

Eduskunta
Suuri valiokunta

Viite

KOM(2005) 125 lopullinen

Asia

Ehdotus Euroopan parlamentin ja Neuvoston asetukseksi väkevien alkoholijuomien määrittämisestä, kuvauksesta, esittelystä, ja merkinnöistä (väkeviä alkoholijuomia koskeva asetusmuutos)

U/E-tunnus:

EUTORI-numero:

Ohessa lähetetään perustuslain 97§:n mukaisesti Eduskunnan suurelle valiokunnalle tiedoksi Euroopan yhteisön komission ehdotus Euroopan parlamentin ja Neuvoston asetukseksi (asiakirja 0028/2005, KOM(2005) 125 lopullinen)

Perustuslain 96 §:n 2 momentin mukainen selvitys toimitetaan Eduskunnalle kevään 2006 aikana.

Yksikön päällikkö, maatalousneuvos

Taina Vesanto

Ylitarkastaja

Karri Kunnas

LIITTEET Saate, Muistio, KOM(2005) 125 lopullinen suomeksi ja ruotsiksi

Asiasanat	alkoholi
Hoitaa	MMM, STM
Tiedoksi	EUE, TH, VM, VNEUS suuri.valiokunta@eduskunta.fi, marika.saynevirta@mmm.fi, sari.lahtinen@mmm.fi, hanna.mattila@mmm.fi, kaisa.sainio@mmm.fi, kari.valonen@formin.fi, matti.hannula@formin.fi

MAA- JA METSÄTALOUSMINISTERIÖ/EU-PERUSMUISTIO

Markkinapolitiikkayksikkö

9.1.2006

ASIA Komission ehdotus Euroopan Parlamentin ja Neuvoston asetukseksi väkevien alkoholijuomien määritelmistä, kuvauksesta, esittelystä ja merkinnöistä

EURODO

C nro

U-

TUNNUS

KÄSITTELYVAIHE JA KÄSITTELYN LUONNE

Neuvoston väkevien alkoholijuomien työryhmä 3.3.2006

Maatalouden erityiskomitea 16.1.2006 (käsittelyjärjestyskysymys)

ASIAKIRJAVIITTEET

KOM (2005) 125 lopullinen, 2005/0028 (COD)

EU:N OIKEUDEN MUKAINEN OIKEUSPERUSTA JA PÄÄTÖKSENTEKOMENETTELY

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen artikkelit 95 ja 251 (yhteispäätösmenettely)

KÄSITTELIJÄ(T)

MMM/ Karri Kunnas p. 1605 2239

MMM/Maija Heinonen p. 1605 4278

SUOMEN KANTA/OHJE

Suomi tukee komission pyrkimystä selkeyttää väkevien alkoholijuomien lainsäädäntöä sekä alan tuotekehityksen huomioimista lainsäädännössä. Nykyisten kahden asetuksen yhdistäminen yhdeksi asetukseksi parantaa lainsäädännön ymmärrettävyyttä.

Suomi ei kannata alkoholijuomien ryhmittelyä eri luokkiin, sillä tällainen ryhmittely voidaan helposti mieltää tuotteiden luokitteluksi ylempiin ja alempiin laatuluokkiin mikä asettaa tuotteet eriarvoiseen asemaan. Mikäli luokittelu kuitenkin säilytetään, Suomi vaatii vodkan siirtämistä tislattujen väkevien alkoholijuomien luokkaan, sillä vodka täyttää kaikki kyseistä luokkaa koskevat kriteerit.

Suomi ei hyväksy ehdotuksen mukaista vodkan määritelmää, jossa raaka-aineita ei ole rajattu mutta käytetty raaka-aine on merkittävä etikettiin. Ehdotettu määritelmä on vodkan tuottajia syrjivä ja vastoin ehdotuksen perusteluja. Perustelujen mukaan määritelmien tulisi olla perinteisten laatuikäytänteiden mukaisia, mutta ne olisi saatettava ajan tasalle, mikäli määritelmät ovat olleet riittämättömiä. Vodkan määritelmä perustuu nykyisen perusasetuksen N:o 1576/89 määritelmään. Nykyistä asetusta tehtäessä EY:ssä ei ollut mukana ainoatakaan merkittävää vodkan tuottajamaata minkä takia tuotteen määrittely jäi liian laveaksi. Suomi vaatii, että vodkan raaka-aineet rajataan ensisijaisesti viljaan ja perunaan, kompromissina voimme hyväksyä raaka-aineeksi myös sokerijuurikasmelassin. Lisäksi vodkan valmistusprosessi on määriteltävä vastaavasti kuin ehdotuksen tislattujen väkevien juomien valmistusprosessit, jotta tuotteen korkea laatu voidaan varmistaa. Suomi katsoo, että pelkästään yhden tuotteen raaka-aineen merkitsemistä etikettiin ei voida vaatia.

Suomi suhtautuu varauksellisesti komission ehdotukseen, minkä mukaisesti täytäntöönpanokomitea muutetaan hallintokomiteaksi. Muutos lisäisi komission

päätävä lta ja vähentäisi yksittäisten jäsenmaiden vaikutusmahdollisuuksia merkittävästi.

PÄÄASIALLINEN SISÄLTÖ

Asetusehdotus pyrkii selkeyttämään väkevien alkoholijuomien lainsäädäntöä luettavampaan ja selkeämpään muotoon sekä mukauttamaan sen uusia teknisiä vaatimuksia ja WTO-vaatimuksia (myös TRIPS-sopimusta) vastaavaksi. Ehdotuksessa yhdistetään nykyiset tislattujen juomien perusasetus (ETY) N:o 1576/89 ja toimeenpanoasetus (ETY) N:o 1014/90. Asetusluonnoksen osa-alueet, joissa on suurimmat muutokset nykyiseen asetukseen verrattuna, ovat luokkien perustaminen, juomien määritelmät, maantieteellisiä merkintöjä koskevat muutokset sekä täytäntöönpanokomitean muuttaminen hallintokomiteaksi.

Ehdotuksen I luvussa vahvistetaan väkevän alkoholijuoman määritelmä ja säädetään, että valmistuksessa on käytettävä maatalousperäistä etyylialkoholia. Liitteessä I esitetään väkevien alkoholijuomien tuotantoa koskevat tekniset määritelmät.

Väkevät alkoholijuomat on jaettu tuotanto- ja merkintäperusteiden mukaan kolmeen luokkaan: 'tislattut väkevät alkoholijuomat', 'väkevät erityisalkoholijuomat' sekä 'muut väkevät alkoholijuomat'. Ensimmäiseen valioluokkaan kuuluvat tislattut väkevät alkoholijuomat, jotka ovat tislattujen alkoholijuomien puhtaimmassa muodossa eivätkä sisällä maatalousperäistä etyylialkoholia (pitäisi olla **lisättyä** maatalousperäistä etyylialkoholia) ja joissa sallitaan ainoastaan luontaiset aromiaineet. Tällaisia juomia ovat muun muassa rommi, viski ja brandy. Toiseen luokkaan kuuluvat väkevät alkoholijuomat, jotka voivat sisältää maatalousperäistä etyylialkoholia ja luontaisenkaltaisia aromiaineita, joskin tarkoin määritellyssä ja rajoitetussa muodossa. Ehdotuksen mukaan tällaisia juomia olisivat muun muassa gini, vodka ja likööri. Kolmanteen luokkaan kuuluvat tuotteet, jotka voivat sisältää maatalousperäistä etyylialkoholia sekä aromiaineita, makeutusaineita ja muita aineita. Eri luokkiin sisällytetyt alkoholijuomat ja niiden ominaisuudet luetellaan liitteessä II.

Ehdotuksen II luvussa käsitellään väkevien alkoholijuomien kuvaamista, esittelyä ja merkintöjä. Luvussa III vahvistetaan maantieteellisiä merkintöjä koskevat säännöt, jotka perustuvat Euroopan yhteisön kansainvälisiin sitoumuksiin. Asetuksen N:o 1576/89 liitteessä II luetellut maantieteelliset merkinnät sisällytetään tähän ehdotukseen, kuten myös kyseisen asetuksen säädösoosassa mainitut maantieteelliset merkinnät (Grappa, Korn, Ouzo jne.) Ehdotuksessa säädetään kuitenkin, että kyseiset maantieteelliset merkinnät on rekisteröitävä seitsemän vuoden kuluessa tämän asetuksen voimaantulosta. Luettelo maantieteellisistä merkinnöistä on liitteessä III.

Ehdotuksen IV luku sisältää yleiset ja siirtymäkauden säännökset sekä loppusäännökset. Tässä luvussa perustetaan hallintokomitea nykyisen täytäntöönpanokomitean tilalle.

KANSALLINEN KÄSITTELY

Viini- ja alkoholiasioiden alajaosto 9.1.2006

Maatalous- ja elintarvikejaosto 12.1.2006 ja 9.2.2006

KANSALLINEN LAINSÄÄDÄNTÖ

Ei kansallista lainsäädäntöä

TALOUDELLISET VAIKUTUKSET

Ehdotuksella ei ole vaikutusta yhteisön talousarvioon

MUUT MAHDOLLISET ASIAAN VAIKUTTAVAT SEIKAT

Vodkan tuottajamailla on yhteinen näkemys vodkan määritelmäksi, joka sovittiin Suomessa 16.11.2005 pidetyssä kokouksessa. Kokous järjestettiin ETL:n toimesta ja siihen osallistuivat sekä maatalousministeriöiden että teollisuuden edustajat Suomen lisäksi Ruotsista, Puolasta ja Virosta ja maatalousministeriön edustajat Latviasta ja Liettuasta. Määritelmän mukaisesti vodkan raaka-aineet on rajattava viljaan ja perunaan. Kompromissina maat voivat hyväksyä myös sokerijuurikasmelassin.

Todettakoon, että Puola, Baltia ja Pohjoismaat vastaavat 70 % koko EU:n alueella tuotetun vodkan määrästä, 86 % tuotetun vodkan arvosta ja 65 % kulutuksesta.

EU:n komissio antoi alkoholisäännösten uudistusta koskevan esityksensä jouluviikolla 2005. Alkoholiasetuksen käsittely alkaa neuvoston työryhmässä maaliskuussa 2006 ja käsittely jatkuu Suomen puheenjohtajuuskaudella syksyn 2006 aikana. Asetus kuuluu yhteispäätösmenettelyyn eli se vaatii sekä neuvoston että parlamentin hyväksymisen.



**EUROOPAN UNIONIN
NEUVOSTO**

**Bryssel, 19. joulukuuta 2005 (22.12)
(OR. en)**

15902/05

**Toimielinten välinen asia:
2005/0028 (COD)**

**AGRIORG 89
AGRIFIN 112
CODEC 1193**

EHDOTUS

Lähettäjä:	Euroopan komissio
Päivä:	15. joulukuuta 2005
Asia:	Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi väkevien alkoholijuomien määrittämisestä, kuvauksesta, esittelystä ja merkinnöistä

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena komission ehdotus, joka on saapunut pääsihteerin, korkean edustajan Javier Solanalle johtaja Jordi Ayet Puigarnaun lähettämällä kirjeellä.

Liite: KOM(2005) 125 lopullinen



EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

Bryssel 15.12.2005
KOM(2005) 125 lopullinen

2005/0028 (COD)

Ehdotus

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS

väkevien alkoholijuomien määrittämisestä, kuvauksesta, esittelystä ja merkinnöistä

(komission esittämä)

PERUSTELUT

Tämän asetusluonnoksen lähtöajatuksina ovat seuraavat seikat:

- nykyiseen tislattuja (väkeviä) alkoholijuomia koskevaan lainsäädäntöön perustuvan asetuksen sovellettavuuden, luettavuuden ja selkeyden parantaminen
- kahden tislattuja (väkeviä) alkoholijuomia koskevan asetuksen yhdistäminen yhdeksi asetukseksi
- väkevien alkoholijuomien täsmällisesti määritellyn politiikan käyttöönottoaminen tuotteiden nykymääritelmiin perustuvien kolmen tuoteluokan pohjalta
- joustavuuden lisääminen muuttamalla liitteiden muuttamismenettelyä siten, että komissio voi muuttaa liitteitä väkeviä alkoholijuomia käsittelevää hallintokomiteaa kuultuaan (nykyisellään liitteitä voidaan muuttaa Euroopan parlamentin ja neuvoston yhteispäätösmenettelyllä)
- asetusten mukauttaminen uusia teknisiä vaatimuksia vastaaviksi
- asetusten mukauttaminen WTO-vaatimuksia (myös TRIPS-sopimusta) vastaaviksi
- uusien maantieteellisten merkintöjen hyväksymisperusteiden määrittely.

ASETUKSEN RAKENNE

Väkeviä alkoholijuomia koskeva asetusluonnos koostuu neljästä luvusta ja kolmesta liitteestä.

I luvussa vahvistetaan väkevien alkoholijuomien määritelmä ja luokittelu.

Käyttöön otetaan kolme väkevien alkoholijuomien luokkaa:

- 'tislattut väkevät alkoholijuomat': Tähän valioluokkaan kuuluvat tislattut väkevät alkoholijuomat, jotka ovat tislattujen alkoholijuomien puhtaimmassa muodossa eivätkä sisällä maatalousperäistä etyylialkoholia ja joissa sallitaan ainoastaan luontaiset aromiaineet. Tällaisia juomia ovat muun muassa rommi, viski ja brandy;
- 'väkevät erityisalkoholijuomat': Tähän erillisluokkaan kuuluvat väkevät alkoholijuomat, jotka voivat sisältää maatalousperäistä etyylialkoholia ja luontaisenkaltaisia aromiaineita, joskin tarkasti määritellyssä ja rajoitetussa muodossa. Tällaisia juomia ovat muun muassa gini, votka ja likööri;
- 'muut väkevät alkoholijuomat': Tähän avoimeen luokkaan kuuluvat tuotteet, jotka voivat sisältää maatalousperäistä etyylialkoholia sekä aromiaineita, makeutusaineita ja muita aineita.

II luvussa käsitellään väkevien alkoholijuomien kuvaamista, esittelyä ja merkintöjä.

Asetuksessa luodaan johdonmukainen järjestelmä, joka perustuu perinteisiin tapoihin ja vakiintuneisiin luokkiin. Pyrkimyksenä on, että kuluttaja saa selkeää tietoa tuotteen laadusta, sillä tuottajan on annettava kaikki tarvittavat tiedot, jotta kuluttajaa ei johdettaisi harhaan.

III luvussa vahvistetaan maantieteellisiä merkintöjä koskevat säännöt, jotka perustuvat Euroopan yhteisön kansainvälisiin sitoumuksiin.

Asetuksen (ETY) N:o 1576/89 liitteessä II luetellut maantieteelliset merkinnät sisällytetään tähän asetusluonnokseen, kuten myös kyseisen asetuksen säädösosassa mainitut maantieteelliset merkinnät (*Grappa, Korn, Pacharan, Ouzo* jne.). EY:n tuomioistuimen viimeaikaisen oikeuskäytännön huomioon ottamiseksi asetusluonnoksessa säädetään kuitenkin, että kyseisiä maantieteellisiä merkintöjä koskevat tuote-eritelmat on julkaistava seitsemän vuoden kuluessa tämän asetuksen voimaantulosta.

Uudessa asetuksessa otetaan huomioon TRIPS-sopimuksessa esitetyt kriteerit, jotka luovat perusteen uusien maantieteellisten merkintöjen sisällyttämiselle asetuksen liitteeseen III.

III luvussa viitataan myös liitteeseen III, jossa hyväksytyt maantieteelliset merkinnät luetellaan.

IV luku sisältää yleiset ja siirtymäkauden säännökset sekä loppusäännökset.

Liitteessä I esitetään väkevien alkoholijuomien tuotantoa koskevat tekniset määritelmät.

Liitteessä II luetellaan väkevät alkoholijuomat, jotka voidaan sisällyttää asetuksessa vahvistettuihin luokkiin. Siinä esitetään tuotteiden ominaisuudet järjestelmällisesti ja johdonmukaisesti.

Liitteessä III luetellaan edellä kuvatut maantieteelliset merkinnät.

Ehdotuksella ei ole vaikutusta yhteisön talousarvioon.

Ehdotus

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS**väkevien alkoholijuomien määritelmistä, kuvauksesta, esittelystä ja merkinnöistä**

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 95 artiklan,
ottaa huomioon komission ehdotuksen,
ottaa huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon,
ottaa huomioon alueiden komitean lausunnon,
noudattaa perustamissopimuksen 251 artiklassa määrättyä menettelyä,
sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Väkevien alkoholijuomien alaa on onnistuneesti säännelty tislattujen alkoholijuomien määritelmää, kuvausta ja esittelyä koskevista yleisistä säännöistä 29 toukokuuta 1989 annetulla neuvoston asetuksella (ETY) N:o 1576/89¹ ja tislattujen alkoholijuomien määritelmää, kuvausta ja esittelyä koskevista yksityiskohtaisista täytäntöönpanosäännöistä 24 päivänä huhtikuuta 1990 annetulla komission asetuksella (ETY) N:o 1014/90². Eräiden väkevien alkoholijuomien määritelmiin, kuvaukseen, esittelyyn ja merkintöihin sovellettavia sääntöjä on kuitenkin viimeaikaisten kokemusten perusteella tarpeen selkeyttää. Sen vuoksi asetus (ETY) N:o 1576/89 olisi kumottava ja korvattava uudella asetuksella.
- (2) Väkevien alkoholijuomien ala on tärkeä sekä yhteisön kuluttajien että tuottajien kannalta. Alalla sovellettavilla toimenpiteillä olisi pyrittävä parantamaan kuluttajansuojaa, estämään vilpilliset käytänteet ja edistämään markkinoiden avoimuutta ja tervettä kilpailua. Näin toimenpiteillä suojataan yhteisön väkevien alkoholijuomien maine, jonka ne ovat saavuttaneet yhteisön ja maailmanmarkkinoilla, sillä väkevien alkoholijuomien tuotannossa sovelletut perinteiset käytänteet ja lisääntynyt kuluttajansuojan ja tiedotuksen tarve otetaan huomioon. Huomioon olisi otettava myös tekniset innovaatiot silloin kun niillä voidaan parantaa tuotteiden laatua.
- (3) Väkevät alkoholijuomat olisi luokiteltava kolmeen luokkaan täsmällisten tuotanto- ja merkintäperusteiden mukaan kyseisiä juomia koskevan lainsäädännön järjestelmällisyyden lisäämiseksi.

¹ EYVL L 160, 12.6.1989, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna vuoden 2003 liittymisasiakirjalla.

² EYVL L 105, 25.4.1990, s. 9. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2140/98 (EYVL L 270, 7.10.1998, s. 9).

- (4) Tässä asetuksessa vahvistettavien sääntöjen pääkohteena olisi edelleen oltava väkevien alkoholijuomien määritelmät. Määritelmien olisi edelleen oltava perinteisten laatukäytänteiden mukaisia, mutta ne olisi saatettava ajan tasalle, jos aiempia määritelmiä ei ole ollut tai ne ovat olleet riittämättömiä tai jos niitä voidaan parantaa teknisen kehityksen perusteella.
- (5) Kuluttajien odotusten täyttämiseksi ja perinteisten käytänteiden noudattamiseksi väkevien alkoholijuomien valmistuksessa käytettävän etyylialkoholin olisi oltava peräisin yksinomaan maataloudesta. Näin myös varmistetaan markkinat maatalouden perustuotteille.
- (6) Väkevien alkoholijuomien alan tärkeyden ja monimutkaisuuden vuoksi on aiheellista vahvistaa kyseisten juomien kuvausta ja esittelyä koskevat erityistoimenpiteet, jotka ulottuvat pidemmälle kuin myytäväksi tarkoitettujen elintarvikkeiden merkintöjä, esillepanoa ja mainontaa koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 20 päivänä maaliskuuta 2000 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2000/13/EY³ vahvistetut horisontaaliset säännöt. Näillä toimenpiteillä pyritään myös estämään ilmaisun ”väkevä alkoholijuoma” ja väkevien alkoholijuomien nimien väärinkäyttö tuotteissa, jotka eivät ole määritelmän mukaisia.
- (7) Väkevien alkoholijuomien korkean laatutason ja alan monimuotoisuuden mahdollistamiseksi jäsenvaltioiden olisi voitava antaa tässä asetuksessa säädettyjä sääntöjä tiukempia tai täydentäviä sääntöjä, jotka koskevat niiden alueella tuotettujen väkevien alkoholijuomien tuotantoa, kuvaamista, esittelyä ja erityismerkintöjä.
- (8) Kuluttajien etujen huomioon ottamiseksi tätä asetusta olisi sovellettava kaikkiin yhteisön markkinoilla myytäviin väkeviin alkoholijuomiin riippumatta siitä, onko ne tuotettu yhteisössä vai kolmansissa maissa. Korkealaatuisten väkevien alkoholijuomien viennin huomioon ottamiseksi sekä yhteisön väkevien alkoholijuomien maineen säilyttämiseksi ja parantamiseksi maailmanmarkkinoilla tätä asetusta olisi sovellettava myös väkeviin alkoholijuomiin, joita tuotetaan yhteisössä vientiä varten.
- (9) Väkeviin alkoholijuomiin sovelletaan elintarvikkeissa sallittuja aromeja ja niiden valmistusaineita koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 22 päivänä kesäkuuta 1988 annettua neuvoston direktiiviä 88/388/ETY⁴. Sen vuoksi tässä asetuksessa on tarpeen vahvistaa vain sellaiset säännöt, joita ei jo säädetä kyseisessä direktiivissä.
- (10) On tärkeää ottaa asianmukaisesti huomioon teollis- ja tekijänoikeuksien kauppaan liittyvistä näkökohdista tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'TRIPS-sopimus', määräykset ja erityisesti sen 22 ja 23 artikla sekä tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen, joka on neuvoston päätöksellä 94/800/EY⁵ hyväksytyt tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen olennainen osa, määräykset.
- (11) Koska maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden maantieteellisten merkintöjen ja alkuperänimitysten suojasta 14 päivänä heinäkuuta 1992 annettua neuvoston asetusta

³ EYVL L 109, 6.5.2000, s. 29. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna vuoden 2003 liittymisasiakirjalla.

⁴ EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23. Direktiivi sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 1882/2003 (EUVL L 284, 31.10.2003, s. 1).

⁵ EYVL L 336, 23.12.1994, s. 1.

(ETY) N:o 2081/92⁶ ei sovelleta väkeviin alkoholijuomiin, niiden maantieteellisten merkintöjen suojaa koskevista säännöistä olisi säädettävä tässä asetuksessa. Olisi laadittava luettelo maantieteellisistä merkinnöistä, jotka osoittavat väkevän alkoholijuoman olevan peräisin tietyltä maan alueelta tai tietyltä seudulta taikka paikkakunnalta tuolla alueella, jos väkevän alkoholijuoman tunnettu laatu, maine tai muu luonteenpiirre liittyy olennaisella tavalla sen maantieteelliseen alkuperään.

- (12) Tämän asetuksen täytäntöönpanemiseksi tarvittavista toimenpiteistä olisi päätettävä menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY⁷ mukaisesti.
- (13) Siirryttäessä asetuksessa (ETY) N:o 1576/89 säädettyjen sääntöjen soveltamisesta tässä asetuksessa säädettyjen sääntöjen soveltamiseen voi ilmetä vaikeuksia, joita ei käsitellä tässä asetuksessa. Sen vuoksi olisi säädettävä, että komissio voi vahvistaa tarvittavat siirtymätoimenpiteet. Lisäksi komissio olisi valtuutettava ratkaisemaan väkevien alkoholijuomien alan käytännön ongelmia,

OVAT ANTANEET TÄMÄN ASETUKSEN:

I LUKU VÄKEVIEN ALKOHOLIJUOMIEN MÄÄRITELMÄ JA LUOKITTELU

1 artikla

Väkevän alkoholijuoman määritelmä

Tässä asetuksessa 'väkevällä alkoholijuomalla' tarkoitetaan alkoholipitoista nestettä:

- a) joka on tarkoitettu nautittavaksi;
- b) jolla on erityiset aistinvaraiset ominaisuudet;
- c) jonka alkoholipitoisuus on vähintään 15 ja enintään 80 tilavuusprosenttia;
- d) joka on tuotettu:
 - i) joko suoraan:
 - tislaamalla luonnollisista käymistuotteista lisättyjen aromien kanssa tai ilman, ja/tai
 - maseroimalla kasviperäisiä aineita, ja/tai
 - lisäämällä aromeja, sokereita tai muita liitteessä I olevassa 1 kohdassa lueteltuja makeutusaineita ja/tai muita maataloustuotteita tässä asetuksessa määriteltäyn maatalousperäiseen etyylialkoholiin ja/tai maatalousperäiseen tisleeseen ja/tai väkevään alkoholijuomaan;

⁶ EYVL L 208, 24.7.1992, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1215/2004 (EUVL L 232, 1.7.2004, s. 21).

⁷ EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23.

- ii) tai sekoittamalla väkevää alkoholijuomaa:
- muiden väkevien alkoholijuomien kanssa, ja/tai
 - maatalousperäisen etyylialkoholin tai (maatalousperäisen) tisleen kanssa,
 - alkoholijuomien kanssa,
 - juomien kanssa.

CN-koodeihin 2203, 2204, 2205, 2206 ja 2207 kuuluvia juomia ei kuitenkaan katsota väkeviksi alkoholijuomiksi.

2 artikla

Etyylialkoholin alkuperä

Väkevien alkoholijuomien ja kaikkien niiden ainesosien valmistuksessa käytettävän etyylialkoholin on oltava maatalousperäistä.

Väkevien alkoholijuomien valmistuksessa väriaineiden, aromien tai muiden sallittujen lisäaineiden laimentamiseen tai liuottamiseen käytettävän etyylialkoholin on oltava maatalousperäistä.

Etyylialkoholin on oltava peräisin EY:n perustamissopimuksen liitteessä I luetelluista maataloustuotteista, jollei tämän asetuksen liitteessä II mainituille tuotteille vahvistetuista rajoituksista muuta johdu.

3 artikla

Väkevien alkoholijuomien luokat

Väkevät alkoholijuomat luokitellaan seuraavasti:

- a) 'tislattuja väkeviä alkoholijuomia' ovat liitteessä II olevaan luokkaan A kuuluvat tuotteet;
- b) 'väkeviä erityisalkoholijuomia' ovat liitteessä II olevaan luokkaan B kuuluvat tuotteet;
- c) 'muita väkeviä alkoholijuomia' ovat liitteessä II olevaan luokkaan C kuuluvat tuotteet.

4 artikla

Väkevien alkoholijuomien luokkia koskevat yleiset säännöt

1. Rajoittamatta liitteessä II olevaan luokkaan A kuuluville tuotteille vahvistettujen erityisten sääntöjen soveltamista 'tislattun väkevän alkoholijuoman' on täytettävä seuraavat edellytykset:
 - a) sen on oltava valmistettu alkoholikäymisellä ja tislaamalla yksinomaan liitteen II määritelmien mukaisista raaka-aineista;
 - b) se ei saa sisältää maatalousperäistä etyylialkoholia eikä (maatalousperäistä) tislettä;

- c) se ei saa sisältää muita aromiaineita kuin direktiivin 88/388/ETY 1 artiklan 2 kohdan b alakohdan i alakohdassa määriteltyjä luontaisia aromiaineita ja mainitun kohdan c alakohdassa määriteltyjä aromivalmisteita;
 - d) sen on oltava makeutettu ainoastaan tuotteen loppumaun pyöristämiseksi tämän asetuksen liitteessä I olevien teknisten määritelmien ja vaatimusten mukaisesti ja ottaen huomioon jäsenvaltion erityinen lainsäädäntö.
2. Rajoittamatta liitteessä II olevaan luokkaan B kuuluville tuotteille vahvistettujen erityisten sääntöjen soveltamista 'väkevä erityisalkoholijuoma' voi:
- a) olla valmistettu jostakin EY:n perustamissopimuksen liitteessä I luetellusta maataloustuotteesta;
 - b) sisältää maatalousperäistä etyylialkoholia tai (maatalousperäistä) tislettä;
 - c) sisältää direktiivin 88/388/ETY 1 artiklan 2 kohdan b alakohdan i alakohdassa määriteltyjä luontaisia aromiaineita ja ii alakohdassa määriteltyjä luontaisenkaltaisia aromiaineita sekä mainitun kohdan c alakohdassa määriteltyjä aromivalmisteita;
 - d) olla makeutettu tuotteen erityisominaisuuksien saavuttamiseksi tämän asetuksen liitteessä I olevien teknisten määritelmien ja vaatimusten mukaisesti.
3. Rajoittamatta liitteessä II olevaan luokkaan C kuuluville tuotteille vahvistettujen erityisten sääntöjen soveltamista 'muu väkevä alkoholijuoma' voi:
- a) olla valmistettu jostakin EY:n perustamissopimuksen liitteessä I luetellusta maataloustuotteesta ja/tai ihmisravinnoksi tarkoitettusta elintarvikkeesta;
 - b) sisältää maatalousperäistä etyylialkoholia tai (maatalousperäistä) tislettä;
 - c) sisältää direktiivissä 88/388/ETY määriteltyjä aromiaineita ja -valmisteita;
 - d) olla makeutettu tuotteen erityisominaisuuksien saavuttamiseksi tämän asetuksen liitteessä I olevien teknisten määritelmien ja vaatimusten mukaisesti.

5 artikla
Jäsenvaltioiden lainsäädäntö

Jäsenvaltiot voivat vahvistaa liitteessä II esitettyjä sääntöjä tiukempia tai täydentäviä sääntöjä, jotka koskevat niiden alueella tuotettujen väkevien alkoholijuomien tuotantoa, kuvaamista, merkitsemistä, pakkaamista ja esittelyä ja jotka ovat yhteisön lainsäädännön mukaiset.

II LUKU
VÄKEVIEN ALKOHOLIJUOMIEN KUVAUKSET,
ESITTELYT JA MERKINNÄT

6 artikla
Myyntinimitys

Direktiivin 2000/13/EY 5 artiklan mukaisesti nimitykseen, jolla väkevää alkoholijuomaa myydään, jäljempänä 'myyntinimitys', sovelletaan tämän luvun säännöksiä.

7 artikla
Myyntinimityksiä koskevat erityiset säännöt

1. Väkevällä alkoholijuomalla, joka on liitteessä II olevaan luokkaan A tai B kuuluvalla tuotteelle vahvistetun eritelmän mukainen, on oltava asianomaiselle tuotteelle kyseisessä kohdassa vahvistettu myyntinimitys.
2. Väkevällä alkoholijuomalla, joka on liitteessä II olevaan luokkaan C kuuluvalla tuotteelle vahvistetun eritelmän mukainen, on oltava myyntinimitys ”väkevä alkoholijuoma”. Kyseistä myyntinimitystä ei saa täydentää eikä muuttaa eikä siihen saa lisätä mitään.
3. Jos väkevä alkoholijuoma täyttää useamman kuin yhden väkeville alkoholijuomille vahvistetun luokan edellytykset, sitä voidaan myydä yhdellä tai useammalla liitteessä II olevassa luettelossa mainitulla kyseisten väkevien alkoholijuomien luokkien osalta vahvistetulla nimellä.
4. Edellä olevassa 1 ja 2 kohdassa tarkoitettuja myyntinimityksiä ei saa millään tavalla käyttää kuvaamaan tai esittelemään muuta juomaa kuin väkevää alkoholijuomaa, jonka nimitys on liitteessä II olevassa luettelossa, sanotun kuitenkin rajoittamatta 8 kohdan soveltamista.
5. Myyntinimitykseen voi III luvun mukaisesti lisätä liitteessä III olevan maantieteellisen merkinnän tai sen voi korvata kyseisellä merkinnällä, jos tämä ei johda kuluttajaa harhaan.
6. Alkoholipitoisia nesteitä ei saa kuvata, esitellä eikä merkitä sellaisilla liitesanoilla tai sanonnoilla kuin ”kaltainen”, ”tyyppinen”, ”tyylinen”, ”tapaan valmistettu”, ”makuinen”, eikä muilla vastaavilla ilmaisuilla yhdistettynä tässä asetuksessa tarkoitettuun myyntinimitykseen ja/tai maantieteelliseen merkintään.
7. Väkevän alkoholijuoman myyntinimitystä ei saa korvata tavaramerkillä, tuotenimellä eikä keksityllä nimellä.
8. Liitteessä II olevat nimet voidaan sisällyttää ainesosien luetteloon, jos niitä käytetään direktiivin 2000/13/EY täytäntöönpanemiseksi annettujen kansallisten säännösten mukaisesti.

8 artikla
Myyntinimitysten ja maantieteellisten merkintöjen käyttöä koskevat erityiset säännöt

1. Liitteessä II olevaan luokkaan A tai B kuuluvia nimityksiä ja liitteeseen III sisältyviä maantieteellisiä merkintöjä on kiellettyä käyttää yhdistetyssä ilmaisussa, kuten myös viittausta kyseisiin nimityksiin elintarvikkeiden esillepanossa, jollei alkoholi ole yksinomaan peräisin mainitusta väkevästä alkoholijuomasta, sanotun kuitenkin rajoittamatta direktiivin 2000/13/EY soveltamista.
2. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, tämän asetuksen säännökset eivät vaikuta ilmaisujen ”amer” ja ”bitter” mahdolliseen käyttöön tuotteissa, jotka eivät kuulu tämän asetuksen soveltamisalaan.
3. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, ja perinteisten valmistusmenetelmien huomioon ottamiseksi liitteessä II olevan 31 kohdan d alakohdassa olevia yhdistettyjä

ilmaisuja voidaan käyttää yhteisössä valmistettujen liköörien esittelyssä kyseisessä kohdassa vahvistetuina edellytyksin.

9 artikla

Juomasekoitusten kuvaukset, esittelyt ja merkinnät

1. Myyntinimitys ”väkevä alkoholijuoma” on merkittävä etikettiin näkyvään kohtaan helposti havaittavalla ja luettavalla tavalla, jos liitteessä II olevaan luokkaan A kuuluvaa tislattua väkevää alkoholijuomaa sekoitetaan:
 - a) yhteen tai useampaan väkevään alkoholijuomaan; ja/tai
 - b) yhteen tai useampaan (maatalousperäiseen) tisleeseen; ja/tai
 - c) maatalousperäiseen etyylialkoholiin.

Kyseistä myyntinimitystä ei saa täydentää eikä muuttaa eikä siihen saa lisätä mitään.

2. Edellä olevaa 1 kohtaa ei sovelleta siinä tarkoitettujen juomasekoitusten kuvauksiin, esittelyihin eikä merkintöihin, jos ne täyttävät jonkin liitteessä II olevaan luokkaan A tai B kuuluvan tuotteen määritelmän.
3. Edellä olevassa 1 kohdassa tarkoitettujen sekoituksen tuloksena olevien tuotteiden kuvauksessa, esittelyssä ja merkinnöissä saa käyttää jotain tämän asetuksen liitteessä II olevaan luokkaan A tai B kuuluvaa ilmaisua, jota edeltää ilmaisu ”alkoholijuomasekoitus”, jos kyseinen ilmaisu ei ole osa myyntinimitystä vaan ainoastaan merkitty samaan visuaaliseen kenttään kuin juomasekoituksen alkoholiainesosien luettelo, sanotun kuitenkin rajoittamatta direktiivin 2000/13/EY soveltamista.

Ilmaisu ”alkoholijuomasekoitus” on merkittävä samanlaisin kirjaimin ja samaa kirjaintyyppiä ja väriä käyttäen kuin myyntinimitys. Kirjainten enimmäiskoko on puolet myyntinimityksessä käytettyjen merkkien koosta.

4. Edellä olevassa 1 kohdassa tarkoitettujen juomasekoitusten merkinnöissä ja esittelyssä kunkin alkoholiainesosan osuus on merkittävä ilmaisulla ”til-%” määrien mukaisessa alenevassa suuruusjärjestyksessä. Kunkin alkoholiainesosan osuus on kyseisen ainesosan puhtaan alkoholin tilavuuden osuus sekoituksen puhtaan alkoholin kokonaistilavuudesta.

10 artikla

Väkevien alkoholijuomien kuvausta, esittelyä ja merkintöjä koskevat erityiset säännökset

1. Jos väkevän alkoholijuoman kuvauksessa, esittelyssä tai merkinnöissä ilmoitetaan maatalousperäisen etyylialkoholin valmistamiseen käytetty raaka-aine, kaikki käytetyt maatalousperäiset alkoholit on mainittava määrien mukaisessa alenevassa järjestyksessä.
2. Väkevän alkoholijuoman kuvaukseen, esittelyyn tai merkintöihin voidaan lisätä ilmaisu ”sekoite” (*blend*), jos tuote on valmistettu yhdistämällä.
3. Jos väkevän alkoholijuoman kuvauksessa, esittelyssä tai merkinnöissä ilmoitetaan kypsytysaika tai ikä tai viitataan siihen, sen on koskettava nuorinta alkoholiainesosaa

edellyttäen, että tuote on vanhennettu veroviranomaisen tai muun yhtä luotettavan elimen valvonnassa.

11 artikla

Lyijypohjaisten kapselien tai kalvojen käyttökielto

Väkeviä alkoholijuomia ei saa pitää hallussa myyntiä varten tai laskea liikkeeseen lyijypohjaisilla kapseleilla tai kalvoilla päällystetyin sulkimin suljetuissa säiliöissä.

12 artikla

Kielten käyttö väkevien alkoholijuomien kuvauksessa, esittelyssä ja merkinnöissä

1. Tässä asetuksessa säädetyt tiedot on annettava yhdellä tai useammalla yhteisön virallisella kielellä siten, että loppukuluttaja voi helposti ymmärtää jokaisen kohdan, jollei ostajille anneta tietoa muulla tavalla.
2. Liitteessä II kursivilla esitettyjä ilmaisuja ja liitteessä III lueteltuja maantieteellisiä merkintöjä ei käännetä.
3. Valmistusmaan virallisen kielen käyttö on sallittua, jos tuote on peräisin kolmannelta maasta ja jos tässä asetuksessa säädetyt tiedot annetaan myös jollakin yhteisön virallisella kielellä siten, että kuluttaja voi helposti ymmärtää jokaisen kohdan.
4. Jollei 14 artiklan mukaisesti ole myönnetty poikkeusta, tässä asetuksessa säädetyt tiedot voidaan toistaa jollain muulla kuin yhteisön virallisella kielellä yhteisöstä peräisin olevissa vientiin tarkoitetuissa tuotteissa, sanotun kuitenkin rajoittamatta tämän artiklan 2 kohdan soveltamista.

III LUKU

MAANTIETEELLISET MERKINNÄT

13 artikla

Maantieteelliset merkinnät

1. Tätä asetusta sovellettaessa 'maantieteellisellä merkinnällä' tarkoitetaan merkintää, joka osoittaa väkevän alkoholijuoman olevan peräisin tietyltä maan alueelta tai tietyltä seudulta taikka paikkakunnalta tuolla alueella, jos kyseisen väkevän alkoholijuoman laatu, maine tai muu ominaisuus liittyy olennaisella tavalla sen maantieteelliseen alkuperään.
2. Maantieteelliset merkinnät luetellaan liitteessä III.
3. Nimityksiä, joista on tullut yleisnimiä, ei voi rekisteröidä liitteeseen III.

Liitteessä III luetelluista maantieteellisistä merkinnöistä ei voi tulla yleisnimiä.

Nimitys, josta on tullut yleisnimi, tarkoittaa väkevän alkoholijuoman nimeä, joka on muuttunut tuotetyypin yleisnimeksi siitä huolimatta, että se liittyy siihen paikkakuntaan tai alueeseen, jossa tuotetta alun perin tuotettiin tai pidettiin kaupan.

14 artikla
Maantieteellisten merkintöjen suoja

1. Rajoittamatta 8 artiklan soveltamista liitteessä III luetellut maantieteelliset merkinnät on suojattu:
 - a) suoralta tai välilliseltä kaupalliselta käytöltä tuotteissa, joita rekisteröinti ei koske, siinä määrin kuin tuotteet ovat verrattavissa asianomaisella maantieteellisellä nimityksellä rekisteröityihin tuotteisiin tai siinä määrin kuin nimityksen käytöllä voi hyötyä suojatun nimityksen maineesta;
 - b) väärinkäytöltä, jäljittelyltä tai miellelyhtymiltä, vaikka tuotteen oikea alkuperä on merkitty tai vaikka suojattu nimi on käännetty tai siihen on liitetty sellainen ilmaisu kuin ”kaltainen”, ”tyyppinen”, ”tyylinen”, ”tapaan valmistettu”, ”makuinen” tai muu vastaava ilmaisu;
 - c) muilta vääriltä tai harhaanjohtavilta merkinnöiltä, jotka koskevat tuotteen lähtöisyyttä, alkuperää, laatua tai olennaisia ominaisuuksia, joita käytetään tuotteen kuvauksessa, esittelyssä ja merkinnöissä tavalla, joka voi antaa väärän kuvan tuotteen alkuperästä;
 - d) muulta käytöltä, joka saattaisi johtaa yleisöä harhaan tuotteen todellisen alkuperän suhteen.
2. Sellaisen tavaramerkin rekisteröinti, joka sisältää väkevän alkoholijuoman alkuperän osoittavan maantieteellisen merkinnän tai muodostuu sellaisesta, on evättävä tai peruttava, jos kyseisen tavaramerkin käyttö johtaisi johonkin 1 kohdassa tarkoitetuista tilanteista.
3. Jos tavaramerkkiä on haettu tai se on rekisteröity hyvässä uskossa tai siihen on saatu oikeudet käyttämällä sitä hyvässä uskossa joko ennen 1 päivää tammikuuta 1996 tai ennen kuin maantieteellinen merkintä on rekisteröity alkuperämaassa, tämä asetus ei rajoita tavaramerkin rekisteröintikelpoisuutta, rekisteröinnin pätevyyttä eikä käyttöoikeutta sillä perusteella, että tällainen tavaramerkki on samanlainen tai samankaltainen kuin tämän asetuksen nojalla suojattu maantieteellinen merkintä.

Tämä kohta ei rajoita maantieteellisen merkinnän haltijan oikeutta käyttää sitä elinkeinotoiminnassa hyvää liiketapaa noudattaen neuvoston direktiivin 89/104/ETY⁸ 6 artiklan 1 kohdan b alakohdan ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 40/94⁹ 12 artiklan b alakohdan mukaisesti.

15 artikla
Maantieteellisten merkintöjen rekisteröinti

1. Hakemukset maantieteellisen merkinnän sisällyttämiseksi liitteeseen III on jätettävä komissiolle jollakin yhteisön virallisista kielistä tai siten, että sen liitteenä on käänös jollekin yhteisön viralliselle kielelle. Hakemusten liitteenä on oltava tekninen asiakirja, joka sisältää tuote-eritelmän, jonka mukainen asianomaisen väkevän

⁸ EYVL L 40, 11.2.1989, s. 1.

⁹ EYVL L 11, 14.1.1994, s. 1.

alkoholijuoman on oltava. Tekninen asiakirja julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden C-sarjassa*.

Luonnolliset tai oikeushenkilöt, joilla on oikeutettu etu, voivat kolmen kuukauden kuluessa kyseisestä julkaisemisesta vastustaa maantieteellisen merkinnän sisällyttämistä liitteeseen III sillä perusteella, että tässä asetuksessa säädetty edellytykset eivät täyty. Vastaväitteen on oltava asianmukaisesti perusteltu.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettussa teknisessä asiakirjassa on ilmoitettava ainakin seuraavat tiedot:
 - a) väkevän alkoholijuoman nimi, mukaan luettuna maantieteellinen merkintä;
 - b) maataloustuotteen tai elintarvikkeen kuvaus, mukaan luettuina tuotteen tai elintarvikkeen tärkeimmät fysikaaliset, kemialliset, mikrobiologiset ja/tai aistinvaraiset ominaisuudet;
 - c) maantieteellisen alueen rajaaminen;
 - d) kuvaus väkevän alkoholijuoman valmistusmenetelmästä ja tarvittaessa aidoista ja muuttumattomista paikallisista menetelmistä;
 - e) tiedot, joista selviää yhteys maantieteelliseen ympäristöön tai maantieteelliseen alkuperään;
 - f) yhteisön säännöksissä ja/tai kansallisissa säännöksissä mahdollisesti asetetut vaatimukset;
 - g) hakijan nimi ja osoite.
3. Päätös maantieteellisen merkinnän sisällyttämisestä liitteeseen III tehdään 19 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen ottaen huomioon tämän artiklan 1 kohdan mukaisesti tehdyt vastaväitteet.
4. Tämän asetuksen mukaisen homonymian maantieteellisen merkinnän rekisteröinnissä on otettava asianmukaisesti huomioon paikalliset ja perinteiset käytänteet sekä sekaannusten todennäköisyys ja erityisesti seuraavat seikat:
 - homonymian nimitystä, joka saa yleisön ajattelemaan virheellisesti, että tuotteet ovat peräisin joltain muulta alueelta, ei rekisteröidä, vaikka se kirjaimellisesti ottaen olisikin oikea sen alueen tai paikan osalta, jolta tai josta maataloustuotteet tai elintarvikkeet ovat peräisin, ja
 - rekisteröidyn homonymian maantieteellisen merkinnän käyttö on sallittua vain sellaisten käytännössä vallitsevien edellytysten vallitessa, joilla varmistetaan, että rekisteröity homonymian nimitys voidaan jälkikäteen erottaa jo rekisteröidystä nimityksestä, ottaen huomioon tarve varmistaa kyseisten tuottajien tasavertainen kohtelu ja se, että kuluttajia ei johdeta harhaan.
5. Maantieteellisen merkinnän rekisteröintiä koskevat riidat on annettava komissiolle virallisesti tiedoksi. Riidat on ratkaistava tämän luvun säännösten ja perinteisten oikeuksien perusteella 19 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

16 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1576/89 mukaisesti suojatut maantieteelliset merkinnät

Maantieteellisistä merkinnöistä, jotka on tämän asetuksen voimaantullessa suojattu asetuksen (ETY) N:o 1576/89 mukaisesti, on toimitettava komissiolle tekninen asiakirja seitsemän vuoden kuluessa tämän asetuksen voimaantulosta.

Kun komissio on tutkinut tekniset asiakirjat, ne julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* C-sarjassa.

Jos teknistä asiakirjaa ei julkaista seitsemän vuoden kuluessa tämän asetuksen voimaantulosta, maantieteellisen merkinnän suoja raukeaa.

IV LUKU YLEISET SÄÄNNÖKSET SEKÄ SIIRTYMÄ- JA LOPPUSÄÄNNÖKSET

17 artikla

Väkevien alkoholijuomien valvonta ja suojaaminen

1. Väkeviä alkoholijuomia koskeva valvonta on jäsenvaltioiden vastuulla. Niiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet tämän asetuksen säännösten noudattamisen varmistamiseksi erityisesti nimeämällä yksi tai useampi viranomainen, joka varmistaa säännösten noudattamisen ja liitteeseen III sisältyvien maantieteellisten merkintöjen suojan.
2. Jäsenvaltiot ja komissio toimittavat toisilleen tämän asetuksen soveltamisessa tarvittavat tiedot.

18 artikla

Väkevien alkoholijuomien vienti

Yhteisöstä vietävien väkevien alkoholijuomien on oltava tämän asetuksen säännösten mukaisia lukuun ottamatta tapauksia, joille on myönnetty 19 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen poikkeus asianmukaisesti perustellun hakemuksen perusteella.

19 artikla

Komitea

1. Komissiota avustaa väkevien alkoholijuomien hallintokomitea, jäljempänä 'komitea'.
2. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 4 ja 7 artiklaa ottaen huomioon mainitun päätöksen 8 artiklan säännökset.
Päätöksen 1999/468/EY 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu määräaika vahvistetaan yhdeksi kuukaudeksi.
3. Komitea vahvistaa työjärjestyksensä.

20 artikla
Liitteiden muuttaminen

Liitteitä voidaan muuttaa 19 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

21 artikla
Soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt

Tämän asetuksen soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan 19 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

22 artikla
Siirtymäsäännökset ja muut erityissäännökset

Edellä 19 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen vahvistetaan tarvittaessa yksityiskohtaiset säännöt:

- a) helpottamaan siirtymistä asetuksessa (ETY) N:o 1576/89 säädettyjen sääntöjen soveltamisesta tässä asetuksessa säädettyjen sääntöjen soveltamiseen;
- b) erityisten käytännön ongelmien ratkaisemiseksi esimerkiksi tekemällä pakolliseksi velvollisuus ilmoittaa joissakin tapauksissa pakkausmerkinnöissä valmistuspaikka kuluttajan harhaanjohtamisen estämiseksi sekä velvollisuus ylläpitää ja kehittää väkevien alkoholijuomien analysoinnissa sovellettavia yhteisön vertailumenetelmiä;
- c) poikkeamiseksi joistakin tämän asetuksen säännöksistä asianmukaisesti perustelluissa tapauksissa.

23 artikla
Kumoaminen

Kumotaan asetus (ETY) N:o 1576/89.

24 artikla
Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan ... päivästä ...kuuta ...

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä

Euroopan parlamentin puolesta
Puhemies

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja

LIITE I

TEKNISET MÄÄRITELMÄT JA VAATIMUKSET

Tässä asetuksessa sovelletaan seuraavia määritelmiä:

1) Makeuttaminen

Makeuttaminen tarkoittaa yhden tai useamman seuraavan tuotteen käyttöä väkevän alkoholijuoman valmistuksessa:

- a) puolivalkoinen sokeri, valkoinen sokeri, puhdistettu valkoinen sokeri, dekstroosi, fruktoosi, glukoosisiirappi, nestemäinen sokeri, nestemäinen inverttisokeri ja inverttisokerisiirappi sellaisina kuin ne määritellään neuvoston direktiivissä 2001/111/EY¹⁰;
- b) puhdistettu tiivistetty rypäleen puristemehu, tiivistetty rypäleen puristemehu, tuore rypäleen puristemehu;
- c) poltettu sokeri, joka valmistetaan sakkaroosista pelkästään kuumentamalla sitä valvotuissa olosuhteissa ilman emäksiä, mineraalihappoja tai muita kemiallisia lisäaineita;
- d) hunaja, sellaisena kuin se määritellään neuvoston direktiivissä 2001/110/ETY¹¹;
- e) johanneksenleipäpuusiirappi;
- f) muu luonnollinen hiilihydraatti, jolla on samanlainen vaikutus kuin edellä mainituilla tuotteilla;
- g) makeutusaineet sellaisina kuin ne määritellään Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 94/35/EY¹².

2) Sekoittaminen

Sekoittaminen tarkoittaa kahden tai useamman erilaisen juoman yhdistämistä tai juoman yhdistämistä yhden tai useamman maatalousperäisen tisleen tai etyylialkoholin kanssa uuden juoman valmistamiseksi.

3) Maatalousperäinen etyylialkoholi

Maatalousperäisellä etyylialkoholilla on seuraavat ominaisuudet:

- a) aistinvaraiset ominaisuudet: ei muuta havaittavaa makua kuin raaka-aineesta peräisin oleva;
- b) vähimmäisalkoholipitoisuus tilavuusprosentteina: 96,0 til-%;
- c) jäämäpitoisuudet enintään:
 - i) kokonaishappopitoisuus etikkahappona ilmaistuna grammoina happoa hehtolitrassa 100 tilavuusprosentin alkoholia: 1,5;

¹⁰ EYVL L 10, 12.1.2002, s. 53.

¹¹ EYVL L 10, 12.1.2002, s. 47.

¹² EYVL L 237, 10.9.1994, s. 3.

- ii) esterit ilmaistuna grammoina etyyliasetaattia hehtolitrassa 100 tilavuusprosentin alkoholia: 1,3;
- iii) aldehydit ilmaistuna grammoina asetaldehydiä hehtolitrassa 100 tilavuusprosentin alkoholia: 0,5;
- iv) korkeammat alkoholit ilmaistuna grammoina 2-metyyli-1-propanolia hehtolitrassa 100 tilavuusprosentin alkoholia: 0,5;
- v) metanoli ilmaistuna grammoina hehtolitrassa 100 tilavuusprosentin alkoholia: 50;
- vi) kuiva-aine ilmaistuna grammoina hehtolitrassa 100 tilavuusprosentin alkoholia: 1,5;
- vii) haihtuvat typpeä sisältävät emäkset ilmaistuna grammoina typpeä hehtolitrassa 100 tilavuusprosentin alkoholia: 0,1;
- viii) furfuraali: ei havaittavissa.

4) Veden lisääminen

Väkevien alkoholijuomien valmistuksessa veden, mahdollisesti tislattun tai demineralisoidun, lisääminen on sallittua, jos veden laatu on neuvoston direktiivien 80/777/ETY¹³ ja 80/778/ETY¹⁴ täytäntöön panemiseksi annettujen kansallisten säännösten mukainen ja jos lisätty vesi ei muuta tuotteen luonnetta.

Vesi voi olla tislattua, demineralisoitua, ionivaihdettua tai pehmenettyä.

5) Yhdistäminen (*blending*)

Yhdistämisellä (*blending*) tarkoitetaan kahden tai useamman sellaisen samaan luokkaan kuuluvan väkevän alkoholijuoman yhdistämistä, joiden koostumukset eroavat toisistaan vain vähän yhden tai useamman seuraavan tekijän osalta:

- a) valmistusmenetelmä;
- b) käytetyt tislauslaitteistot;
- c) kypsytyks- tai vanhentamisaika;
- d) maantieteellinen tuotantoalue.

Tällä tavoin valmistettu väkevä alkoholijuoma on samaa väkevän alkoholijuoman tyyppiä kuin alkuperäiset väkevät alkoholijuomat ennen yhdistämistä.

6) Kypsytyks tai vanhentaminen

Kypsytyks tai vanhentaminen tarkoittaa tiettyjen reaktioiden luonnollista tapahtumaa tarkoituksenmukaisissa säiliöissä niin, että kyseinen väkevä alkoholijuoma saa siltä alkuaan puuttuneet aistinvaraiset ominaisuudet.

¹³ EYVL L 229, 30.8.1980, s. 1.

¹⁴ EYVL L 229, 30.8.1980, s. 11.

- 7) Maustaminen
- Maustaminen on direktiivin 88/388/ETY 1 artiklan 2 kohdan a alakohdassa määritellyn yhden tai useamman aromin käyttämistä väkevien alkoholijuomien valmistuksessa.
- 8) Värjääminen
- Värjääminen tarkoittaa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 94/36/EY¹⁵ määritellyn yhden tai useamman väriaineen käyttöä väkevien alkoholijuomien valmistuksessa.
- 9) (Maatalousperäinen) tisle
- (Maatalousperäinen) tisle on alkoholipitoista nestettä, joka on valmistettu EY:n perustamissopimuksen liitteessä I luetelluista maataloustuotteista ja alkoholikäymisen jälkeen tislattu, mutta jolla ei ole etyylialkoholin eikä väkevän alkoholijuoman ominaisuuksia, mutta edelleen on käytetystä raaka-aineesta peräisin oleva aromi ja maku.
- Kun käytetty raaka-aine mainitaan erikseen, tisle on valmistettava kokonaan tästä raaka-aineesta.
- 10) Alkoholipitoisuus tilavuusprosentteina
- Alkoholipitoisuus tilavuusprosentteina on tuotteen sisältämän puhtaan, 20°:ssa mitatun alkoholin tilavuuden suhde kyseisen tuotteen kokonaistilavuuteen samassa lämpötilassa.
- 11) Haihtuvien aineiden pitoisuus
- Haihtuvien aineiden pitoisuus tarkoittaa yksinomaan tislauksessa tai uudelleen tislauksessa käytetyistä raaka-aineista lähtöisin olevien muiden haihtuvien aineiden kuin etyyli- ja metyylialkoholin määrää väkevässä alkoholijuomassa.
- 12) Valmistuspaikka
- Valmistuspaikka on paikka tai alue, jossa väkevälle alkoholijuomalle sen ominaispiirteet ja olennaiset määräävät laatuominaisuudet antava valmistuksen prosessivaihe tapahtuu.
- 13) Kuvaus
- Kuvaus tarkoittaa etiketeissä, juoman mukana seuraavissa asiakirjoissa, kaupallisissa asiakirjoissa (erityisesti kauppalaskuissa ja lähetysluetteloissa) ja mainonnassa käytettyjä nimityksiä.
- 14) Pakkausmerkinnät
- Pakkausmerkinnät tarkoittaa juomaa luonnehtivien ja samassa astiassa, myös sulkimessa, astiassa riippuvassa lapussa tai pullon kaulan päällystyksessä, olevien nimitysten ja muiden merkintöjen, tunnusten, kuvien ja merkkien kokonaisuutta.

¹⁵ EYVL L 237, 10.9.1994, s. 13.

15) Esittely

Esittely tarkoittaa ilmaisia, joita käytetään astioissa (myös sulkimessa), pakkausmerkinnöissä ja pakkauksessa, mukana luettuina mainonta ja myynninedistäminen.

16) Pakkaus

Pakkaus tarkoittaa suojakääreitä, kuten papereita, erilaisia olkikääreitä, pahvi- ja puulaatikoita, joita käytetään yhden tai useamman astian kuljetukseen.

LIITE II
VÄKEVIEN ALKOHOLIJUOMIEN LUOKAT

Luokka A: Tislatut väkevät alkoholijuomat

1. Rommi

- a) Rommi on:
- 1) väkevä alkoholijuoma, joka valmistetaan joko ruokosokerin valmistuksessa tuotetusta melassista tai siirapista tai sokeriruokomehusta yksinomaan alkoholikäymisellä ja tislaamalla ja joka on tislattu siten, että tisle sisältää alkoholia vähemmän kuin 96 tilavuusprosenttia ja että tisleellä on rommille tyypilliset, selvästi erottuvat aistinvaraiset ominaisuudet; tai
 - 2) väkevä alkoholijuoma, joka valmistetaan sokeriruokomehusta alkoholikäymisellä ja tislaamalla siten, että sillä on rommin tyypilliset aromiominaisuudet, ja jonka haihtuvien aineiden pitoisuus on vähintään 225 grammaa hehtolitrassa 100 tilavuusprosentin alkoholia.
- b) Rommin alkoholipitoisuuden on oltava vähintään 37,5 tilavuusprosenttia.
- c) Rommi ei saa sisältää lisättyä maatalousperäistä etyylialkoholia.
- d) Rommin valmistuksessa saa käyttää vain direktiivin 88/388/ETY 1 artiklan 2 kohdan b alakohdan i alakohdassa määriteltyjä luontaisia aromiaineita ja mainitun kohdan c alakohdassa määriteltyjä aromivalmisteita.
- e) Mainintaa ”perinteinen” saa täydentää liitteessä III olevassa 1 kohdassa esitetyllä maantieteellisellä merkinnällä silloin kun rommi valmistetaan tislaamalla enintään 80 tilavuusprosentin vahvuiseksi sen jälkeen, kun yksinomaan asianomaisesta tuotantopaikasta peräisin olevia alkoholin valmistukseen soveltuvia tuotteita on alkoholikäytetty. Tällaisen rommin haihtuvien aineiden pitoisuuden on oltava vähintään 225 grammaa hehtolitrassa 100 tilavuusprosentin alkoholia, eikä sitä saa makeuttaa eikä maustaa. Ilmaisun ”perinteinen” käyttö ei estä käyttämästä nimikkeeseen ”rommi” liitettäviä ilmaisuja ”sokerin tuotannosta peräisin oleva” tai ”maatalous-”.

Tämä säännös ei estä käyttämästä ilmaisua ”perinteinen” kaikissa tämän säännöksen soveltamisalaan kuulumattomissa tuotteissa niitä koskevien erityiskriteerien mukaisesti.

2. *Whisky tai whiskey*

- a) *Whisky tai whiskey* on väkevä alkoholijuoma:
- 1) joka valmistetaan tislaamalla mallastetusta viljasta tehtyä mäskiä joko muiden viljojen kokojyvien kanssa tai ilman niitä;
 - 2) jonka valmistamisessa käytetyn mäskin tärkkelyksen muuttaa sokeriksi maltaan sisältämä diastaasi joko muiden luontaisten entsyymien kanssa tai ilman niitä;
 - 3) jonka käymisen saa aikaan hiiva;

- 4) joka on tislattu yhden tai useamman kerran siten, että tisle sisältää alkoholia vähemmän kuin 94,8 tilavuusprosenttia ja että aromi ja maku on peräisin käytetyistä raaka-aineista;
- 5) jonka viimeistä tislettä on kypsytetty vähintään kolme vuotta enintään 700 litran vetoisissa puutynnyreissä.

Tisleellä, johon voidaan lisätä vain vettä ja sokerikulööriä, on oltava 1–5 kohdassa tarkoitettua valmistusprosessista johtuva väri, aromi ja maku.

- b) *Whiskyn* tai *whiskeyn* alkoholipitoisuuden on oltava vähintään 40 tilavuusprosenttia.
- c) *Whisky* tai *whiskey* ei saa sisältää lisättyä maatalousperäistä etyylialkoholia.
- d) *Whiskyä* tai *whiskeyä* ei saa makeuttaa eikä maustaa, eikä se saa sisältää muita lisäaineita kuin sokerikulööriä.

3. Viljasta tislattu väkevä alkoholijuoma

- a) Viljasta tislattu väkevä alkoholijuoma on käyneestä viljamäskistä tislaamalla valmistettu väkevä alkoholijuoma, jonka aistinvaraiset ominaisuudet ovat peräisin käytetyistä raaka-aineista.
- b) Viljasta tislattun väkevän alkoholijuoman alkoholipitoisuuden on oltava vähintään 35 tilavuusprosenttia.
- c) Viljasta tislattu väkevä alkoholijuoma ei saa sisältää lisättyä maatalousperäistä etyylialkoholia.
- d) Viljasta tislattun väkevän alkoholijuoman valmistuksessa saa käyttää vain direktiivin 88/388/ETY 1 artiklan 2 kohdan b alakohdan i alakohdassa määriteltyjä luontaisia aromiaineita ja mainitun kohdan c alakohdassa määriteltyjä aromivalmisteita.
- e) Jotta viljasta tislattusta väkevästä alkoholijuomasta voidaan käyttää nimitystä ”viljaviina”, se on valmistettava käyneestä viljamäskistä ja tislattava siten, että alkoholipitoisuus on vähemmän kuin 95 tilavuusprosenttia. Juoman aistinvaraisten ominaisuuksien on oltava peräisin käytetyistä raaka-aineista.

4. Viinistä tislattu väkevä alkoholijuoma

- a) Viinistä tislattu väkevä alkoholijuoma on väkevä alkoholijuoma:
 - 1) joka valmistetaan yksinomaan tislaamalla viiniä tai tislausta varten väkevöityä viiniä siten, että tisleen alkoholipitoisuus on vähemmän kuin 86 tilavuusprosenttia, tai tislaamalla uudelleen viinitislettä siten, että saadun tisleen alkoholipitoisuus on vähemmän kuin 86 tilavuusprosenttia;
 - 2) jonka haihtuvien aineiden pitoisuus on vähintään 125 grammaa hehtolitrassa 100 tilavuusprosentin alkoholia; ja
 - 3) jonka suurin metyylialkoholipitoisuus on 200 grammaa hehtolitrassa 100 tilavuusprosentin alkoholia.
- b) Viinistä tislattun väkevän alkoholijuoman alkoholipitoisuuden on oltava vähintään 37,5 tilavuusprosenttia.

- c) Viinistä tislattu väkevä alkoholijuoma ei saa sisältää lisättyä maatalousperäistä etyylialkoholia.
- d) Viinistä tislattun väkevän alkoholijuoman valmistuksessa saa käyttää vain direktiivin 88/388/ETY 1 artiklan 2 kohdan b alakohdan i alakohdassa määriteltyjä luontaisia aromiaineita ja mainitun 2 kohdan c alakohdassa määriteltyjä aromivalmisteita.

5. **Brandy tai Weinbrand**

- a) *Brandy* tai *Weinbrand* on väkevä alkoholijuoma:
 - 1) joka valmistetaan viinistä tislattua väkevää alkoholijuomasta joko ilman lisäyksiä tai yhdistämällä tähän toista viinistä tislattua alkoholipitoisuudeltaan alle 94,8 tilavuusprosentista väkevää alkoholijuomaa, jos jälkimmäisen tisleen osuus on enintään 50 prosenttia lopputuotteessa;
 - 2) jota kypsytetään vähintään yhden vuoden ajan tammisäiliöissä tai vähintään kuusi kuukautta vetoisuudeltaan alle 1 000 litran tammitynnyreissä;
 - 3) jossa yksinomaan käytettyjen raaka-aineiden tislauksesta tai uudelleen tislauksesta peräisin olevien haihtuvien aineiden pitoisuus on vähintään 125 grammaa hehtolitrassa 100 tilavuusprosentin alkoholia;
 - 4) jonka suurin metyylialkoholipitoisuus on 200 grammaa hehtolitrassa 100 tilavuusprosentin alkoholia.
- b) *Brandyn* tai *Weinbrandin* alkoholipitoisuuden on oltava vähintään 36 tilavuusprosenttia.
- c) *Brandy* tai *Weinbrand* ei saa sisältää lisättyä maatalousperäistä etyylialkoholia.
- d) *Brandyn* tai *Weinbrandin* valmistuksessa saa käyttää vain direktiivin 88/388/ETY 1 artiklan 2 kohdan b alakohdan i alakohdassa määriteltyjä luontaisia aromiaineita ja mainitun kohdan c alakohdassa määriteltyjä aromivalmisteita.

6. **Rypäleiden puristusjäännöksestä tislattu väkevä alkoholijuoma tai marc**

- a) Rypäleiden puristusjäännöksestä tislattu väkevä alkoholijuoma tai *marc* on tislattu alkoholijuoma:
 - 1) joka valmistetaan rypäleiden puristusjäännöksestä fermentoimalla ja vesihöyryn kanssa tislaamalla joko sellaisenaan tai sen jälkeen, kun vettä on lisätty;
 - 2) jossa rypäleiden puristusjäännöksestä tislaamalla valmistetun alkoholijuoman valmistuksessa sallitun puristusjäännökseen lisättävän pohjasakan määrä on enintään 25 kilogrammaa 100 kilogrammassa käytettyä rypäleen puristusjäännöstä;
 - 3) jossa pohjasakasta peräisin olevan alkoholin määrä on enintään 35 prosenttia lopputuotteen alkoholin kokonaismäärästä;

- 4) jonka tislauksen suoritetaan puristusjäännöksestä poistamatta siten, että tisleen alkoholipitoisuus on vähemmän kuin 86 tilavuusprosenttia;
 - 5) jonka uudelleentislauksen samaan alkoholipitoisuuteen on sallittua;
 - 6) jonka haihtuvien aineiden pitoisuus on vähintään 140 grammaa hehtolitrassa 100 tilavuusprosentin alkoholia ja suurin metyylialkoholipitoisuus 1 000 grammaa hehtolitrassa 100 tilavuusprosentin alkoholia.
- b) Rypäleiden puristusjäännöksestä tislattun väkevän alkoholijuoman tai *marcin* alkoholipitoisuuden on oltava vähintään 37,5 tilavuusprosenttia.
 - c) Rypäleiden puristusjäännöksestä tislattu väkevä alkoholijuoma tai *marc* ei saa sisältää lisättyä maatalousperäistä etyylialkoholia.
 - d) Rypäleiden puristusjäännöksestä tislattun väkevän alkoholijuoman tai *marcin* valmistuksessa saa käyttää vain direktiivin 88/388/ETY 1 artiklan 2 kohdan b alakohdan i alakohdassa määriteltyjä luontaisia aromiaineita ja mainitun kohdan c alakohdassa määriteltyjä aromivalmisteita.

7. Hedelmien puristusjäännöksestä tislattu väkevä alkoholijuoma

- a) Hedelmien puristusjäännöksestä tislattu väkevä alkoholijuoma on väkevä alkoholijuoma:
 - 1) joka valmistetaan, yksinomaan hedelmien, ei kuitenkaan rypäleiden, puristusjäännöksestä fermentoimalla ja tislaamalla niin, että alkoholipitoisuus on vähemmän kuin 86 tilavuusprosenttia;
 - 2) jonka haihtuvien aineiden määrä on vähintään 200 grammaa hehtolitrassa 100 tilavuusprosentin alkoholia;
 - 3) jonka metyylialkoholipitoisuus on enintään 1 500 grammaa hehtolitrassa 100 tilavuusprosentin alkoholia;
 - 4) jonka syaanivetyhapon pitoisuus, jos valmistukseen käytetään kivellisiä hedelmiä, on enintään 10 grammaa hehtolitrassa 100 tilavuusprosentin alkoholia;
 - 5) jonka uudelleentislauksen samaan alkoholipitoisuuteen on sallittua.
- b) Hedelmien puristusjäännöksestä tislattun väkevän alkoholijuoman alkoholipitoisuuden on oltava vähintään 37,5 tilavuusprosenttia.
- c) Hedelmien puristusjäännöksestä tislattu väkevä alkoholijuoma ei saa sisältää lisättyä maatalousperäistä etyylialkoholia.
- d) Hedelmien puristusjäännöksestä tislattun väkevän alkoholijuoman valmistuksessa saa käyttää vain direktiivin 88/388/ETY 1 artiklan 2 kohdan b alakohdan i alakohdassa määriteltyjä luontaisia aromiaineita ja mainitun kohdan c alakohdassa määriteltyjä aromivalmisteita.
- e) Hedelmien puristusjäännöksestä tislattua väkevää alkoholijuomaa on myytävä myyntinimityksellä, jossa hedelmän nimeä seuraa ilmaisu ”puristusjäännöksestä tislattu väkevä alkoholijuoma”. Jos on käytetty usean eri hedelmän

puristusjäännöstä, myyntinimityksenä on oltava ”hedelmien puristusjäännöksestä tislattu väkevä alkoholijuoma”.

8. Rusinasta tislattu väkevä alkoholijuoma tai *raisin brandy*

- a) Rusinasta tislattu väkevä alkoholijuoma tai *raisin brandy* on väkevä alkoholijuoma, joka valmistetaan tislaamalla kuivattujen Corinth Black- tai Malaga muscat -rypälelajikkeiden fermentoidusta uutteesta; alkoholi tislataan alle 94,5 tilavuusprosenttiseksi siten, että tisleessä on käytetystä raaka-aineesta peräisin oleva aromi ja maku.
- b) Rusinasta tislattun väkevän alkoholijuoman tai *raisin brandyn* alkoholipitoisuuden on oltava vähintään 37,5 tilavuusprosenttia.
- c) Rusinasta tislattu väkevä alkoholijuoma tai *raisin brandy* ei saa sisältää lisättyä maatalousperäistä etyylialkoholia.
- d) Rusinasta tislattun väkevän alkoholijuoman tai *raisin brandyn* valmistuksessa saa käyttää vain direktiivin 88/388/ETY 1 artiklan 2 kohdan b alakohdan i alakohdassa määriteltyjä luontaisia aromiaineita ja mainitun kohdan c alakohdassa määriteltyjä aromivalmisteita.

9. Hedelmäviina

- a) Hedelmäviina on väkevä alkoholijuoma:
 - 1) joka valmistetaan fermentoimalla ja tislaamalla lihaista hedelmää tai tällaisen hedelmän puristemehua kivien kanssa tai ilman;
 - 2) joka tislataan alle 86 tilavuusprosenttiseksi siten, että tisleessä on tislatuista hedelmistä peräisin oleva aromi ja maku;
 - 3) jonka haihtuvien aineiden pitoisuus on vähintään 200 grammaa hehtolitrassa 100 tilavuusprosentin alkoholia; ja
 - 4) joissa syaanivetyhapon pitoisuus, jos alkoholin valmistukseen käytetään kivellisiä hedelmiä, on enintään 10 grammaa hehtolitrassa 100 tilavuusprosentin alkoholia.
- b) Hedelmäviinan metyylialkoholin enimmäispitoisuus on 1 000 grammaa hehtolitrassa 100 tilavuusprosentin alkoholia.

Metyylialkoholin enimmäispitoisuus on kuitenkin:

- i) 1 200 grammaa hehtolitrassa 100 tilavuusprosentin alkoholia silloin kun se saadaan seuraavista hedelmistä:
 - luumu (*Prunus domestica* L.)
 - mirabelle-luumu (*Prunus domestica* L. var *syriaca*)
 - väskynä (*Prunus domestica* L.)
 - omena (*Malus domestica* Borkh.)
 - päärynä (*Pyrus communis* L.), lukuun ottamatta Williams-päärynöitä (*Pyrus communis* Williams)
 - vadelma (*Rubus idaeus* L.)

- karhunvatukka (*Rubus fruticosus* L.)
- ii) 1 350 grammaa hehtolitrassa 100 tilavuusprosentin alkoholia silloin kun se saadaan seuraavista hedelmistä:
 - Williams-lajikkeen päärynä (*Pyrus communis Williams*)
 - puna- ja mustaherukka (*Ribes*-lajit)
 - pihlajanmarja (*Sorbus aucuparia*)
 - seljanmarja (*Sambucus nigra* L.).
- c) Hedelmäviinan alkoholipitoisuuden on oltava vähintään 37,5 tilavuusprosenttia.
- d) Hedelmäviina ei saa sisältää lisättyä maatalousperäistä etyylialkoholia.
- e) Hedelmäviinan valmistuksessa saa käyttää vain direktiivin 88/388/ETY 1 artiklan 2 kohdan b alakohdan i alakohdassa määriteltyjä luontaisia aromiaineita ja mainitun kohdan c alakohdassa määriteltyjä aromivalmisteita.
- f) Hedelmäviinan myyntinimityksen on oltava ”viina”, jota edeltää hedelmän nimi, kuten kirsikkaviina (tai *kirsch*), luumuviina (tai *slivovitz*), mirabelleluumu-, persikka-, omena-, päärynä-, aprikoosi-, viikuna-, sitrushedelmä- tai rypälewiina tai muu hedelmäviina. Juomasta voidaan myös käyttää nimitystä *wasser* yhdessä hedelmän nimen kanssa.

Hedelmän nimi voi korvata nimityksen ”viina”, jota edeltää kyseisen hedelmän nimi, ainoastaan kun kyseessä ovat seuraavat hedelmät:

- mirabelleluumu (*Prunus domestica* L. var. *syriaca*)
- luumu (*Prunus domestica* L.)
- väskynä (*Prunus domestica* L.)
- lännen mansikkapuun hedelmä (*Arbutus unedo* L.)
- Golden Delicious -omena.
- g) Ilmaisua ”Williams” saa käyttää ainoastaan kokonaan Williams-lajikkeen päärynöistä valmistetun päärynäviinan myynnissä.
- h) Kun kahta tai useampaa hedelmäalajia on tislattu yhdessä, tuote on myytävä nimityksellä ”hedelmäviina”. Tätä nimitystä voidaan täydentää kunkin käytetyn lajin määrien mukaisessa, alenevassa järjestyksessä.

10. Omena- tai päärynäsiideristä tislattu väkevä alkoholijuoma tai siideribrandy

- a) Omena- tai päärynäsiideristä tislattu väkevä alkoholijuoma tai siideribrandy on väkevä alkoholijuoma:
 - 1) joka valmistetaan yksinomaan tislaamalla omena- tai päärynäsiideriä alle 86 tilavuusprosenttiseksi siten, että tisleessä on tislatuista hedelmistä peräisin oleva aromi ja maku;
 - 2) jonka haihtuvien aineiden pitoisuus on vähintään 200 grammaa hehtolitrassa 100 tilavuusprosentin alkoholia; ja
 - 3) jonka suurin metyylialkoholipitoisuus on 1 000 grammaa hehtolitrassa 100 tilavuusprosentin alkoholia;

- b) Omena- tai päärynäsiideristä tislattun väkevän alkoholijuoman tai siideribrandy alkoholipitoisuuden on oltava vähintään 37,5 tilavuusprosenttia.
- c) Omena- tai päärynäsiideristä tislattu väkevä alkoholijuoma tai siideribrandy ei saa sisältää lisättyä maatalousperäistä etyylialkoholia.
- d) Omena- tai päärynäsiideristä tislattun väkevän alkoholijuoman tai siideribrandy valmistuksessa saa käyttää vain direktiivin 88/388/ETY 1 artiklan 2 kohdan b alakohdan i alakohdassa määriteltyjä luontaisia aromiaineita ja mainitun kohdan c alakohdassa määriteltyjä aromivalmisteita.

11. *Hefebrand*

- a) *Hefebrand* on väkevä alkoholijuoma, joka valmistetaan viinin valmistuksessa tai hedelmien fermentoinnissa syntyvästä pohjasakasta.
- b) *Hefebrandin* alkoholipitoisuuden on oltava vähintään 38 tilavuusprosenttia.
- c) *Hefebrand* ei saa sisältää lisättyä maatalousperäistä etyylialkoholia.
- d) *Hefebrandin* valmistuksessa saa käyttää vain direktiivin 88/388/ETY 1 artiklan 2 kohdan b alakohdan i alakohdassa määriteltyjä luontaisia aromiaineita ja mainitun kohdan c alakohdassa määriteltyjä aromivalmisteita.
- e) Myyntinimitystä, jolla *Hefebrandia* saa myydä, voidaan täydentää käytetyn perusaineksen nimellä.

12. *Bierbrand tai eau de vie de bière*

- a) *Bierbrand* tai *eau de vie de bière* on väkevä alkoholijuoma, joka saadaan yksinomaan tislaamalla suoraan tuoreesta oluesta, jonka alkoholipitoisuus on alle 86 tilavuusprosenttia, siten, että saadun tisleen aistinvaraiset ominaispiirteet vastaavat oluesta peräisin olevia ominaisuuksia.
- b) *Bierbrandin* tai *eau de vie de bièren* alkoholipitoisuuden on oltava vähintään 38 tilavuusprosenttia.
- c) *Bierbrand* ei saa sisältää lisättyä maatalousperäistä etyylialkoholia.
- d) *Bierbrandin* ja *eau de vie de bièren* valmistuksessa saa käyttää vain direktiivin 88/388/ETY 1 artiklan 2 kohdan b alakohdan i alakohdassa määriteltyjä luontaisia aromiaineita ja mainitun kohdan c alakohdassa määriteltyjä aromivalmisteita.

Luokka B: Väkevät erityisalkoholijuomat

13. *Maseroimalla ja tislaamalla valmistettu viina (jota edeltää hedelmän nimi)*

- a) Maseroimalla ja tislaamalla valmistettu viina (jota edeltää hedelmän nimi) on väkevä alkoholijuoma:
 - 1) joka valmistetaan tietyistä joko osittain käyneistä tai käymättömistä marjoista tai muista hedelmistä, kuten vadelmista, karhunvatukoista, mustikoista ja vastaavista maseroimalla ne maatalousperäisessä etyylialkoholissa tai alkoholissa taikka tisleessä niin, että maseroinnissa

suhde on vähintään 100 kilogrammaa hedelmää 20 litrassa 100 tilavuusprosentin alkoholia, ja maseroinnin jälkeen tislaamalla;

2) joka valmistetaan seuraavista hedelmistä:

- karhunvatukka (*Rubus fruticosus* L.)
- mansikka (*Fragaria* L.)
- mustikka (*Vaccinium myrtillus* L.)
- vadelma (*Rubus idaeus* L.)
- punaherukka (*Ribes vulgare* Lam.)
- oratuomenmarja (*Prunus spinosa* L.)
- pihlajanmarja (*Sorbus domestica* L.)
- tuomipihlajanmarja (*Sorbus domestica* L.)
- orjanlaakerinmarja (*Ilex cassine* L.)
- pihlajanmarja (*Sorbus torminalis* L.)
- seljanmarja (*Sambucus nigra* L.)
- koiranruusunmarja (*Rosa canina* L.)
- mustaherukka (*Ribes nigrum* L.)
- banaani (*Musa paradisiaca*)
- passionhedelmä (*Passiflora edulis*)
- otaheiteomena (*Spondias dulcis*)
- mombinluumu (*Spondias mombin*).

b) Maseroimalla ja tislaamalla valmistetun viinan (jota edeltää hedelmän nimi) alkoholipitoisuuden on oltava vähintään 37,5 tilavuusprosenttia.

c) Maseroimalla ja tislaamalla valmistetun viinan (jota edeltää hedelmän nimi) maustamista voidaan täydentää muillakin kuin valmistuksessa käytetyistä hedelmistä peräisin olevilla aromiaineilla ja/tai aromivalmisteilla. Maseroimalla ja tislaamalla valmistetun viinan (jota edeltää hedelmän nimi) valmistuksessa saa käyttää vain direktiivin 88/388/ETY 1 artiklan 2 kohdan b alakohdan i alakohdassa määriteltyjä luontaisia aromiaineita ja mainitun kohdan c alakohdassa määriteltyjä aromivalmisteita. Juoman ominaisen maun ja värin on kuitenkin oltava peräisin yksinomaan käytetystä hedelmästä.

d) Maseroimalla ja tislaamalla valmistetun viinan (jota edeltää hedelmän nimi) kuvauksessa, esittelyssä ja merkinnöissä ilmaisun ”valmistettu maseroimalla ja tislaamalla” on oltava samanlaisin, -kokoisin ja -värisin kirjaimin sekä samalla rivillä kuin ilmaisun ”viina (jota edeltää hedelmän nimi)”; kun kyseessä ovat pullot, ilmaisujen on oltava etupuolen etiketissä.

14. Geist (hedelmän nimen yhteydessä)

a) Geist (hedelmän nimen yhteydessä) on väkevä alkoholijuoma, joka valmistetaan käymättömistä hedelmistä tai marjoista, kuten vadelmista, karhunvatukoista, mustikoista ja vastaavista, maseroimalla ne maatalousperäisessä etyylialkoholissa ja tislaamalla ne sen jälkeen.

- b) Geistin (hedelmän nimen yhteydessä) alkoholipitoisuuden on oltava vähintään 37,5 tilavuusprosenttia.
- c) Geistin (hedelmän nimen yhteydessä) maustamista voidaan täydentää muillakin kuin valmistuksessa käytetyistä hedelmistä peräisin olevilla aromiaineilla ja/tai aromivalmisteilla. Geistin (hedelmän nimen yhteydessä) valmistuksessa saa käyttää vain direktiivin 88/388/ETY 1 artiklan 2 kohdan b alakohdan i alakohdassa määriteltyjä luontaisia aromiaineita ja mainitun kohdan c alakohdassa määriteltyjä aromivalmisteita. Juoman ominaisen maun ja värin on kuitenkin oltava peräisin yksinomaan käytetystä hedelmästä.

15. Hedelmistä valmistettu väkevä alkoholijuoma

- a) Hedelmistä valmistettu väkevä alkoholijuoma on väkevä alkoholijuoma, joka on valmistettu maseroimalla hedelmää maatalousperäisessä etyylialkoholissa ja/tai maatalousperäisessä tisleessä ja/tai alkoholissa siten, että käytetyn hedelmän määrä on vähintään 5 kilogrammaa käytettyä 20:tä litraa 100 tilavuusprosentin alkoholia kohden.
- b) Hedelmistä valmistetun väkevän alkoholijuoman alkoholipitoisuuden on oltava vähintään 25 tilavuusprosenttia.
- c) Tämän väkevän alkoholijuoman maustamista voidaan täydentää muillakin kuin valmistuksessa käytetyistä hedelmistä peräisin olevilla aromiaineilla ja/tai aromivalmisteilla. Hedelmistä valmistetun väkevän alkoholijuoman valmistuksessa saa käyttää vain direktiivin 88/388/ETY 1 artiklan 2 kohdan b alakohdan i alakohdassa määriteltyjä luontaisia aromiaineita ja mainitun kohdan c alakohdassa määriteltyjä aromivalmisteita. Juoman ominaisen maun ja värin on kuitenkin oltava peräisin yksinomaan käytetystä hedelmästä.
- d) Hedelmistä valmistettua väkevää alkoholijuomaa on myytävä nimityksellä "...sta/stä (hedelmän nimi) valmistettu väkevä alkoholijuoma".

16. Gentianviina

- a) Gentianviina on väkevä alkoholijuoma, joka valmistetaan gentiantisleestä, joka puolestaan on valmistettu gentiankasvin juurista fermentoimalla ja tislaamalla; tisleeseen voidaan lisätä maatalousperäistä etyylialkoholia.
- b) Gentianviinan alkoholipitoisuuden on oltava vähintään 37,5 tilavuusprosenttia.
- c) Gentianviinan valmistuksessa saa käyttää vain direktiivin 88/388/ETY 1 artiklan 2 kohdan b alakohdan i alakohdassa määriteltyjä luontaisia aromiaineita ja mainitun kohdan c alakohdassa määriteltyjä aromivalmisteita.

17. Katajanmarjoilla maustettu väkevä alkoholijuoma

- a) Katajanmarjoilla maustettu väkevä alkoholijuoma on väkevä alkoholijuoma, joka valmistetaan maustamalla maatalousperäistä etyylialkoholia ja/tai viljasta tislattua väkevää alkoholijuomaa ja/tai viljatislettä katajanmarjoilla (*Juniperus communis*).
- b) Katajanmarjoilla maustetun väkevän alkoholijuoman alkoholipitoisuuden on oltava vähintään 15 tilavuusprosenttia.

- c) Muita direktiivin 88/388/ETY 1 artiklan 2 kohdan b alakohdan i alakohdassa määriteltyjä luontaisia aromiaineita ja/tai mainitun alakohdan ii alakohdassa määriteltyjä luontaisenkaltaisia aromiaineita ja/tai mainitun direktiivin 1 artiklan 2 kohdan c alakohdassa määriteltyjä aromivalmisteita ja/tai aromia antavia kasveja tai aromia antavien kasvien osia voidaan käyttää lisäksi, mutta katajan aistinvaraisesti havaittavien ominaisuuksien on erotuttava selvästi, vaikka ne toisinaan olisivat heikkojakin.
- d) Katajanmarjoilla maustettua väkevää alkoholijuomaa voidaan myydä myyntinimityksillä *Wacholder*, *ginebra* tai *genebra*.

18. *Gini*

- a) *Gini* on katajanmarjoilla maustettu väkevä alkoholijuoma, joka valmistetaan maustamalla aistinvaraisesti sopivaa maatalousperäistä etyylialkoholia.
- b) *Ginin* alkoholipitoisuuden on oltava vähintään 37,5 tilavuusprosenttia.
- c) *Ginin* valmistuksessa saa käyttää ainoastaan direktiivin 88/388/ETY 1 artiklan 2 kohdan b alakohdan i alakohdassa määriteltyjä luontaisia aromiaineita ja mainitun alakohdan ii alakohdassa määriteltyjä luontaisenkaltaisia aromiaineita sekä mainitun direktiivin 1 artiklan 2 kohdan c alakohdassa määriteltyjä aromivalmisteita siten, että katajan maku on hallitseva.

19. Tislattu *gini*

- a) Tislattu *gini* on:
 - 1) katajanmarjoilla maustettu väkevä alkoholijuoma, jossa katajan maku on hallitseva ja joka valmistetaan yksinomaan tislaamalla uudelleen aistinvaraisesti sopivaa, laadultaan tarkoituksenmukaista maatalousperäistä ja alkuaan vähintään 96 tilavuusprosenttista etyylialkoholia perinteisesti *ginin* valmistukseen käytetyssä tislauslaitteistossa katajanmarjojen ja muiden luontaisten kasvien kanssa; tai
 - 2) tuote, joka saadaan sekoittamalla keskenään tällaisella tislauksella saatua tislettä ja koostumukseltaan, puhtaudeltaan ja alkoholipitoisuudeltaan vastaavaa maatalousperäistä etyylialkoholia. Tislatun *ginin* maustamiseen voidaan myös käyttää 18 kohdan a alakohdassa määriteltyjä luontaisia ja/tai luontaisenkaltaisia aromiaineita ja/tai aromivalmisteita.
- b) Tislatun *ginin* alkoholipitoisuuden on oltava vähintään 37,5 tilavuusprosenttia.
- c) *Gini*, joka on valmistettu ainoastaan lisäämällä esansseja tai mausteita maatalousperäiseen etyylialkoholiin, ei ole tislattua *giniä*.

20. *London gin*

- a) *London gin* on tislatun *ginin* tyyppi,
 - 1) joka saadaan yksinomaan maatalousperäisestä etyylialkoholista ja jonka metanolipitoisuus on enintään 5 grammaa hehtolitrassa puhdasta alkoholia;

- 2) jonka maku saadaan yksinomaan tislaamalla etyylialkoholia uudelleen perinteisessä tislauslaitteistossa kaikkien käytettyjen luontaisten kasvien kanssa;
 - 3) josta saadun tisleen alkoholipitoisuus on vähintään 70 tilavuusprosenttia;
 - 4) johon lisättävän etyylialkoholin on oltava peräisin yksinomaan samasta raaka-aineesta;
 - 5) joka ei sisällä lisättyä makeutus- eikä väriainetta;
 - 6) joka ei sisällä veden lisäksi muuta lisättyä ainesosaa.
- b) *London ginin* alkoholipitoisuuden on oltava vähintään 37,5 tilavuusprosenttia.
 - c) Ilmaisua ”*London gin*” voidaan täydentää ilmaisulla ”dry”.

21. Kuminalla maustetut väkevät alkoholijuomat

- a) Kuminalla maustettu väkevä alkoholijuoma on väkevä alkoholijuoma, joka valmistetaan maustamalla maatalousperäistä etyylialkoholia kuminalla (*Carum carvi* L.).
- b) Kuminalla maustetun väkevän alkoholijuoman alkoholipitoisuuden on oltava vähintään 30 tilavuusprosenttia.
- c) Muita direktiivin 88/388/ETY 1 artiklan 2 kohdan b alakohdan i alakohdassa määriteltyjä luontaisia aromiaineita ja/tai mainitun alakohdan ii alakohdassa määriteltyjä luontaisenkaltaisia aromiaineita ja/tai mainitun direktiivin 1 artiklan 2 kohdan c alakohdassa määriteltyjä aromivalmisteita voidaan lisäksi käyttää, mutta kuminan maun on oltava hallitseva.

22. *Akvavit* tai *aquavit*

- a) *Akvavit* tai *aquavit* on kuminalla maustettu väkevä alkoholijuoma, joka on maustettu kasveista tai mausteista valmistetuilla aromitisleillä.
- b) *Akvavitin* tai *aquavitin* alkoholipitoisuuden on oltava vähintään 37,5 tilavuusprosenttia.
- c) Muita aromiaineita voidaan käyttää näiden lisäksi, mutta aromin on näissä juomissa oltava pääosin peräisin tisleestä, joka on valmistettu kuminan ja/tai tillin (*Anethum graveolens* L.) siemenistä; eeteristen öljyjen käyttö on kiellettyä.
- d) Karvasaineet eivät saa olla makua selvästi määrääviä; kuiva-ainepitoisuus saa olla enintään 1,5 grammaa 100 millilitrassa.

23. Aniksella maustettu väkevä alkoholijuoma

- a) Aniksella maustettu väkevä alkoholijuoma on väkevä alkoholijuoma, joka on valmistettu maustamalla maatalousperäistä etyylialkoholia tähtianiksesta (*Illicium verum*), aniksesta (*Pimpinella anisum*) tai saksankuminasta (*Foeniculum vulgare*) valmistetuilla luontaisilla uutteilla taikka jonkin muun kasvin sellaisella luontaisella uutteella, jonka pääaromiaine on jokin edellä mainituista. Valmistuksessa on käytettävä jotain seuraavista menetelmistä tai niiden yhdistelmää:

- 1) maserointi ja/tai tislauk;
 - 2) alkoholin uudelleen tislauk edellä mainittujen kasvien siementen tai muiden osien kanssa;
 - 3) aniksentuoksuksista kasveista tislaamalla saatujen luontaisten uutteen lisääminen.
- b) Aniksella maustetun väkevän alkoholijuoman alkoholipitoisuuden on oltava vähintään 15 tilavuusprosenttia.
 - c) Aniksella maustetun väkevän alkoholijuoman valmistuksessa saa käyttää vain direktiivin 88/388/ETY 1 artiklan 2 kohdan b alakohdan i alakohdassa määriteltyjä luontaisia aromiaineita ja mainitun kohdan c alakohdassa määriteltyjä aromivalmisteita.
 - d) Myös muita luontaisia kasviuutteita tai aromisia siemeniä voidaan käyttää, mutta aniksen maun on säilyttävä hallitsevana.

24. *Pastis*

- a) *Pastis* on aniksella maustettu väkevä alkoholijuoma, joka sisältää myös lakritsijuuren (*Glycyrrhiza glabra*) luontaista uutetta, jolloin juomassa on ”chalconeina” tunnettuja väriaineita, sekä glycyrrhisiinihappoa, kumpaakin vähintään 0,05 ja enintään 0,5 grammaa litrassa.
- b) *Pastiksen* alkoholipitoisuuden on oltava vähintään 40 tilavuusprosenttia.
- c) *Pastiksen* valmistuksessa saa käyttää vain direktiivin 88/388/ETY 1 artiklan 2 kohdan b alakohdan i alakohdassa määriteltyjä luontaisia aromiaineita ja mainitun kohdan c alakohdassa määriteltyjä aromivalmisteita.
- d) *Pastiksen* on sisällettävä sokeria vähemmän kuin 100 grammaa litrassa sekä anetolia vähintään 1,5 grammaa ja enintään 2 grammaa litrassa.

25. *Pastis de Marseille*

- a) *Pastis de Marseille* on *pastis*, joka sisältää anetolia 2 grammaa litrassa.
- b) *Pastis de Marseillen* alkoholipitoisuuden on oltava vähintään 45 tilavuusprosenttia.
- c) *Pastis de Marseillen* valmistuksessa saa käyttää vain direktiivin 88/388/ETY 1 artiklan 2 kohdan b alakohdan i alakohdassa määriteltyjä luontaisia aromiaineita ja mainitun kohdan c alakohdassa määriteltyjä aromivalmisteita.

26. *Anis*

- a) *Anis* on aniksella maustettu väkevä alkoholijuoma, jolle ominainen aromi on peräisin yksinomaan aniksesta (*Pimpinella anisum*) ja/tai tähtianiksesta (*Illicium verum*) ja/tai saksankuminasta (*Foeniculum vulgare*).
- b) *Aniksen* alkoholipitoisuuden on oltava vähintään 35 tilavuusprosenttia.
- c) *Aniksen* valmistuksessa saa käyttää vain direktiivin 88/388/ETY 1 artiklan 2 kohdan b alakohdan i alakohdassa määriteltyjä luontaisia aromiaineita ja mainitun kohdan c alakohdassa määriteltyjä aromivalmisteita.

27. Tislattu *anis*

- a) Tislattu *anis* on *anis*, joka sisältää alkoholia, joka on tislattu siementen kanssa; tällaisen alkoholin osuuden on oltava vähintään 20 % juoman sisältämästä alkoholista.
- b) Tislattun *aniksen* alkoholipitoisuuden on oltava vähintään 35 tilavuusprosenttia.
- c) Tislattun *aniksen* valmistuksessa saa käyttää vain direktiivin 88/388/ETY 1 artiklan 2 kohdan b alakohdan i alakohdassa määriteltyjä luontaisia aromiaineita ja mainitun kohdan c alakohdassa määriteltyjä aromivalmisteita.

28. Karvaanmakuinen väkevä alkoholijuoma eli *bitter*

- a) Karvaanmakuinen väkevä alkoholijuoma eli *bitter* on voimakkaasti karvaanmakuinen väkevä alkoholijuoma, joka on valmistettu maustamalla maatalousperäistä etyylialkoholia direktiivin 88/388/ETY 1 artiklan 2 kohdan b alakohdan i alakohdassa määritellyillä luontaisilla aromiaineilla ja/tai mainitun kohdan ii alakohdassa määritellyillä luontaisenkaltaisilla aromiaineilla ja/tai mainitun direktiivin 1 artiklan 2 kohdan c alakohdassa määritellyillä aromivalmisteilla.
- b) Karvaanmakuisen väkevän alkoholijuoman eli *bitterin* alkoholipitoisuuden on oltava vähintään 15 tilavuusprosenttia.
- c) Karvaanmakuista väkevää alkoholijuomaa eli *bitteriä* saa myydä myös nimityksellä ”amer” tai ”bitter” joko ilman muita ilmaisuja tai muihin ilmaisiin yhdistettynä.

29. Votka

- a) Votka on väkevä alkoholijuoma, joka on valmistettu maatalousperäisestä etyylialkoholista:
 - 1) joka on saatu maatalouden raaka-aineista hiivalla käyttämällä; ja
 - 2) joka on tislattu ja/tai puhdistettu niin, että käytetyistä raaka-aineista peräisin olevat aistinvaraisesti tunnistettavat maku- ja hajuaaineet ovat vähentyneet valikoivasti.

Tämän jälkeen tuote voidaan tislata uudelleen ja/tai käsitellä tarvittavilla sallituilla apuaineilla (myös aktiivihilikkäsittely) aistinvaraisten erityisominaisuuksien saavuttamiseksi.

Jäämien enimmäispitoisuuksien on oltava liitteessä I etyylialkoholille vahvistettujen enimmäismäärien mukaiset; metanolijäämien pitoisuus lopputuotteessa saa kuitenkin olla enintään 10 grammaa hehtolitrassa puhdasta alkoholia.

- b) Votkan alkoholipitoisuuden on oltava vähintään 37,5 tilavuusprosenttia.
- c) Tuotteeseen saa lisätä aromeina ainoastaan käytetyistä raaka-aineista valmistetussa tisleessä olevia luonnon aromiaineita. Lisäksi tuotteelle voi antaa erityisiä aistinvaraisia ominaisuuksia, jotka ovat muita kuin hallitseva maku.

- d) Votkan kuvauksessa, esittelyssä ja pakkausmerkinnöissä on myyntinimityksen kanssa samaan visuaaliseen kenttään merkittävä maatalousperäisen etyylialkoholin valmistuksessa käytetty raaka-aine, sanotun kuitenkin rajoittamatta direktiivin 2000/13/EY säännösten soveltamista. Kirjainten enimmäiskoko on enintään puolet ja vähintään kolmannes myyntinimityksessä käytettyjen merkkien koosta.

30. Maustettu votka

- a) Maustettu votka on votkaa, jolle on annettu muu hallitseva maku kuin raaka-aineista peräisin oleva.
- b) Maustetun votkan alkoholipitoisuuden on oltava vähintään 37,5 tilavuusprosenttia.
- c) Maustettu votka voidaan makeuttaa, yhdistää, maustaa, vanhentaa tai värjätä.
- d) Maustettua votkaa saa myös myydä jonkin hallitsevan maun nimellä, johon yhdistyy ilmaisu "votka".

31. Likööri

- a) Likööri on väkevä alkoholijuoma:
- 1) jonka vähimmäisalkoholipitoisuus inverttisokerina ilmaistuna on:
 - i) 80 grammaa litrassa gentianliköörien osalta, jotka on valmistettu käyttämällä aromisena aineena yksinomaan gentiankasvia;
 - ii) 70 grammaa litrassa kirsikkaliköörien osalta, jotka sisältävät ainoastaan kirsikoista valmistettua etyylialkoholia;
 - iii) 100 grammaa litrassa kaikissa muissa tapauksissa;
 - 2) joka on valmistettu maatalousperäisestä etyylialkoholista tai maatalousperäisestä tisleestä tai yhdestä tai useammasta väkevästä alkoholijuomasta tai edellä tarkoitettujen sekoituksista maustamalla, makeuttamalla ja mahdollisesti lisäämällä maataloustuotteita, kuten kermaa, maitoa tai muita maitotuotteita, hedelmiä, viiniä tai maustettua viiniä.
- b) Liköörin alkoholipitoisuuden on oltava vähintään 15 tilavuusprosenttia.
- c) Liköörin valmistuksessa saa käyttää vain direktiivin 88/388/ETY 1 artiklan 2 kohdan b alakohdan i alakohdassa määriteltyjä luontaisia aromiaineita ja mainitun kohdan c alakohdassa määriteltyjä aromivalmisteita.

Mainitun direktiivin 1 artiklan 2 kohdan b alakohdan ii alakohdassa määriteltyjä luontaisenkaltaisten aromiaineita ja -valmisteita ei kuitenkaan saa käyttää seuraavien liköörien valmistuksessa:

- 1) Hedelmäliköörit:
 - mustaherukka
 - kirsikka
 - vadelma

- silkkiäismarja
- mustikka
- sitrushedelmät
- suomuurain
- mesimarja
- karpalo
- puolukka
- tyrnimarja;

2) kasviliköörit:

- minttu
- gentian
- anis
- génépi
- masvalo.

d) Seuraavia yhdistettyjä ilmaisia saa käyttää yhteisössä tuotettujen liköörien esittelyssä, jos maatalousperäistä etyylialkoholia käytetään perinteisten valmistusmenetelmien vuoksi:

- *luumubrandy*,
- *appelsiinibrandy*,
- *aprikoosibrandy*,
- *kirsikkabrandy*,
- *solbärrom*, kutsutaan myös nimellä mustaherukkarommi.

Kyseisten liköörien pakkausmerkinnöissä ja esittelyssä yhdistetyn ilmaisun on esiinnyttävä pakkausmerkinnässä samalla rivillä samanlaisin, -kokoisin ja -värisin kirjaimin, ja sanan ”likööri” on oltava yhdistetyn ilmaisun välittömässä läheisyydessä vähintään yhtä suurin kirjaimin. Jos alkoholi ei ole peräisin ilmoitetusta väkevästä alkoholijuomasta, sen alkuperä on merkittävä pakkausmerkintöihin samaan visuaaliseen kenttään yhdistetyn ilmaisun ja ilmaisun ”likööri” kanssa joko ilmoittamalla maatalousperäisen alkoholin tyyppi tai ilmaisu ”maatalousperäistä alkoholia”, jota edeltää aina ilmaisu ”...sta/stä valmistettu” tai ”... käyttäen valmistettu”.

32. Crème de (jota seuraa käytetyn hedelmän tai raaka-aineen nimi)

- a) Väkevät alkoholijuomat, jotka tunnetaan nimityksellä ”Crème de ...” (jota seuraa käytetyn hedelmän tai raaka-aineen nimi) ovat likööreja, joiden sokeripitoisuus inverttisokerina ilmaistuna on vähintään 250 grammaa litrassa.
- b) Nimityksellä *Crème de ...* (jota seuraa käytetyn hedelmän tai raaka-aineen nimi) tunnetun liköörin alkoholipitoisuuden on oltava vähintään 15 tilavuusprosenttia.
- c) Tähän tuotteeseen sovelletaan 31 kohdassa vahvistettuja sääntöjä, jotka koskevat likööreissä käytettäviä luontaisia ja luontaisenkaltaisia aromiaineita.

33. Crème de cassis

- a) *Crème de cassis* on mustaherukkalikööri, joka sisältää vähintään 400 grammaa sokeria litrassa inverttisokerina ilmaistuna.
- b) *Crème de cassisin* alkoholipitoisuuden on oltava vähintään 15 tilavuusprosenttia.
- c) *Crème de cassisin* sovelletaan 31 kohdassa vahvistettuja sääntöjä, jotka koskevat likööreissä käytettäviä luontaisia ja luontaisenkaltaisia aromiaineita.

34. Guignolet

- a) *Guignolet* on likööri, joka valmistetaan maseroimalla kirsikoita maatalousperäisessä etyylialkoholissa.
- b) *Guignolet'n* alkoholipitoisuuden on oltava vähintään 15 tilavuusprosenttia.
- c) *Guignolet'hen* sovelletaan 31 kohdassa vahvistettuja sääntöjä, jotka koskevat likööreissä käytettäviä luontaisia ja luontaisenkaltaisia aromiaineita.

35. Punch au rhum

- a) *Punch au rhum* on likööri, jonka alkoholipitoisuus on aikaansaatu yksinomaan rommilla.
- b) *Punch au rhumin* alkoholipitoisuuden on oltava vähintään 15 tilavuusprosenttia.
- c) *Punch au rhumiin* sovelletaan 31 kohdassa vahvistettuja sääntöjä, jotka koskevat likööreissä käytettäviä luontaisia ja luontaisenkaltaisia aromiaineita.

36. Sloe gin

- a) *Sloe gin* on likööri, joka valmistetaan maseroimalla oratuomenmarjoja ginissä ja johon on mahdollisesti lisätty oratuomenmarjamehua.
- b) *Sloe ginin* alkoholipitoisuuden on oltava vähintään 25 tilavuusprosenttia.
- c) *Sloe ginin* valmistuksessa saa käyttää vain direktiivin 88/388/ETY 1 artiklan 2 kohdan b alakohdan i alakohdassa määriteltyjä luontaisia aromiaineita ja mainitun kohdan c alakohdassa määriteltyjä aromivalmisteita.

37. Sambuca

- a) *Sambuca* on väritön aniksella maustettu likööri,
 - 1) joka sisältää aniksen (*Pimpinella anisum* L.) ja/tai tähtianiksen (*Illicium verum* L.) tai muun aromisen yrtin tisleitä;
 - 2) jonka sokeripitoisuus vastaa vähintään 350:tä grammaa inverttisokeria litrassa;
 - 3) jonka luontaisen anetolin pitoisuus on vähintään 1 gramma mutta enintään 2 grammaa litrassa.
- b) *Sambucan* alkoholipitoisuuden on oltava vähintään 38 tilavuusprosenttia.

- c) *Sambucaan* sovelletaan 31 kohdassa vahvistettuja sääntöjä, jotka koskevat likööreissä käytettäviä luontaisia ja luontaisenkaltaisia aromiaineita.

38. *Mistrà*

- a) *Mistrà* on väritön likööri, joka on maustettu aniksella tai luontaisella anetolilla:
- 1) jonka luontaisen anetolin pitoisuus on vähintään 1 gramma ja enintään 2 grammaa litrassa;
 - 2) joka voi sisältää myös aromisten yrttien tisleettä;
 - 3) joka ei sisällä lisättyä sokeria.
- b) *Mistràn* alkoholipitoisuuden on oltava vähintään 40 ja enintään 47 tilavuusprosenttia;
- c) *Mistràan* sovelletaan 31 kohdassa vahvistettuja sääntöjä, jotka koskevat likööreissä käytettäviä luontaisia ja luontaisenkaltaisia aromiaineita.

39. *Maraschino tai Marrasquino*

- a) *Maraschino* tai *Marrasquino* on väritön likööri, jonka aromi saadaan aikaan pääasiassa imeläkirsikan tisleellä tai imeläkirsikkaa tai kirsikan osia maatalousperäisessä alkoholissa maseroimalla valmistetun tuotteen tisleellä ja jonka sokeripitoisuus vastaa vähintään 250:tä grammaa inverttisokeria litrassa.
- b) *Maraschinon* tai *Marrasquinon* alkoholipitoisuuden on oltava vähintään 24 tilavuusprosenttia.
- c) *Maraschinoon* tai *Marrasquinoon* sovelletaan 31 kohdassa vahvistettuja sääntöjä, jotka koskevat likööreissä käytettäviä luontaisia ja luontaisenkaltaisia aromiaineita.

40. *Nocino*

- a) *Nocino* on likööri, jonka aromi saadaan pääasiassa aikaan maseroimalla ja/tai tislaamalla kokonaisia vihreitä saksanpähkinän sydämiä (*Jugians regia* L.) ja jonka sokeripitoisuus vastaa vähintään 100:aa grammaa inverttisokeria litrassa.
- b) *Nocinon* alkoholipitoisuuden on oltava vähintään 30 tilavuusprosenttia.
- c) *Nocinoon* sovelletaan 31 kohdassa vahvistettuja sääntöjä, jotka koskevat likööreissä käytettäviä luontaisia ja luontaisenkaltaisia aromiaineita.

41. *Munalikööri tai advocaat tai avocat tai Advokat*

- a) *Munalikööri* tai *advocaat* tai *avocat* tai *Advokat* on väkevä alkoholijuoma, joka on joko maustamatonta tai maustettua ja joka on valmistettu maatalousperäisestä etyylialkoholista, tisleestä ja/tai väkevästä alkoholista ja jonka ainesosia ovat korkealaatuinen munankeltuainen, munanvalkuainen ja sokeri tai hunaja. Sokerin tai hunajan vähimmäispitoisuuden on oltava 150 grammaa litrassa. Munankeltuaisen vähimmäispitoisuuden on lopputuotteessa oltava 140 grammaa litrassa.

- b) Poiketen siitä, mitä 1 artiklan c alakohdassa säädetään, munaliköörin, *advocaatin*, *avocatin* tai *Advokatin* alkoholipitoisuuden on oltava vähintään 14 tilavuusprosenttia.
- c) Munaliköörin, *advocaatin*, *avocatin* tai *Advokatin* valmistuksessa saa käyttää vain direktiivin 88/388/ETY 1 artiklan 2 kohdan b alakohdan i alakohdassa määritellyjä luontaisia aromiaineita ja mainitun kohdan c alakohdassa määritellyjä aromivalmisteita.

42. **Munaa sisältävä likööri**

- a) Munaa sisältävä likööri on väkevä alkoholijuoma, joka on joko maustamatonta tai maustettua ja joka on valmistettu maatalousperäisestä etyylialkoholista, tisleestä ja/tai väkevästä alkoholista ja jonka ainesosia ovat korkealaatuinen munankeltuainen, munanvalkuainen ja sokeri tai hunaja. Sokerin tai hunajan vähimmäispitoisuuden on oltava 150 grammaa litrassa. Munankeltuaisen vähimmäispitoisuuden on lopputuotteessa oltava 70 grammaa litrassa.
- b) Munaa sisältävän liköörin alkoholipitoisuuden on oltava vähintään 15 tilavuusprosenttia.
- c) Munaa sisältävän liköörin valmistuksessa saa käyttää vain direktiivin 88/388/ETY 1 artiklan 2 kohdan b alakohdan i alakohdassa määritellyjä luontaisia aromiaineita ja mainitun kohdan c alakohdassa määritellyjä aromivalmisteita.

43. **Väkevä glögi tai Spritglögg**

- a) *Väkevä glögi* tai *Spritglögg* on väkevä alkoholijuoma, joka on valmistettu maustamalla maatalousperäistä etyylialkoholia luontaisella tai luontaisenkaltaisella neilikka- ja/tai kaneliaromilla käyttämällä jotakin seuraavista menetelmistä: maseroimalla ja/tai tislaamalla, alkoholia uudelleen tislaamalla yhdessä edellä mainittujen kasvien kanssa, lisäämällä luontaista tai luontaisenkaltaista neilikka- tai kaneliaromia taikka yhdistämällä näitä menetelmiä.
- b) *Väkevän glögin* tai *Spritglöggin* alkoholipitoisuuden on oltava vähintään 15 tilavuusprosenttia.
- c) Myös muita luontaisia tai luontaisenkaltaisia, makua ja aromia antavia kasviuutteita voidaan käyttää direktiivin 88/388/ETY mukaisesti, mutta edellä mainittujen mausteiden maun on oltava hallitseva.
- d) Viinin tai viinituotteiden pitoisuus ei saa olla yli 50 prosenttia.

44. **Berenburg tai Beerenburg**

- a) *Berenburg* tai *Beerenburg* on väkevä alkoholijuoma:
 - 1) joka valmistetaan käyttäen maatalousperäistä etyylialkoholia;
 - 2) joka on valmistettu maseroimalla hedelmiä tai kasveja ja/tai näiden osia;

- 3) jolle ominainen aromi on peräisin gentianjuuren (*Gentiana lutea* L.), katajanmarjan (*Juniperus communis* L.) ja laakerinlehden (*Laurus nobilis* L.) tisleestä;
 - 4) jonka väri vaihtelee vaaleanruskeasta tummanruskeaan;
 - 5) jota voidaan makeuttaa enintään määrällä, joka vastaa 20 grammaa inverttisokeria litrassa.
- b) *Berenburgin* tai *Beerenburgin* alkoholipitoisuuden on oltava vähintään 30 tilavuusprosenttia.
 - c) *Berenburgin* tai *Beerenburgin* valmistuksessa saa käyttää vain direktiivin 88/388/ETY 1 artiklan 2 kohdan b alakohdan i alakohdassa määriteltyjä luontaisia aromiaineita ja mainitun kohdan c alakohdassa määriteltyjä aromivalmisteita.

45. *Topinambur*

- a) *Topinambur* on väkevä alkoholijuoma, joka valmistetaan yksinomaan maa-artisokasta (*Helianthus tuberosus* L.) käyttämällä.
- b) *Topinamburin* alkoholipitoisuuden on oltava vähintään 38 tilavuusprosenttia.
- c) *Topinamburin* valmistuksessa saa käyttää vain direktiivin 88/388/ETY 1 artiklan 2 kohdan b alakohdan i alakohdassa määriteltyjä luontaisia aromiaineita ja mainitun kohdan c alakohdassa määriteltyjä aromivalmisteita.

Luokka C: Muut väkevät alkoholijuomat

1. Kaikki väkevät alkoholijuomat, jotka täyttävät 1 artiklan määritelmät mutta jotka eivät edellytyksiä, joilla ne voitaisiin sisällyttää luokkaan A tai B, on kuvattava, esiteltävä ja merkittävä myyntinimityksellä ”väkevä alkoholijuoma”.
2. *Rum-Verschnittia* tuotetaan Saksassa; se valmistetaan sekoittamalla rommia ja alkoholia siten, että vähintään 5 prosenttia lopputuotteen alkoholista on peräisin rommista. *Rum-Verschnittin* kuvauksessa, esittelyssä ja merkinnöissä ilmaisun ”Verschnitt” on oltava samanlaisin, -kokoisin ja -värisin kirjaimin sekä samalla rivillä kuin ilmaisun ”Rum”; kun kyseessä ovat pullo, ilmaisujen on oltava päätetiketissä. Jos tätä tuotetta myydään Saksan markkinoiden ulkopuolella, alkoholikoostumus on ilmoitettava merkinnöissä.
3. *Slivovicea* tuotetaan Tšekissä; se valmistetaan lisäämällä luumutisleeseen on ennen lopullista tislausta enintään 30 tilavuusprosenttia maatalousperäistä etyylialkoholia. Tätä tuotetta on kuvattava ilmaisulla ”väkevä alkoholijuoma”, ja sen etupuolen etiketissä voidaan myös käyttää nimitystä *Slivovice* samassa visuaalisessa kentässä. Jos kyseistä tšekkiläistä *Slivoviceä* pidetään kaupan yhteisössä, sen alkoholikoostumus on ilmoitettava pakkausmerkinnöissä. Tällä säännöksellä ei rajoiteta nimityksen *Slivovice* käyttämistä hedelmäviinoissa luokkaa A koskevan osion 9 kohdan mukaisesti.

LIITE III
MAANTIETEELLISET MERKINNÄT

Tuoteluokka ¹⁶	Maantieteellinen merkintä	Maantieteellinen alkuperä
A. Tislatut väkevät alkoholijuomat		
1. Rommi		
	Rhum de la Martinique / Rhum de la Martinique traditionnel	Martinique
	Rhum de la Guadeloupe / Rhum de la Guadeloupe traditionnel	Guadeloupe
	Rhum de la Réunion / Rhum de la Réunion traditionnel	Réunion
	Rhum de la Guyane / Rhum de la Guyane traditionnel	Guyane
	Ron de Málaga	...
	Ron de Granada	...
	Rum da Madeira	...
2. Whisky / Whiskey		
	Scotch Whisky / Scotch	Skotlanti
	Irish Whisky	Irlanti
	Whisky español (Näitä merkintöjä voidaan täydentää ilmaisulla ”malt” tai ”grain”.)	Espanja
	Irish Whiskey	Irlanti
	Uisce Beatha Eireannach / Irish Whiskey (Näitä merkintöjä voidaan täydentää ilmaisulla ”Pot Still” tai ”malt” tai ”grain”.)	Irlanti
3. Viljasta tislatut väkevät alkoholijuomat		
	Eau-de-vie de seigle de marque nationale luxembourgeoise	Luxemburg
	Korn / Kornbrand	Itävalta, Saksa
4. Viinistä tislatut väkevät alkoholijuomat		
	Eau-de-vie de Cognac	...
	Eau-de-vie des Charentes	...
	Cognac	...
	(Nimitystä <i>Cognac</i> voidaan täydentää seuraavilla ilmaisuilla:	
	– Fine	...
	– Grande Fine Champagne	...
	– Grande Champagne	...
	– Petite Fine Champagne	...

¹⁶ Tuoteluokkien numerointi on sama kuin liitteessä II.

Eau-de-vie de marc originaire du Centre-Est	...
Eau-de-vie de marc originaire de Franche-Comté	...
Eau-de-vie de marc originaire de Bugey	...
Eau-de-vie de marc originaire de Savoie	...
Marc de Bourgogne	...
Marc de Savoie	...
Marc d'Auvergne	...
Eau-de-vie de marc originaire des coteaux de la Loire	...
Eau-de-vie de marc des côtes du Rhône	...
Eau-de-vie de marc originaire de Provence	...
Eau-de-vie de marc originaire du Languedoc	...
Marc d'Alsace Gewürztraminer	...
Marc de Lorraine	...
Bagaceira do Minho	...
Bagaceira do Douro	...
Bagaceira da Beira Interior	...
Bagaceira da Bairrada	...
Bagaceira do Oeste	...
Bagaceira do Ribatejo	...
Bagaceiro do Alentejo	...
Bagaceira do Algarve	...
Orujo gallego	...
Grappa	Italia
Grappa di Barolo	...
Grappa piemontese / Grappa del Piemonte	...
Grappa lombarda / Grappa di Lombardia	...
Grappa trentina / Grappa del Trentino	...
Grappa friulana / Grappa del Friuli	...
Grappa veneta / Grappa del Veneto	...
Südtiroler Grappa / Grappa dell'Alto Adige	...
Τσικουδία Κρήτης / Tsikoudia of Crete	...
Τσιπουρο Μακεδονίας / Tsipouro of Macedonia	...
Τσιπουρο Θεσσαλίας / Tsipouro of Thessaly	...
Τσιπουρο Τυρνάβου / Tsipouro of Tyrnavos	...
Eau-de-vie de marc de marque nationale luxembourgeoise	Luxemburg
Zivania	Kypros
Pálinka	Unkari
9. Hedelmäviinat	
Schwarzwälder Kirschwasser	...
Schwarzwälder Himbeergeist	...
Schwarzwälder Mirabellenwasser	...
Schwarzwälder Williamsbirne	...
Schwarzwälder Zwetschgenwasser	...
Fränkisches Zwetschgenwasser	...
Fränkisches Kirschwasser	...
Fränkischer Obstler	...
Mirabelle de Lorraine	...

Kirsch d'Alsace	...
Quetsch d'Alsace	...
Framboise d'Alsace	...
Mirabelle d'Alsace	...
Kirsch de Fougerolles	...
Südtiroler Williams / Williams dell'Alto Adige	...
Südtiroler Aprikot / Aprikot dell'Alto Adige	...
Südtiroler Marille / Marille dell'Alto Adige	...
Südtiroler Kirsch / Kirsch dell'Alto Adige	...
Südtiroler Zwetschgeler / Zwetschgeler dell'Alto Adige	...
Südtiroler Obstler / Obstler dell'Alto Adige	...
Südtiroler Gravensteiner / Gravensteiner dell'Alto Adige	...
Südtiroler Golden Delicious / Golden Delicious dell'Alto Adige	...
Williams friulano / Williams del Friuli	...
Sliwovitz del Veneto	...
Sliwovitz del Friuli-Venezia Giulia	...
Sliwovitz del Trentino-Alto Adige	...
Distillato di mele trentino / Distillato di mele del Trentino	...
Williams trentino / Williams del Trentino	...
Sliwovitz trentino / Sliwovitz del Trentino	...
Aprikot trentino / Aprikot del Trentino	...
Medronheira do Algarve	...
Medronheira do Buçaco	...
Kirsch Friulano / Kirschwasser Friulano	...
Kirsch Trentino / Kirschwasser Trentino	...
Kirsch Veneto / Kirschwasser Veneto	...
Aguardente de pèra da Lousa	...
Eau-de-vie de pommes de marque nationale luxembourgeoise	Luxemburg
Eau-de-vie de poires de marque nationale luxembourgeoise	Luxemburg
Eau-de-vie de kirsch de marque nationale luxembourgeoise	Luxemburg
Eau-de-vie de quetsch de marque nationale luxembourgeoise	Luxemburg
Eau-de-vie de mirabelle de marque nationale luxembourgeoise	Luxemburg
Eau-de-vie de prunelles de marque nationale luxembourgeoise	Luxemburg
Wachauer Marillenbrand	...
Szatzmári Szilvapálinka	...
Kecskeméti Barackpálinka	...
Békési Szilvapálinka	...
Szabolcsi Almapálinka	...
Bošacka Slivovica	...
Pálinka	Itävalta (yksinomaan Niederösterreichin, Burgenlandin, Steiermarkin ja Wienin liittomaat), Unkari

10. Omena- tai päärynäsiideristä tislatus väkevät alkoholijuomat		
	Calvados Calvados Pays d'Auge Eau-de-vie de cidre de Bretagne Eau-de-vie de poiré de Bretagne Eau-de-vie de cidre de Normandie Eau-de-vie de poiré de Normandie Eau-de-vie de cidre du Maine Aguardiente de sidra de Asturias Eau-de-vie de poiré du Maine
B. Väkevät erityisalkoholijuomat		
15. Hedelmistä valmistetut väkevät alkoholijuomat		
	Pacharán navarro Pacharán	... Espanja
16. Gentianviina		
	Bayerischer Gebirgsenzian Südtiroler Enzian / Genzians dell'Alto Adige Genziana trentina / Genziana del Trentino
17. Katajanmarjoilla maustetut väkevät alkoholijuomat		
	Genièvre / Jenever / Genever ¹⁷ Jonge jenever, jonge genever Oude jenever, oude genever Graanjenever, graangenever, genièvre de grains	Belgia, Alankomaat ja Ranskan departementit Nord (59) ja Pas-de-Calais (62) Belgia, Alankomaat ja Ranskan departementit Nord (59) ja Pas-de-Calais (62) Belgia, Alankomaat ja Ranskan departementit Nord (59) ja Pas-de-Calais (62) Belgia, Alankomaat ja Ranskan departementit Nord (59) ja Pas-de-Calais (62)

¹⁷

Espanjassa kaupan pidetyn *genièvren*, *jeneverin* ja *geneverin* sekä Belgiassa, Ranskassa ja Alankomaissa kaupan pidetyn *ginebran* ja *genebran*, joiden alkoholipitoisuus on alle 37,5 tilavuusprosenttia, merkinnöissä, esittelyssä ja markkinoinnissa on käytettävä myyntinimityksen välittömässä läheisyydessä kohdassa, jossa siihen viitataan, selkeällä, luettavalla ja pysyvällä tavalla vähintään kolmen millimetrin korkuisin kirjaimin ilmaisua:

– “*espírituoso al enebro*” silloin kun kyseessä on Espanjassa kaupan pidetty *genièvre*, *jenever* tai *genever*;

– “*spiritueux au genièvre*”/”met jeneverbessen gearomatiseerde gedistilleerde drank” silloin kun kyseessä on Belgiassa kaupan pidetty *ginebra* tai *genebra*, ilmaisua “met jeneverbessen gearomatiseerde gedistilleerde drank” silloin kun kyseessä on Alankomaissa kaupan pidetty *ginebra* tai *genebra* ja ilmaisua “*spiritueux au genièvre*” silloin kun kyseessä on Ranskassa kaupan pidetty *ginebra* tai *genebra*.

	Ostfriesischer Korngenever Genièvre Flandres Artois Hasseltse jenever Balegemse jenever O' de Flander-Oost-Vlaamse Graanjenever Peket-Pékêt / Peket-Pékêt de Wallonie Steinhäger Plymouth Gin Gin de Mahón Vilniaus Džinas Spišská Borovička Slovenská Borovička Juniperus Slovenská Borovička Inovecká Borovička Liptovská Borovička
21. Kuminalla maustetut väkevät alkoholijuomat		
	Dansk Akvavit / Dansk Aquavit Svensk Aquavit / Svensk Akvavit / Swedish Aquavit	Tanska Ruotsi
23. Aniksella maustetut väkevät alkoholijuomat		
	Anis español Évoca anisada Cazalla Chinchón Ojén Rute Ouzo / Oúço	Espanja Kypros, Kreikka
28. Karvaanmakuiset väkevät alkoholijuomat		
	Demänovka bylinná horká	...
29. Votka		
	Svensk Vodka / Swedish Vodka Suomalainen Vodka / Finsk Vodka / Vodka of Finland Polska Wódka / Polish vodka Laugarício Vodka Originali Lietuviška degtinė Herbal vodka from the North Podlasie Lowland aromatised with an extract of bison grass / Wódka ziolowa z Niziny Pólnocnopodlaskiej aromatyzowana ekstraktem z trawy żubrowej Latvijas Dzidrais Rīgas Degvīns	Ruotsi Suomi Puola ... Liettua ... Latvia ...

31. Liköörit		...
	Berliner Kümmel	...
	Hamburger Kümmel	...
	Münchener Kümmel	...
	Chiemseer Klosterlikör	...
	Bayerischer Kräuterlikör	...
	Cassis de Dijon	...
	Cassis de Beaufort	...
	Irish Cream	Irlanti
	Palo de Mallorca	...
	Ginjinha portuguesa	Portugali
	Licor de Singeverga	...
	Mirto di Sardegna	...
	Benediktbeurer Klosterlikör	...
	Ettaler Klosterlikör	...
	Ratafia de Champagne	...
	Ratafia catalana	...
	Anis português	Portugali
	Finnish berry / Finnish fruit liqueur	Suomi
	Grossglockner Alpenbitter	...
	Mariazeller Magenlikör	...
	Mariazeller Jagasaftl	...
	Puchheimer Bitter	...
	Puchheimer Schlossgeist	...
	Steinfelder Magenbitter	...
	Wachauer Marillenlikör	...
	Jägertee / Jagertee / Jagatee	Itävalta
	Allažu Kimelis	...
	Čepkeliu	...
	Demänovka Bylinný Likér	...
	Polish Cherry / Wisniowka	Puola
	Karlovarská Hořká	...
Muut väkevät alkoholiuomat		
	Pommeau de Bretagne	...
	Pommeau du Maine	...
	Pommeau de Normandie	...
	Svensk Punsch / Swedish Punch	Ruotsi



**EUROPEISKA
UNIONENS RÅD**

**Bryssel den 19 december 2005 (22.12)
(OR. en)**

15902/05

**Interinstitutionellt ärende:
2005/0028 (COD)**

**AGRIORG 89
AGRIFIN 112
CODEC 1193**

FÖRSLAG

från: Europeiska kommissionen
mottagen den: 15 december 2005

Ärende: Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om definitioner, beskrivning, presentation och märkning av spritdrycker

För delegationerna bifogas kommissionens förslag, som översänts per brev från Jordi AYET PUIGARNAU, direktör, till Javier Solana, generalsekreterare/hög representant.

Bilaga: KOM(2005) 125 slutlig



EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

Bryssel den 15.12.2005
KOM(2005) 125 slutlig

2005/0028 (COD)

Förslag till

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING

om definitioner, beskrivning, presentation och märkning av spritdrycker

(framlagt av kommissionen)

MOTIVERING

Ambitionen bakom utkastet till den här förordningen var bl.a. följande:

- att göra det lättare att tillämpa, läsa och få en klar bild av förordningen, med utgångspunkt i den nu gällande lagstiftningen om spritdrycker.
- att slå samman de två befintliga förordningarna till en enda.
- att införa en väl definierad politik på spritdrycksområdet, på grundval av tre produktkategorier och med utgångspunkt i de nu gällande definitionerna.
- att få en ny flexibilitet, genom att beslut om ändringar i bilagorna inte längre behöver fattas av Europaparlamentet och rådet, via medbeslutandeförfarandet, utan av kommissionen, efter det att förvaltningskommittén för spritdrycker fått tillfälle att yttra sig.
- att anpassa förordningarna till nya tekniska krav.
- att anpassa förordningarna till WTO-kraven, inklusive TRIPS-avtalet.
- att fastställa kriterier för erkännande av nya geografiska beteckningar.

FÖRORDNINGENS STRUKTUR

Förordningen består av fyra kapitel och tre bilagor:

Kapitel I innehåller definitioner och klassificering.

Tre nya kategorier införs:

- *spritdrycker*: exklusiva spritdrycker, uteslutande i den renaste formen, som inte får innehålla jordbruksalkohol, och som endast får innehålla naturliga aromämnen, t.ex. rom, whisky, brandy, ...
- *särskilda spritdrycker*: spritdrycker som får innehålla jordbruksalkohol och naturidentiska aromämnen, dock endast i viss form och i begränsad omfattning, t.ex. gin, vodka, likör, ...
- *övriga spritdrycker*: en öppen grupp av produkter som får innehålla jordbruksalkohol, aromämnen, sötningsmedel m.m.

Kapitel II innehåller bestämmelser om beskrivning, presentation och märkning.

Genom den här förordningen införs ett konsekvent system som bygger på såväl traditionella metoder som på de nya kategorierna. Syftet är att konsumenterna ska få tydlig information om produkterna, och därför åläggs producenterna en skyldighet att ge all den information som krävs för att konsumenterna inte ska vilseledas.

Kapitel III innehåller regler om geografiska beteckningar, med beaktande av Europeiska gemenskapens internationella skyldigheter.

De geografiska beteckningarna i bilaga II till förordning (EEG) nr 1576/89 tas med även i den nya förordningen, inklusive sådana geografiska beteckningar för vilka det finns regler i den gamla förordningen, t.ex. grappa, korn, pacharan och ouzo. Med tanke på domstolens prejudicerande domar på senare tid föreskrivs det i den nya förordningen att tekniska kravspecifikationer för dessa beteckningar skall offentliggöras senast sju år efter det att förordningen trätt i kraft.

Kriterierna i TRIPS-avtalet beaktas i den nya förordningen, och det är på grundval av dessa kriterier som nya geografiska beteckningar kan tas med i bilaga III i framtiden.

I kapitel III hänvisas det också till bilaga III, i vilken de erkända geografiska beteckningarna återfinns.

Kapitel IV innehåller allmänna bestämmelser, övergångs- och slutbestämmelser.

Bilaga I innehåller tekniska definitioner för framställning av spritdrycker.

I bilaga II finns en förteckning över de olika spritdryckerna och deras klassificering i de nya kategorier som införs genom den nya förordningen. Produkternas egenskaper anges i systematisk och stringent form.

I bilaga III förtecknas de geografiska beteckningarna.

Förslaget får inga finansiella konsekvenser för gemenskapens budget.

Förslag till

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING

om definitioner, beskrivning, presentation och märkning av spritdrycker

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 95 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europeiska ekonomiska och sociala kommitténs yttrande,

med beaktande av Regionkommitténs yttrande,

i enlighet med förfarandet i artikel 251 i fördraget, och

av följande skäl:

- (1) Rådets förordning (EEG) nr 1576/89 av den 29 maj 1989 om allmänna bestämmelser för definition, beskrivning och presentation av spritdrycker¹ och kommissionens förordning (EEG) nr 1014/90 av den 24 april 1990 om närmare tillämpningsföreskrifter för definition, beskrivning och presentation av spritdrycker² har visat sig tjäna sitt syfte när det gäller att utforma ett regelverk för spritdrycker. Erfarenheterna på senare tid visar emellertid att det är nödvändigt att förtydliga de regler som gäller för definitioner, beskrivning, presentation och skydd av vissa spritdrycker. Förordning (EG) nr 1576/89 bör därför upphävas och ersättas med en ny förordning.
- (2) Spritdryckssektorn är av stor betydelse, både för konsumenter och producenter i Europeiska unionen. Syftet med bestämmelserna på det här området bör vara att få ett konsumentskydd på hög nivå, att förhindra otillåtna metoder, samt att få en marknad som kännetecknas av öppenhet, insyn och sund konkurrens. Genom att även i fortsättningen beakta traditionella framställningsmetoder kan man slå vakt om dels det goda rykte som EU-spritdryckerna har fått både inom EU och på världsmarknaden, dels ett större behov av konsumentskydd och konsumentinformation. Tekniska innovationer bör också beaktas i de fall de leder till högre kvalitet.
- (3) För att få en mer systematisk lagstiftning bör spritdryckerna klassificeras i tre kategorier, utifrån väl definierade kriterier för framställning och märkning.

¹ EGT L 160, 12.6.1989, s. 1. Förordningen senast ändrad genom 2003 års anslutningsakt.

² EGT L 105, 25.4.1990, s. 9. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2140/98 (EGT L 270, 7.10.1998, s. 9).

- (4) De regler som fastställs i den här förordningen bör även i fortsättningen i första hand avse definitioner av spritdrycker. I definitionerna bör man även i fortsättningen beakta traditionella metoder och kvalitetsaspekter, men en uppdatering bör göras i de fall definitioner saknades eller var bristfälliga, eller om definitionerna kan förbättras till följd av tekniska framsteg.
- (5) För att tillgodose konsumenternas förväntningar och slå vakt om traditionella metoder bör det i spritframställningen endast vara tillåtet att använda jordbruksalkohol. Detta kommer också att ge avsättningsmöjligheter för jordbrukets basprodukter.
- (6) Eftersom spritdryckssektorn är så viktig och komplex bör det finnas särskilda bestämmelser för beskrivning och presentation av spritdrycker som går längre än de sektorsövergripande reglerna i Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/13/EG av den 20 mars 2000 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om märkning och presentation av livsmedel samt om reklam för livsmedel³. Syftet med sådana särskilda bestämmelser bör vara att förhindra att termen ”spritdryck” och namnen på spritdrycker används på ett felaktigt sätt i fråga om produkter som inte uppfyller definitionerna.
- (7) För att få hög kvalitet och mångfald inom sektorn bör medlemsstaterna ha en möjlighet att införa regler som är strängare än eller som kompletterar reglerna i den här förordningen i fråga om produktion, beskrivning, presentation och märkning av spritdrycker som framställs i det egna landet.
- (8) För att tillgodose konsumenternas intressen bör den här förordningen gälla för samtliga typer av spritdrycker som säljs på EU-marknaden, oavsett om de framställts inom EU eller i länder utanför unionen. När det gäller export av spritdrycker av hög kvalitet, och för att kunna slå vakt om och förbättra EU-spritdryckernas rykte på världsmarknaden, bör den här förordningen gälla även för spritdrycker som framställts i EU för export.
- (9) Rådets direktiv 88/388/EEG av den 22 juni 1988 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om aromer för användning i livsmedel och om ursprungsmaterial vid framställning av sådana aromer⁴ gäller även för spritdrycker. I den här förordningen behöver man därför endast fastställa sådana regler som inte finns med i det direktivet.
- (10) Det är nödvändigt att beakta bestämmelserna i Avtalet om handelsrelaterade aspekter av immaterialrätt (nedan kallat ”TRIPS-avtalet”), särskilt artiklarna 22 och 23 i detta, och i GATT-avtalet, som är en integrerad del av WTO-avtalet och som godkändes genom rådets beslut 94/800/EG⁵.
- (11) Eftersom rådets förordning (EEG) nr 2081/92 av den 14 juli 1992 om skydd för geografiska och ursprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel⁶ inte gäller för spritdrycker bör sådana regler för spritdrycker fastställas i den här förordningen. Det bör upprättas en förteckning över geografiska beteckningar, och i de fall en spritdrycks kvalitet, rykte eller egenskaper i huvudsak kan sägas vara ett resultat

³ EGT L 109, 6.5.2000, s. 29. Direktivet senast ändrat genom 2003 års anslutningsakt.

⁴ EGT L 184, 17.7.1999, s. 23. Direktivet senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1882/2003 (EUT L 284, 31.10.2003, s. 1).

⁵ EGT L 336, 23.12.1994, s. 1.

⁶ EGT L 208, 24.7.1992, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1215/2004 (EUT L 232, 1.7.2004, s. 21).

av det geografiska ursprunget bör det anges att drycken har sitt ursprung i ett land, eller i en region eller en plats i ett land.

- (12) De åtgärder som behövs för att genomföra den här förordningen bör antas i enlighet med rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter⁷.
- (13) Övergången från reglerna i förordning (EEG) nr 1576/89 till reglerna i den här förordningen kan orsaka problem som inte tas upp i den här förordningen. Därför bör kommissionen få anta de övergångsbestämmelser som behövs. Dessutom bör kommissionen bemyndigas att lösa sådana praktiska problem som är specifika för spritdryckssektorn.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

KAPITEL I

DEFINITIONER OCH KLASSIFICERING

Artikel 1 *Definitioner*

I denna förordning avses med *spritdryck* en alkoholhaltig vätska

- a) som är avsedd att konsumeras av människor,
- b) som har särskilda organoleptiska egenskaper,
- c) som har en alkoholhalt på lägst 15 % vol. och högst 80 % vol.,
- d) som har framställts
 - i) antingen direkt
 - genom destillering av naturligt jästa produkter, med eller utan tillsats av aromämnen, och/eller
 - genom maceration av vegetabiliska ämnen, och/eller
 - genom att aromämnen, socker eller andra sötningsmedel enligt punkt 1 i bilaga I och/eller andra jordbruksprodukter tillsätts i jordbruksalkohol och/eller i destillat som härrör från jordbruksprodukter och/eller i spritdrycker i den mening som avses i den här förordningen,
 - ii) eller genom att en spritdryck blandas med
 - andra spritdrycker, och/eller
 - jordbruksalkohol eller ett destillat av jordbruksprodukter,
 - alkoholhaltiga drycker,
 - andra drycker.

⁷ EGT L 184, 17.7.1999, s. 23.

Drycker med KN-nummer 2203, 2204, 2205, 2206 och 2207 skall emellertid inte anses vara spritdrycker.

Artikel 2 *Alkoholens ursprung*

Den alkohol som används för att framställa spritdrycker, samt alla ingredienser i dessa drycker, får inte vara framställd av något annat än jordbruksprodukter.

Den alkohol som används för att späda ut eller lösa färgämnen, aromämnen eller andra godkända tillsatser som används i framställningen av spritdrycker skall också ha framställts av jordbruksprodukter.

Om inte annat följer av de begränsningar som gäller för särskilda produkter enligt bilaga II till den här förordningen skall alkoholen ha framställts av sådana jordbruksprodukter som förtecknas i bilaga I till fördraget.

Artikel 3 *Kategorier*

Spritdrycker skall klassificeras enligt följande:

- a) *spritdrycker*: produkter i kategori A enligt bilaga II.
- b) *särskilda spritdrycker*: produkter i kategori B enligt bilaga II.
- c) *övriga spritdrycker*: produkter i kategori C enligt bilaga II.

Artikel 4 *Allmänna regler för kategorierna*

1. Utan att det påverkar tillämpningen av de särskilda reglerna för produkter i kategori A i bilaga II skall följande gälla för kategorin ”spritdrycker”:
 - a) de skall uteslutande vara framställda genom alkoholjäsning och destillering av råvaror enligt definitionerna i bilaga II.
 - b) de får inte innehålla tillsatser av jordbruksalkohol eller destillat (av jordbruksprodukter).
 - c) de får inte innehålla andra aromämnen än naturliga aromämnen och arompreparat enligt definitionerna i artikel 1.2 b i) och artikel 1.2 c i direktiv 88/388/EEG.
 - d) de får endast sötas för att runda av den slutliga smaken, i enlighet med de tekniska definitionerna och kraven i bilaga I till den här förordningen, med beaktande av lagstiftningen i respektive medlemsstat.
2. Utan att det påverkar tillämpningen av de särskilda reglerna för produkter i kategori B i bilaga II skall följande gälla för kategorin ”särskilda spritdrycker”:

- a) de får framställas av sådana jordbruksprodukter som förtecknas i bilaga I till fördraget.
 - b) de får innehålla tillsatser av jordbruksalkohol eller destillat (av jordbruksprodukter).
 - c) de får innehålla naturliga eller naturidentiska aromämnen och arompreparat enligt definitionerna i artikel 1.2 b i) och ii) och artikel 1.2 c i direktiv 88/388/EEG.
 - d) de får sötas för att få de egenskaper som är typiska för produkten i fråga, i enlighet med de tekniska definitionerna och kraven i bilaga I till den här förordningen.
3. Utan att det påverkar tillämpningen av de särskilda reglerna för produkter i kategori C i bilaga II skall följande gälla för kategorin ”övriga spritdrycker”:
- a) de får framställas av sådana jordbruksprodukter som förtecknas i bilaga I till fördraget och/eller av livsmedel.
 - b) de får innehålla tillsatser av jordbruksalkohol eller destillat (av jordbruksprodukter).
 - c) de får innehålla aromämnen och arompreparat enligt definitionerna i direktiv 88/388/EEG.
 - d) de får sötas för att få de egenskaper som är typiska för produkten i fråga, i enlighet med de tekniska definitionerna och kraven i bilaga I till den här förordningen.

Artikel 5

Medlemsstaternas egen lagstiftning

I fråga om produktion, beskrivning, märkning, förpackning och presentation av spritdrycker som framställs i det egna landet får medlemsstaterna fastställa regler som är strängare än eller som kompletterar reglerna i bilaga II, under förutsättning att sådana regler är förenliga med EU-lagstiftningen.

KAPITEL II BESKRIVNING, PRESENTATION OCH MÄRKNING

Artikel 6

Försäljningsnamn

I enlighet med artikel 5 i direktiv 2000/13/EG skall det namn under vilket en spritdryck säljs (”försäljningsnamnet”) omfattas av bestämmelserna i det här kapitlet.

Artikel 7
Särskilda regler för försäljningsnamn

1. En spritdryck som uppfyller kraven för produkter i kategori A eller B i bilaga II skall ha det försäljningsnamn som fastställs i den bilagan.
2. En spritdryck som uppfyller kraven för produkter i kategori C i bilaga II skall ha försäljningsnamnet ”spritdryck”. Detta försäljningsnamn får inte kompletteras eller ändras.
3. Om en spritdryck uppfyller definitionen för mer än en typ får den säljas under en eller flera av de namn som förtecknas för dessa typer i bilaga II.
4. Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 8 får de namn som avses i punkterna 1 och 2 inte användas för att beskriva eller presentera en annan dryck än en spritdryck för vilken dessa namn förtecknas i bilaga II.
5. Ett försäljningsnamn får kompletteras eller ersättas med en geografisk beteckning enligt bilaga III och i enlighet med kapitel III, under förutsättning att detta inte vilseleder konsumenterna.
6. Alkoholhaltiga vätskor får inte beskrivas, presenteras eller märkas genom att man tillsammans med något av de försäljningsnamn som nämns i den här förordningen använder associerande ord som ”liknande”, ”typ”, ”stil”, ”framställd i”, ”smak” eller andra liknande beteckningar .
7. Inget varumärke, märkesnamn eller fantasinamn får ersätta en spritdrycks försäljningsnamn.
8. De namn som anges i bilaga II får ingå i en förteckning över ingredienser, under förutsättning att de används i överensstämmelse med de nationella bestämmelser som införts för att genomföra direktiv 2000/13/EG.

Artikel 8
Särskilda regler för försäljningsnamn och geografiska beteckningar

1. Utan att det påverkar tillämpningen av direktiv 2000/13/EG får en term i kategori A eller B i bilaga II eller en geografisk beteckning i bilaga III inte användas i en sammansatt term, och i presentationen av ett livsmedel får det inte finnas några antydningar om någon av dessa termer, såvida inte alkoholen har sitt ursprung uteslutande i den spritdryck som det hänvisas till.
2. Genom undantag från punkt 1 skall bestämmelserna i den här förordningen inte utgöra något hinder för att termerna ”amer” eller ”bitter” får användas i fråga om produkter som inte omfattas av den här förordningen.
3. Genom undantag från punkt 1, och med beaktande av traditionella produktionsmetoder, får de sammansatta termer som förtecknas i punkt 31 d i bilaga II användas i presentationen av likörer som framställts i EU på de villkor som anges i den punkten.

Artikel 9
Beskrivning, presentation och märkning av mixar

1. Försäljningsnamnet ”spritdryck” skall klart och synligt anges på en framträdande plats på etiketten i de fall en spritdryck i kategori A i bilaga II mixas med
 - a) en eller flera spritdrycker, och/eller
 - b) ett eller flera destillat (av jordbruksprodukter), och/eller
 - c) jordbruksalkohol.

Detta försäljningsnamn får inte kompletteras eller ändras.

2. Om sådana mixar som avses i punkt 1 uppfyller definitionen för kategori A eller B i bilaga II skall punkt 1 inte gälla för beskrivning, presentation eller märkning av dessa mixar.
3. Utan att det påverkar tillämpningen av direktiv 2000/13/EG får beskrivningen, presentationen eller märkningen av produkter som är resultatet av sådana mixar som avses i punkt 1 endast innehålla en term i kategori A eller B i bilaga II till den här förordningen, under förutsättning att termen i fråga inte utgör en del av försäljningsnamnet utan anges i samma synfält som samtliga alkoholingredienser i mixen, föregånget av termen ”mixad spritdryck”.

Termen ”mixad spritdryck” skall vara tryckt med enhetliga bokstäver samt med samma typsnitt och färg som försäljningsnamnet. Dessa bokstäver får vara högst hälften så stora som bokstäverna i försäljningsnamnet.

4. I märkningen och presentationen av sådana mixar som avses i punkt 1 skall andelen för varje alkoholingrediens anges i volymprocent i fallande ordning för de kvantiteter som använts. Denna andel skall motsvara den andel ren alkohol i volymprocent som den utgör av mixens totala innehåll av ren alkohol i volymprocent.

Artikel 10
Särskilda bestämmelser för beskrivning, presentation och märkning

1. Om det i beskrivningen, presentationen eller märkningen anges vilka råvaror som använts för att framställa jordbruksalkoholen skall varje typ av jordbruksalkohol anges i fallande ordning efter den kvantitet som använts.
2. Beskrivningen, presentationen eller märkningen får endast kompletteras med termen ”blend” om produkten verkligen är resultatet av en blandning som uppfyller definitionen för den termen.
3. Om en lagringsperiod eller ålder anges eller antyds i beskrivningen, presentationen eller märkningen skall denna avse den yngsta alkoholkomponenten, och produkten skall ha lagrats under officiell tillsyn eller annan tillsyn som ger likvärdiga garantier.

Artikel 11
Blykapsyler och blyfolie

Spritdrycker som är avsedda att säljas eller släppas ut på marknaden får inte förvaras i förpackningar med förslutningar som täcks av blybaserade kapsyler eller blybaserad folie.

Artikel 12
Språk som får användas i beskrivningen, presentationen och märkningen

1. De uppgifter som föreskrivs i denna förordning skall anges på ett eller flera av EU:s officiella språk så att konsumenterna lätt kan förstå samtliga uppgifter, såvida denna information inte ges på annat sätt.
2. De termer som anges med kursiverad stil i bilaga II och de geografiska beteckningar som förtecknas i bilaga III får inte översättas på etiketten.
3. I fråga om produkter med ursprung i länder utanför EU får ett officiellt språk i det land där produkten framställts användas, under förutsättning att de uppgifter som föreskrivs i denna förordning även anges på ett av EU:s officiella språk så att konsumenterna lätt kan förstå alla uppgifter.
4. Om en produkt framställs inom EU för att sedan exporteras får de uppgifter som föreskrivs i den här förordningen upprepas på ett språk som inte är ett av EU:s officiella språk, utom i de fall där ett undantag har medgetts i enlighet med artikel 14, och utan att det påverkar tillämpningen av punkt 2 i den här artikeln.

KAPITEL III **GEOGRAFISKA BETECKNINGAR**

Artikel 13
Geografiska beteckningar

1. I den här förordningen avses med ”geografisk beteckning” en beteckning som anger att en spritdryck har sitt ursprung i ett land, eller i en region eller en plats i ett land, vilket också skall innebära att spritdryckens kvalitet, rykte eller andra egenskaper i allt väsentligt kan tillskrivas dess geografiska ursprung.
2. Geografiska beteckningar förtecknas i bilaga III.
3. Namn som har blivit generiska får inte registreras i bilaga III.

De geografiska beteckningarna i bilaga III får inte bli generiska.

Med ett namn som blivit generiskt avses ett sådant namn på en spritprodukt som har blivit det vanliga namnet på produkten i fråga, även om det i och för sig hör ihop med den plats eller region där produkten i fråga en gång började framställas eller säljas.

Artikel 14
Skydd för geografiska beteckningar

1. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 8 skall de geografiska beteckningarna i bilaga III vara skyddade mot
 - a) varje form av direkt eller indirekt användning i kommersiellt syfte när det gäller produkter som inte omfattas av registreringen, i den mån en sådan produkt är jämförbar med en produkt som tidigare registrerats under den geografiska beteckningen i fråga, och i den mån en sådan användning drar fördel av den registrerade geografiska beteckningens rykte,
 - b) varje form av missbruk, imitation eller antydan, även om produktens rätta ursprung anges eller om den geografiska beteckningen används i översättning eller åtföljs av ett uttryck som ”lik”, ”typ”, ”stil”, ”framställd i”, ”smak” eller liknande,
 - c) varje form av annan falsk eller vilseledande beteckning i fråga om härkomst, ursprung, art eller väsentliga egenskaper som anges i beskrivningen, presentationen eller märkningen av produkten och som kan ge en falsk bild av dess ursprung,
 - d) varje annan form av agerande som kan vilseleda allmänheten om produktens verkliga ursprung.
2. En registrering av ett varumärke som innehåller eller består av en geografisk beteckning som identifierar en spritdryck skall avslås eller ogiltigförklaras i de fall användningen av varumärket skulle kunna leda till någon av de situationer som avses i punkt 1.
3. Om en ansökan om ett varumärke har lämnats in i ärligt uppsåt, eller om ett varumärke registrerats i ärligt uppsåt eller om rätten till det förvärvats genom att det använts i ärligt uppsåt, antingen före den 1 januari 1996 eller innan den geografiska beteckningen blev skyddad i ursprungslandet, skall den här förordningen inte utgöra något hinder för rätten att registrera ett varumärke, för varumärkets giltighet eller för rätten att använda ett varumärke, även om det som skäl anförs att varumärket i fråga är identiskt med eller liknar en geografisk beteckning som är skyddad i enlighet med den här förordningen.

Den här punkten skall inte utgöra något hinder för att innehavaren av en geografisk beteckning har rätt att använda beteckningen i enlighet med sund industriell eller kommersiell praxis och i enlighet med artikel 6.1 b i rådets direktiv 89/104/EEG⁸ och artikel 12 b i rådets förordning (EG) nr 40/94⁹.

Artikel 15
Registrering av geografiska beteckningar

1. Ansökningar om att få en geografisk beteckning införd i bilaga III skall lämnas in till kommissionen på ett av EU:s officiella språk eller åtföljas av en översättning till ett

⁸ EGT L 40, 11.2.1989, s. 1.

⁹ EGT L 11, 14.1.1994, s. 1.

av dessa språk. En ansökan skall åtföljas av en kravspecifikation för spritdryckerna i fråga. Denna kravspecifikation skall offentliggöras i Europeiska unionens officiella tidning, C-serien.

Inom tre månader efter ett sådant offentliggörande får berörda fysiska eller juridiska personer inkomma med invändningar mot att en viss geografisk beteckning förs in i bilaga III, om det som skäl anförs att de krav som fastställs i den här förordningen inte uppfylls. Dessa skäl skall redovisas.

2. Den kravspecifikation som avses i punkt 1 skall bl.a. innehålla
 - a) namnet på spritdrycken, samt den geografiska beteckningen,
 - b) en beskrivning av spritdrycken, inklusive produktens eller livsmedlets viktigaste fysikaliska, kemiska, mikrobiologiska och/eller organoleptiska egenskaper,
 - c) en avgränsning av det geografiska området,
 - d) en beskrivning av framställningsmetoden, samt i förekommande fall av autentiska och oföränderliga lokala metoder,
 - e) uppgifter som påvisar sambandet med den geografiska miljön eller det geografiska ursprunget,
 - f) övriga krav i bestämmelser på EU-nivå eller på nationell nivå,
 - g) den sökandes namn och adress.
3. Ett beslut om att föra in en geografisk beteckning i bilaga III skall fattas i enlighet med det förfarande som avses i artikel 19.2, med beaktande av eventuella invändningar som inkommit i enlighet med punkt 1 i den här artikeln.
4. En homonym geografisk beteckning som uppfyller kraven i den här förordningen skall registreras med beaktande av lokala och traditionella seder och bruk samt den risk för förväxlingar som kan uppstå, t.ex. i följande fall:
 - Ett homonymt namn som får allmänheten att tro att en produkt kommer från ett annat område får inte registreras, även om namnet återges korrekt i fråga om det område eller den region eller plats där jordbruksprodukten eller livsmedlet i fråga har sitt verkliga ursprung.
 - En registrerad homonym geografisk beteckning får endast användas om det finns en klar skillnad i praxis mellan den nya homonymen och det namn som redan var registrerat sedan tidigare, med beaktande av kraven på att producenterna skall behandlas lika och att konsumenterna inte får vilseledas.
5. Tvister i fråga om registrering av en viss geografisk beteckning skall formellt anmälas till kommissionen. Sådana tvister skall lösas med beaktande av bestämmelserna i det här kapitlet samt traditionella rättigheter, i enlighet med det förfarande som avses i artikel 19.2.

Artikel 16
Skyddade geografiska beteckningar enligt förordning (EG) nr 1576/89

För sådana geografiska beteckningar som är skyddade enligt förordning (EG) nr 1576/89 vid den tidpunkt då den här förordningen träder i kraft skall en kravspecifikation skickas in till kommissionen inom sju år efter ikraftträdandet.

Kommissionen skall granska kravspecifikationen och därefter offentliggöra den i Europeiska unionens officiella tidning, C-serien.

Om ingen kravspecifikation offentliggörs inom sju år efter det att den här förordningen trätt i kraft skall skyddet för den geografiska beteckningen i fråga upphöra.

KAPITEL IV
ALLMÄNNA BESTÄMMELSER,
ÖVERGÅNGSBESTÄMMELSER OCH
SLUTBESTÄMMELSER

Artikel 17
Kontroller och skydd

1. Medlemsstaterna skall ha ansvaret för alla kontroller av spritdrycker. De skall vidta de åtgärder som behövs för att se till att den här förordningen efterlevs, och de skall utse en eller flera myndigheter som i sin tur skall ansvara för denna efterlevnad och för skyddet för de geografiska beteckningarna i bilaga III.
2. Medlemsstaterna och kommissionen skall utbyta den information som behövs för att genomföra den här förordningen.

Artikel 18
Export

Spritdrycker som exporteras från EU skall uppfylla kraven i den här förordningen, utom i de fall där väl motiverade ansökningar har lett till att undantag medgivits i enlighet med det förfarande som avses i artikel 19.2.

Artikel 19
Kommitté

1. Kommissionen skall biträdas av Förvaltningskommittén för spritdrycker (nedan kallad "kommittén").
2. När det hänvisas till denna punkt skall artiklarna 4 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas, med beaktande av bestämmelserna i artikel 8 i det beslutet.
Den tid som avses i artikel 4.3 i beslut 1999/468/EG skall vara en månad.
3. Kommittén skall själv anta sin arbetsordning.

*Artikel 20
Ändringar i bilagorna*

Bilagorna får ändras i enlighet med det förfarande som avses i artikel 19.2.

*Artikel 21
Genomförandebestämmelser*

Genomförandebestämmelser för den här förordningen skall antas i enlighet med det förfarande som avses i artikel 19.2.

*Artikel 22
Övergångsbestämmelser och andra särskilda bestämmelser*

I enlighet med det förfarande som avses i artikel 19.2 skall bestämmelser vid behov fastställas

- a) för att underlätta övergången från reglerna i förordning (EEG) nr 1576/89 till reglerna i den här förordningen,
- b) för att lösa särskilda praktiska problem, t.ex. genom att göra det obligatoriskt att i märkningen ange den plats där produkten framställts så att konsumenterna inte vilseleds, eller för att befästa och utveckla EU:s referensmetoder för analys av spritdrycker,
- c) för att i väl motiverade fall medge undantag från vissa bestämmelser i den här förordningen.

*Artikel 23
Upphävande*

Förordning (EEG) nr 1576/89 skall upphöra att gälla.

*Artikel 24
Ikraftträdande*

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den

*På Europaparlamentets vägnar
Ordförande*

*På rådets vägnar
Ordförande*

BILAGA I TEKNISKA DEFINITIONER OCH KRAV

I den här förordningen används följande definitioner:

1) *Sötning:*

Användning av en eller flera av följande produkter:

- a) halvvitt socker, vitt socker, raffinerat vitt socker, dextros, fruktos, glykossirap, flytande socker, flytande invertsocker, invertsockersirap, enligt definitionerna i rådets direktiv 2001/111/EG¹⁰;
- b) renad koncentrerad druvmust, koncentrerad druvmust, färsk druvmust;
- c) bränt socker, dvs. den produkt som erhålls uteslutande genom kontrollerad uppvärmning av sackaros utan baser, mineralsyror eller andra kemiska tillsatser;
- d) honung, enligt definitionen i rådets direktiv 2001/110/EG¹¹;
- e) johannesbrödsirap;
- f) andra naturliga kolhydrater som har en liknande effekt som ovan nämnda produkter;
- g) sötningsmedel enligt definitionerna i Europaparlamentets och rådets direktiv 94/35/EG¹².

2) *Mix:*

En blandning av två eller flera drycker av olika typ, eller att en dryck blandas med ett eller flera destillat av jordbruksprodukter eller med jordbruksalkohol, i syfte att skapa en ny dryck.

3) *Jordbruksalkohol:*

Alkohol med följande egenskaper:

- a) organoleptiska egenskaper: ingen annan påvisbar smak än från råvaran;
- b) lägsta alkoholhalt: 96,0 % vol.;
- c) högsta halt av restsubstanser:
 - i) syrahalt, uttryckt i gram ättiksyra per hektoliter alkohol (100 % vol.): 1,5;
 - ii) estrar, uttryckt i gram etylacetat per hektoliter alkohol (100 % vol.): 1,3;
 - iii) aldehyder, uttryckt i gram acetaldehyd per hektoliter alkohol (100 % vol.): 0,5;
 - iv) högre alkoholer, uttryckt i gram 2-metyl-1-propanol per hektoliter alkohol (100 % vol.): 0,5;

¹⁰ EGT L 10, 12.1.2002, s. 53.

¹¹ EGT L 10, 12.1.2002, s. 47.

¹² EGT L 237, 10.9.1994, s. 3.

- v) metanol, uttryckt i gram per hektoliter alkohol (100 % vol.): 50;
- vi) torrsubstans, uttryckt i gram per hektoliter alkohol (100 % vol.): 1,5;
- vii) flyktiga kvävehaltiga baser, uttryckt i gram kväve per hektoliter alkohol (100 % vol.): 0,1;
- viii) furfural: ej påvisbart.

4) *Tillsats av vatten:*

Vatten får tillsättas, under förutsättning att kvaliteten överensstämmer med de nationella bestämmelser som antagits för genomförandet av rådets direktiv 80/777/EEG¹³ och rådets direktiv 80/778/EEG¹⁴; det tillsatta vattnet får inte ändra produktens karaktär.

Vattnet får vara destillerat, avjoniserat eller avhärdat.

5) *Blend:*

En blandning av två eller flera spritdrycker av samma typ som endast skiljer sig från varandra genom mindre olikheter i fråga om sammansättning, beroende på en eller flera av följande faktorer:

- a) framställningsmetoden,
- b) vilka destillationsapparater som använts,
- c) hur länge de har lagrats,
- d) det geografiska produktionsområdet.

En spritdryck som framställs på detta sätt skall vara av samma typ som de ursprungliga spritdryckerna före blandningen.

6) *Lagring:*

Syftet med lagring är att vissa reaktioner skall kunna utvecklas på naturlig väg i lämpliga behållare, och att spritdrycken i fråga därmed skall få organoleptiska egenskaper som den annars inte skulle ha fått.

7) *Aromatisering:*

Användning av ett eller flera av de aromämnen som anges i artikel 1.2 a i direktiv 88/388/EEG.

8) *Färgning:*

Användning av ett eller flera färgämnen enligt definitionerna i Europaparlamentets och rådets direktiv 94/36/EG¹⁵.

¹³ EGT L 229, 30.8.1980, s. 1.

¹⁴ EGT L 229, 30.8.1980, s. 11.

¹⁵ EGT L 237, 10.9.1994, s. 13.

9) *Destillat (av jordbruksprodukter):*

En alkoholhaltig vätska som erhålls genom destillering, efter alkoholjäsning, av sådana jordbruksprodukter som förtecknas i bilaga I till fördraget; ett sådant destillat har inte samma egenskaper som alkohol eller en spritdryck, men det skall ha kvar arom och smak av de råvaror som använts.

Om det hänvisas till den råvara som använts skall destillatet ha erhållits uteslutande från den råvaran.

10) *Alkoholhalt i volymprocent (% vol.):*

Andel alkohol i produkten vid 20° C, uttryckt i volym ren alkohol, i förhållande till produktens totala volym vid samma temperatur.

11) *Halt av flyktiga ämnen:*

Den mängd andra flyktiga ämnen än alkohol och metanol som finns i en spritdryck som uteslutande framställts genom destillering, och som uteslutande är ett resultat av destillering eller omdestillering av de råvaror som använts.

12) *Framställningsplats:*

Den plats eller region där den fas i framställningen av den färdiga produkten ägde rum som gav spritdrycken dess karaktär och väsentliga, slutliga egenskaper.

13) *Beskrivning:*

De termer som används i märkningen, i följedokument vid transporter, i handelsdokument, särskilt fakturor och följesedlar, och i reklam.

14) *Märkning:*

Alla beskrivningar och andra hänvisningar, symboler, illustrationer eller varumärken som kännetecknar produkten och som förekommer på en behållare, inbegripet dess förslutning, på behållarens etikett, eller på flaskhalsens omslag.

15) *Presentation:*

De termer som används på behållarna och deras förslutning, i märkningen och på förpackningen, samt i reklam och marknadsföring.

16) *Förpackning:*

Skyddsomslag, såsom papper, alla slags halmfodral, kartonger eller lådor som används vid transport av en eller flera behållare.

BILAGA II KATEGORIER

Kategori A: Spritdrycker

1. Rom

- a) En spritdryck
 - 1) som framställts uteslutande genom alkoholjäsning och destillering, antingen av melass eller sockerrörssirap som erhålls vid framställning av rörsocker, eller av själva sockerrörssaften, och som destillerats till en alkoholhalt som är lägre än 96 % vol. så att destillatet fått de urskiljbara och specifika organoleptiska egenskaper som kännetecknar rom, eller
 - 2) som framställts genom alkoholjäsning och destillering av sockerrörssaft, och som dels har de särskilda aromatiska egenskaper som kännetecknar rom, dels en halt av flyktiga ämnen på minst 225 gram per hektoliter alkohol (100 % vol.)
- b) Alkoholhalten skall vara lägst 37,5 % vol.
- c) Jordbruksalkohol får inte tillsättas.
- d) Endast naturliga aromämnen och arompreparat enligt definitionerna i artikel 1.2 b i) och artikel 1.2 c i direktiv 88/388/EEG får användas.
- e) Ordet ”traditionnel” får användas tillsammans med de geografiska beteckningar som anges i punkt 1 i bilaga III, under förutsättning att romen framställts genom destillering till en alkoholhalt som är lägre än 80 % vol. efter alkoholjäsning av alkoholproducerande råvaror som uteslutande har sitt ursprung på framställningsplatsen. Sådan rom skall ha en halt av flyktiga ämnen på minst 225 gram per hektoliter alkohol (100 % vol.), och den får inte sötas eller smaksättas. Även om ordet ”traditionnel” används får beteckningen ”rom” kompletteras med uttrycken ”från sockerproduktionen” eller ”jordbruks-”.

Detta hindrar inte att ordet ”traditionnel” får användas om en produkt som inte omfattas av den här bestämmelsen, i enlighet med de särskilda kriterierna för sådana produkter.

2. *Whisky* eller *whiskey*

- a) En spritdryck
 - 1) som framställts genom destillering av mäsik från mältad spannmål, med eller utan hela korn av annan spannmål,
 - 2) som försöckrats genom diastas från den malt som använts, med eller utan andra naturliga enzymer,
 - 3) som jäst med hjälp av jäst,

- 4) som destillerats en eller flera gånger till en alkoholhalt som är lägre än 94,8 % vol. så att destillatet fått en arom och smak som härrör från de råvaror som använts,
- 5) som efter sista destilleringen lagrats i minst tre år på träfat med en volym på högst 700 liter.

Endast vatten och ren karamell får tillsättas, och destillatet skall ha den färg, arom och smak som är ett resultat av den framställningsprocess som beskrivs ovan.

- b) Alkoholhalten skall vara lägst 40 % vol.
- c) Jordbruksalkohol får inte tillsättas.
- d) Drycken får inte sötas eller smaksättas, och den får inte innehålla några andra tillsatser än ren karamellfärg.

3. Sädessprit

- a) En spritdryck som framställts genom destillering av jäst mäska från spannmål och som har de organoleptiska egenskaper som härrör från de råvaror som använts.
- b) Alkoholhalten skall vara lägst 35 % vol.
- c) Jordbruksalkohol får inte tillsättas.
- d) Endast naturliga aromämnen och arompreparat enligt definitionerna i artikel 1.2 b i) och artikel 1.2 c i direktiv 88/388/EEG får användas.
- e) För att sädessprit skall få betecknas som "sädesbrandy" skall den ha framställts genom att jäst mäska från spannmål destillerats till en alkoholhalt som är lägre än 95 % vol., och de organoleptiska egenskaperna skall härröra från de råvaror som använts.

4. Vinsprit

- a) En spritdryck
 - 1) som framställts genom destillering till en alkoholhalt som är lägre än 86 % vol. av vin eller av vin som är uppspritat för destillering, eller genom omdestillering av ett vindestillat till en alkoholhalt som är lägre än 86 % vol.,
 - 2) som har en halt av flyktiga ämnen på minst 125 gram per hektoliter alkohol (100 % vol.),
 - 3) som har en metanolhalt på högst 200 gram per hektoliter alkohol (100 % vol.),
- b) Alkoholhalten skall vara lägst 37,5 % vol.
- c) Jordbruksalkohol får inte tillsättas.

- d) Endast naturliga aromämnen och arompreparat enligt definitionerna i artikel 1.2 b i) och artikel 1.2 c i direktiv 88/388/EEG får användas.

5. Brandy eller Weinbrand

- a) En spritdryck
- 1) som framställts av vinsprit, eventuellt blandad med ett vindestillat så att den blivit en blend, som har destillerats till en alkoholhalt som är lägre än 94,8 % vol.; destillatet får utgöra högst 50 % av den slutliga produktens volym,
 - 2) som har lagrats i minst ett år i ekbehållare, eller i minst sex månader på ekfat med en volym på mindre än 1 000 liter,
 - 3) som har en halt av flyktiga ämnen på minst 125 gram per hektoliter alkohol (100 % vol.), som uteslutande härrör från destillering eller omdestillering av de råvaror som använts,
 - 4) som har en metanolhalt på högst 200 gram per hektoliter alkohol (100 % vol.).
- b) Alkoholhalten skall vara lägst 36 % vol.
- c) Jordbruksalkohol får inte tillsättas.
- d) Endast naturliga aromämnen och arompreparat enligt definitionerna i artikel 1.2 b i) och artikel 1.2 c i direktiv 88/388/EEG får användas.

6. Druvsprit eller sprit av druvrester

- a) En spritdryck
- 1) som framställts av druvrester som jästs och destillerats, antingen direkt genom vattenånga eller efter det att vatten tillsatts,
 - 2) till vilken en kvantitet jäsningsrester får tillsättas, dock högst 25 kg per 100 kg använda druvrester,
 - 3) i vilken den andel alkohol som erhållits från jäsningsresterna får uppgå till högst 35 % av den totala andelen alkohol i den slutliga produkten,
 - 4) som skall destilleras tillsammans med själva druvresterna, till en alkoholhalt som är lägre än 86 % vol.,
 - 5) som får omdestilleras, under förutsättning att alkoholhalten inte ändras,
 - 6) som har en halt av flyktiga ämnen på minst 140 gram per hektoliter alkohol (100 % vol.), och som har en metanolhalt på högst 1 000 gram per hektoliter alkohol (100 % vol.).
- b) Alkoholhalten skall vara lägst 37,5 % vol.
- c) Jordbruksalkohol får inte tillsättas.
- d) Endast naturliga aromämnen och arompreparat enligt definitionerna i artikel 1.2 b i) och artikel 1.2 c i direktiv 88/388/EEG får användas.

7. **Sprit av fruktrester**

- a) En spritdryck
 - 1) som uteslutande framställts genom att andra fruktrester än druvrester jästs och destillerats till en alkoholhalt som är lägre än 86 % vol.,
 - 2) som har en halt av flyktiga ämnen på lägst 200 gram per hektoliter alkohol (100 % vol.),
 - 3) som har en metanolhalt på högst 1 500 gram per hektoliter alkohol (100 % vol.),
 - 4) som, i fråga om stenfruktsprit, har en cyanvätesyrahalt på högst 10 gram per hektoliter alkohol (100 % vol.),
 - 5) som får omdestilleras, under förutsättning att alkoholhalten inte ändras.
- b) Alkoholhalten skall vara lägst 37,5 % vol.
- c) Jordbruksalkohol får inte tillsättas.
- d) Endast naturliga aromämnen och arompreparat enligt definitionerna i artikel 1.2 b i) och artikel 1.2 c i direktiv 88/388/EEG får användas.
- e) Det namn under vilket drycken säljs skall vara namnet på frukten, följt av ”sprit av fruktrester”. Om rester av flera olika frukter använts skall försäljningsnamnet vara ”sprit av fruktrester”.

8. **Russinsprit eller russinbrandy:**

- a) En spritdryck som framställts genom destillering av den produkt som erhållits genom alkoholjäsning av extrakt av torkade druvor av sorterna ”Corinth Black” eller ”Malaga muscat”, och som har destillerats till en alkoholhalt som är lägre än 94,5 % vol. så att destillatet fått en arom och smak som härrör från de råvaror som använts.
- b) Alkoholhalten skall vara lägst 37,5 % vol.
- c) Jordbruksalkohol får inte tillsättas.
- d) Endast naturliga aromämnen och beredningar enligt definitionerna i artikel 1.2 b i) och artikel 1.2 c i direktiv 88/388/EEG får användas.

9. **Fruktsprit**

- a) En spritdryck
 - 1) som framställts genom alkoholjäsning och destillering av frukter med fruktkött eller saft av sådana frukter, med eller utan kärnor,
 - 2) som destillerats till en alkoholhalt som är lägre än 86 % vol. så att destillatet fått en arom och smak som härrör från de frukter som destillerats,

- 3) som har en halt av flyktiga ämnen på minst 200 gram per hektoliter alkohol (100 % vol.),
 - 4) som, i fråga om stenfruktsprit, har en cyanvätesyrahalt på högst 10 gram per hektoliter alkohol (100 % vol.).
- b) Metanolhalten får vara högst 1 000 gram per hektoliter alkohol (100 % vol.).

Metanolhalten får emellertid vara högst

- i) 1 200 gram per hektoliter alkohol (100 % vol.) som erhållits från följande frukter eller bär:
 - plommon (*Prunus domestica L.*),
 - mirabell (*Prunus domestica L. var. syriaca*),
 - quetsch (*Prunus domestica L.*),
 - äpple (*Malus domestica Borkh.*),
 - päron (*Pyrus communis L.*), dock ej Williamspäron (*Pyrus communis Williams*),
 - hallon (*Rubus idaeus L.*),
 - björnbär (*Rubus fruticosus L.*);
 - ii) 1 350 gram per hektoliter alkohol (100 % vol.) som erhållits från följande frukter eller bär, eller frukter eller bär av följande arter:
 - Williamspäron (*Pyrus communis Williams*),
 - röda eller svarta vinbär (*Ribes spp.*),
 - ronn (*Sorbus aucuparia*),
 - fläder (*Sambucus nigra*).
- c) Alkoholhalten skall vara lägst 37,5 % vol.
- d) Jordbruksalkohol får inte tillsättas.
- e) Endast naturliga aromämnen och arompreparat enligt definitionerna i artikel 1.2 b i) och artikel 1.2 c i direktiv 88/388/EEG får användas.
- f) Försäljningsnamnet skall vara ”sprit”, föregånget av namnet på frukten, t. ex. ”körsbärssprit” eller ”kirsch”, ”plommonsprit” eller ”slivovits”, ”mirabell-, persiko-, äppel-, päron-, aprikos-, fikon-, citrus-, druvspit”, eller annan fruktsprit. De får också kallas *wasser*, tillsammans med namnet på frukten.

Namnet på frukten får ersätta ”sprit” föregånget av namnet på frukten, dock endast i fråga om följande frukter eller bär, eller frukter eller bär av följande arter:

- mirabell (*Prunus domestica L. var. syriaca*),
- plommon (*Prunus domestica L.*),
- quetsch (*Prunus domestica L.*),
- frukt av smultronträd (*Arbutus unedo L.*),

- Golden Delicious-äpplen.
- g) Namnet ”Williams” får endast användas för päronsprit som uteslutande framställts av päron av sorten Williams.
- h) Om två eller flera frukter destilleras tillsammans skall produkten säljas under namnet ”fruktsprit”. Namnet får kompletteras med namnen på varje frukt, i fallande ordning efter den kvantitet som har använts.

10. Cidersprit, ciderbrandy eller päronsprit

- a) En spritdryck
 - 1) som uteslutande framställts genom att cider eller päronvin destillerats till en alkoholhalt som är lägre än 86 % vol. så att destillatet fått en arom och smak som härrör från de frukter som använts,
 - 2) som har en halt av flyktiga ämnen på minst 200 gram per hektoliter alkohol (100 % vol.),
 - 3) som har en metanolhalt på högst 1 000 gram per hektoliter alkohol (100 % vol.).
- b) Alkoholhalten skall vara lägst 37,5 % vol.
- c) Jordbruksalkohol får inte tillsättas.
- d) Endast naturliga aromämnen och arompreparat enligt definitionerna i artikel 1.2 b i) och artikel 1.2 c i direktiv 88/388/EEG får användas.

11. Hefebrand

- a) En spritdryck som framställts av jäsningsrester av vin eller av jäst frukt.
- b) Alkoholhalten skall vara lägst 38 % vol.
- c) Jordbruksalkohol får inte tillsättas.
- d) Endast naturliga aromämnen och arompreparat enligt definitionerna i artikel 1.2 b i) och artikel 1.2 c i direktiv 88/388/EEG får användas.
- e) Det namn under vilket produkten säljs får kompletteras med namnet på den viktigaste råvaran.

12. Bierbrand eller eau de vie de bière

- a) En spritdryck som uteslutande framställts genom direkt destillering av färskt öl till en alkoholhalt på lägre än 86 % så att destillatet fått organoleptiska egenskaper som härrör från öl.
- b) Alkoholhalten skall vara lägst 38 % vol.
- c) Jordbruksalkohol får inte tillsättas.
- d) Endast naturliga aromämnen och arompreparat enligt definitionerna i artikel 1.2 b i) och artikel 1.2 c i direktiv 88/388/EEG får användas.

Kategori B: Särskilda spritdrycker

13. Brännvin (föregånget av namnet på frukten) som framställts genom maceration och destillering

- a) Brännvin (föregånget av namnet på frukten)
- 1) som framställts genom att delvis jästa eller ojästa bär eller andra frukter, t.ex. hallon, björnbär eller blåbär, fått macerera i jordbruksalkohol eller i sprit eller ett destillat, med användande av minst 100 kg frukt per 20 liter alkohol (100 % vol.), följt av destillering, och
 - 2) som framställts av följande frukter eller bär, eller frukter eller bär av följande arter:
 - björnbär (*Rubus fruticosus L.*),
 - jordgubbar (*Fragaria L.*),
 - blåbär (*Vaccinium myrtillus L.*),
 - hallon (*Rubus idaeus L.*),
 - röda vinbär (*Ribes vulgare Lam.*),
 - plommon (*Prunus domestica L.*),
 - äppelrönn (*Sorbus domestica L.*),
 - rönn (*Sorbus domestica L.*),
 - järnek (*Ilex cassine L.*),
 - tyskoxel (*Sorbus torminalis L.*),
 - fläder (*Sambucus nigra*).
 - stenros (*Rosa canina L.*),
 - svarta vinbär (*Ribes nigrum L.*),
 - banan (*Musa paradisiaca*),
 - passionsfrukt (*Passiflora edulis*),
 - sött balsamplommon (*Spondias dulcis*),
 - gult balsamplommon (*Spondias mombin*).
- b) Alkoholhalten skall vara lägst 37,5 % vol.
- c) För smaksättning får andra aromämnen och/eller arompreparat än sådana som kommer från den använda frukten användas. Endast naturliga aromämnen och arompreparat enligt definitionerna i artikel 1.2 b i) och artikel 1.2 c i direktiv 88/388/EEG får användas. Dryckens karakteristiska smak och färg skall emellertid uteslutande härröra från den frukt som använts.
- d) I märkningen skall ”framställt genom maceration och destillering” anges i beskrivningen, presentationen eller märkningen, samt på en flaskas framsidesetikett, med bokstäver av samma typ, storlek och färg, och på samma rad som ”brännvin (föregånget av namnet på frukten)”.

14. Geist (tillsammans med namnet på frukten)

- a) En spritdryck som framställts genom att ojästa bär, t.ex. hallon, björnbär eller blåbär, fått macerera i jordbruksalkohol, följt av destillering.
- b) Alkoholhalten skall vara lägst 37,5 % vol.
- c) För smaksättning får andra aromämnen eller arompreparat än sådana som kommer från den använda frukten användas. Endast naturliga aromämnen och arompreparat enligt definitionerna i artikel 1.2 b i) och artikel 1.2 c i direktiv 88/388/EEG får användas. Dryckens karakteristiska smak och färg skall emellertid uteslutande härröra från den frukt som använts.

15. Fruktrännvin

- a) En spritdryck som framställts genom att frukt fått macerera i jordbruksalkohol och/eller i ett destillat av jordbruksprodukter och/eller i sprit, med användande av minst 5 kg frukt per 20 liter använd alkohol (100 % vol.).
- b) Alkoholhalten skall vara lägst 25 % vol.
- c) För smaksättning får andra aromämnen eller arompreparat än sådana som kommer från den använda frukten användas. Endast naturliga aromämnen och arompreparat enligt definitionerna i artikel 1.2 b i) och artikel 1.2 c i direktiv 88/388/EEG får användas. Dryckens karakteristiska smak och färg skall emellertid uteslutande härröra från den frukt som använts.
- d) Den skall säljas under namnet "brännvin", föregånget av namnet på frukten.

16. Gentianasprit

- a) En spritdryck som har framställts av ett destillat av gentiana, som i sin tur erhållits genom jäsning av gentianarot, med eller utan tillsats av jordbruksalkohol.
- b) Alkoholhalten skall vara lägst 37,5 % vol.
- c) Endast naturliga aromämnen och arompreparat enligt definitionerna i artikel 1.2 b i) och artikel 1.2 c i direktiv 88/388/EEG får användas.

17. Enbärs kryddat brännvin

- a) Brännvin som har framställts genom att jordbruksalkohol och/eller sädesprit och/eller sädesdestillat smaksatts med enbär (*Juniperus communis*).
- b) Alkoholhalten skall vara lägst 15 % vol.
- c) Andra naturliga eller naturidentiska aromämnen enligt definitionerna i artikel 1.2 b i) och 1.2 b ii) i direktiv 88/388/EEG och/eller arompreparat enligt definitionen i artikel 1.2 c i det direktivet, och/eller aromatiska växter eller delar av aromatiska växter, får dessutom användas, men de organoleptiska egenskaperna för enbär skall kunna urskiljas, även om de ibland är försvagade.
- d) Drycken får säljas under namnen *Wacholder*, *ginebra* eller *genebra*.

18. *Gin*

- a) En enbärskryddad spritdryck som har framställts genom att organoleptiskt lämplig jordbruksalkohol smaksatts.
- b) Alkoholhalten skall vara lägst 37,5 % vol.
- c) Endast naturliga eller naturidentiska aromämnen enligt definitionerna i artikel 1.2 b i) och 1.2 b ii) i direktiv 88/388/EEG och/eller arompreparat enligt definitionen i artikel 1.2 c i samma direktiv får användas, och smaken av enbär skall dominera.

19. *Destillerad gin*

- a) En spritdryck
 - 1) som framställts uteslutande genom att organoleptiskt lämplig jordbruksalkohol av lämplig kvalitet, med en ursprunglig alkoholhalt på lägst 96 % vol., omdestillerats i destillationsapparater som traditionellt används för gin, tillsammans med enbär och andra växter, under förutsättning att enbärssmaken dominerar, eller
 - 2) som är en mix av den produkt som erhållits genom en sådan destillering och jordbruksalkohol med samma sammansättning, renhet och alkoholhalt; naturliga och/eller naturidentiska aromämnen och/eller sådana arompreparat som avses i punkt 18 c får också användas för att smaksätta drycken.
- b) Alkoholhalten skall vara lägst 37,5 % vol.
- c) Sådan gin som erhållits genom att man endast tillsatt essenser eller aromämnen i jordbruksalkohol får inte betecknas som ”destillerad *gin*”.

20. *London gin*

- a) En typ av destillerad *gin*
 - 1) som uteslutande framställts av jordbruksalkohol, och som har en metanolhalt på högst 5 g per hektoliter ren alkohol,
 - 2) vars arom endast härrör från att jordbruksalkohol omdestillerats i traditionella destilleringsapparater, tillsammans med allt naturligt växtmaterial som använts,
 - 3) för vilken det erhållna destillatet har en alkoholhalt på lägst 70 % vol.,
 - 4) i vilken en ytterligare tillsats av alkohol uteslutande skall härröra från samma råvara,
 - 5) som inte får innehålla tillsatser i form av sötningsmedel eller färgämnen,
 - 6) som inte får innehålla några andra tillsatta ingredienser än vatten.
- b) Alkoholhalten skall vara lägst 37,5 % vol.
- c) Termen ”*London gin*” får kompletteras med termen ”dry”.

21. Kumminkryddat brännvin

- a) En spritdryck som framställts genom att jordbruksetanol smaksatts med kummin (*Carum carvi L.*).
- b) Alkoholhalten skall vara lägst 30 % vol.
- c) Andra naturliga och/eller naturidentiska aromämnen enligt definitionerna i artikel 1.2 b i) och 1.2 b ii) i direktiv 88/388/EEG, och/eller arompreparat enligt definitionen artikel 1.2 c i samma direktiv, får dessutom användas, men smaken av kummin skall dominera.

22. Akvavit eller aquavit

- a) En kumminkryddad spritdryck som smaksatts med ett destillat av växter eller kryddor.
- b) Alkoholhalten skall vara lägst 37,5 % vol.
- c) Andra aromämnen får också användas, men smaken skall till stor del härröra från destillat av kummin och/eller dillfrön (*Anethum graveolens L.*); eteriska oljor får inte användas.
- d) Bitterämnena får inte tydligt dominera smaken. Torrsubstanshalten får vara högst 1,5 gram per 100 ml.

23. Aniskryddat brännvin

- a) En spritdryck som framställts genom att jordbruksalkohol smaksatts med naturliga extrakt av stjärnanis (*Illicium verum*), anis (*Pimpinella anisum*), fänkål (*Foeniculum vulgare*) eller andra växter som innehåller samma aromatiska huvudbeståndsdelar, samt enligt en av följande metoder eller en kombination av dessa:
 - 1) maceration och/eller destillering,
 - 2) omdestillering tillsammans med frön eller andra delar av de växter som anges ovan,
 - 3) tillsats av naturliga, destillerade extrakt av växter med smak av anisfrön.
- b) Alkoholhalten skall vara lägst 15 % vol.
- c) Endast naturliga aromämnen och arompreparat enligt definitionerna i artikel 1.2 b i) och artikel 1.2 c i direktiv 88/388/EEG får användas.
- d) Andra naturliga växtextrakt eller aromatiska frön får också användas, men anissmaken skall dominera.

24. Pastis

- a) En spritdryck som smaksatts med anisfrön och som innehåller naturliga extrakt av lakritsrot (*Glycyrrhiza glabra*), vilket innebär att den också innehåller sådana färgämnen som kallas ”chalkoner” samt en halt av glycyrrhizinsyra på lägst 0,05 och högst 0,5 gram per liter.

- b) Alkoholhalten skall vara lägst 40 % vol.
- c) Endast naturliga aromämnen och arompreparat enligt definitionerna i artikel 1.2 b i) och artikel 1.2 c i direktiv 88/388/EEG får användas.
- d) Drycken skall innehålla mindre än 100 gram socker per liter och ha en anetolhalt på lägst 1,5 och högst 2 gram per liter.

25. *Pastis de Marseille*

- a) En *pastis* med en anetolhalt på 2 gram per liter.
- b) Alkoholhalten skall vara lägst 45 % vol.
- c) Endast naturliga aromämnen och arompreparat enligt definitionerna i artikel 1.2 b i) och artikel 1.2 c i direktiv 88/388/EEG får användas.

26. *Anis*

- a) En spritdryck som smaksatts med anisfrön och vars karakteristiska arom uteslutande härrör från anis (*Pimpinella anisum*), och/eller stjärnanis (*Illicium verum*) och/eller fänkål (*Foeniculum vulgare*).
- b) Alkoholhalten skall vara lägst 35 % vol.
- c) Endast naturliga aromämnen och arompreparat enligt definitionerna i artikel 1.2 b i) och artikel 1.2 c i direktiv 88/388/EEG får användas.

27. *Destillerad anis*

- a) En anis som innehåller alkohol som destillerats tillsammans med frön; denna alkohol skall utgöra minst 20 % av dryckens alkoholhalt.
- b) Alkoholhalten skall vara lägst 35 % vol.
- c) Endast naturliga aromämnen och arompreparat enligt definitionerna i artikel 1.2 b i) och artikel 1.2 c i direktiv 88/388/EEG får användas.

28. *Bittert brännvin eller bitter*

- a) En spritdryck med en dominerande bitter smak, som framställts genom att jordbruksalkohol smaksatts med naturliga och/eller naturidentiska aromämnen enligt definitionerna i artikel 1.2 b i) och 1.2 b ii) i direktiv 88/388/EEG eller med arompreparat enligt definitionen i artikel 1.2 c i det direktivet.
- b) Alkoholhalten skall vara lägst 15 % vol.
- c) Drycken får också säljas under namnen ”amer” eller ”bitter”, med eller utan ytterligare en term.

29. *Vodka*

- a) En spritdryck som framställts av jordbruksalkohol, och
 - 1) som erhållits genom att jordbruksråvaror fått jäsa med hjälp av jäst,

- 2) som destillerats och/eller rektifierats så att de organoleptiska egenskaperna hos råvarorna och hos de biprodukter som erhållits genom jäsningsen selektivt minskas.

Därefter är det tillåtet med omdestillering och/eller behandling med lämpliga processhjälpmedel, t.ex. aktivt kol, för att ge drycken särskilda organoleptiska egenskaper.

Halten av rests substanser får inte vara högre än den halt som i bilaga I anges för jordbruksalkohol; halten av rests substanser av metanol i slutprodukten får emellertid inte vara högre än 10 gram per hektoliter ren alkohol.

- b) Alkoholhalten skall vara lägst 37,5 % vol.
- c) Endast sådana naturliga smakämnen som finns i destillat som erhållits från jästa råvaror får tillsättas. Dessutom får drycken ges särskilda organoleptiska egenskaper utöver den dominerande aromen.
- d) Utan att det påverkar tillämpningen av direktiv 2000/13/EG skall de råvaror som använts för att framställa jordbruksalkoholen anges i beskrivningen, presentationen eller märkningen, i samma synfält som försäljningsnamnet. Bokstävernans storlek får inte vara mindre än en tredjedel och inte större än hälften av den storlek som används för försäljningsnamnet.

30. Smaksatt vodka

- a) En vodka som har getts en annan dominerande arom än den som härrör från råvarorna, och
- b) som har en alkoholhalt på lägst 37,5 % vol.,
- c) som får sötas, blandas till en blend, smaksättas, lagras eller färgas,
- d) som får säljas under namnet på en dominerande arom, tillsammans med ordet ”vodka”.

31. Likör

- a) En spritdryck
 - 1) som har en lägsta sockerhalt, uttryckt som invertsocker, på
 - i) 80 g per liter, i fråga om gentianalikör som framställts med gentiana som enda aromämne,
 - ii) 70 g per liter, i fråga om körsbärslikör vars alkohol endast utgörs av körsbärssprit,
 - iii) 100 gram per liter, i fråga om övriga likörer;
 - 2) som har framställts genom att jordbruksalkohol, ett jordbruksdestillat, en eller flera spritdrycker eller en mix av dessa smaksatts och sötats, eventuellt med tillsats av jordbruksprodukter som grädde, mjölk eller andra mjölkprodukter, frukt, vin eller smaksatt vin.
- b) Alkoholhalten skall vara lägst 15 % vol.

- c) Endast naturliga aromämnen och arompreparat enligt definitionerna i artikel 1.2 b i) och artikel 1.2 c i direktiv 88/388/EEG, samt naturidentiska aromämnen och arompreparat enligt definitionen i artikel 1.2 b ii) i samma direktiv, får användas.

Naturidentiska aromämnen och arompreparat enligt definitionen artikel 1.2 b ii) i det direktivet får emellertid inte användas i framställningen av följande likörer:

1) Fruktlikörer:

- svarta vinbär,
- körsbär,
- hallon,
- mullbär,
- blåbär,
- citrusfrukter,
- hjortron,
- åkerbär,
- tranbär,
- lingon,
- havtorn.

2) Örtlikörer:

- mynta,
- gentiana,
- anisfrö,
- malört
- getväppling.

- d) Följande sammansatta termer får användas i presentationen av likörer som framställts i EU, i de fall jordbruksalkohol använts enligt traditionella produktionsmetoder:

- *plommonbrandy*,
- *apelsinbrandy*,
- *aprikosbrandy*,
- *körsbärsbrandy*,
- *solbaerrom*, också kallad svartvinbärsrom.

I fråga om märkning och presentation av dessa likörer skall den sammansatta termen anges i märkningen på en och samma rad, med bokstäver av samma typ och färg, och ordet ”likör” skall anges alldeles intill och med minst lika stora bokstäver. Om alkoholen inte kommer från spritdrycken i fråga måste dess

ursprung anges i märkningen, i samma synfält som den sammansatta termen och ”likör”, antingen genom att antingen typen av jordbruksalkohol eller ordet ”jordbruksalkohol” anges, i båda fallen föregånget av ”framställd av” eller ”framställd med användande av”.

32. Crème de (följt av namnet på den frukt eller den råvara som använts)

- a) En spritdryck med beteckningen ”Crème de” följt av namnet på den frukt eller den råvara som använts, med undantag för mjölkprodukter, med en lägsta sockerhalt på 250 gram per liter, uttryckt som invertsocker.
- b) Alkoholhalten skall vara lägst 15 % vol.
- c) Aromämnen och arompreparat får användas enligt reglerna i punkt 31.

33. Crème de cassis

- a) En svartvinbärslikör som skall innehålla minst 400 gram socker per liter, uttryckt som invertsocker.
- b) Alkoholhalten skall vara lägst 15 % vol.
- c) Aromämnen och arompreparat får användas enligt reglerna i punkt 31.

34. Guignolet

- a) En likör som framställts genom att körsbär fått macerera i jordbruksalkohol.
- b) Alkoholhalten skall vara lägst 15 % vol.
- c) Aromämnen och arompreparat får användas enligt reglerna i punkt 31.

35. Punch au rhum

- a) En likör vars innehåll av alkohol uteslutande kommer från rom.
- b) Alkoholhalten skall vara lägst 15 % vol.
- c) Aromämnen och arompreparat får användas enligt reglerna i punkt 31.

36. Slånbärsgin

- a) En likör som framställts genom att slånbär fått macerera i gin, eventuellt med tillsats av slånbärssaft.
- b) Alkoholhalten skall vara lägst 25 % vol.
- c) Endast naturliga aromämnen och arompreparat enligt definitionerna i artikel 1.2 b i) och artikel 1.2 c i direktiv 88/388/EEG får användas.

37. Sambuca

- a) En färglös likör som smaksatts med anisfrö, och
 - 1) som innehåller destillat av anis (*Pimpinella anisum L.*), stjärnanis (*Illicium verum L.*) eller andra aromatiska örter,

- 2) som har en sockerhalt på minst 350 gram per liter, uttryckt som invertsocker,
 - 3) som har en naturlig anetolhalt på lägst 1 och högst 2 gram per liter.
- b) Alkoholhalten skall vara lägst 38 % vol.
 - c) Aromämnen och arompreparat får användas enligt reglerna i punkt 31.

38. *Mistrà*

- a) En färglös likör som smaksatts med anisfrö eller naturlig anetol, och
 - 1) som har en anetolhalt på lägst 1 och högst 2 gram per liter,
 - 2) som får innehålla ett destillat av aromatiska örter,
 - 3) som inte får innehålla tillsatt socker.
- b) Alkoholhalten skall vara lägst 40 och högst 47 % vol.
- c) Aromämnen och arompreparat får användas enligt reglerna i punkt 31.

39. *Maraschino eller Marrasquino*

- a) En färglös likör som i första hand fått sin smaksättning från ett destillat av marascakörsbär, eller från den produkt som erhållits genom att körsbär eller delar av körsbär fått macerera i jordbruksalkohol; sockerhalten skall vara lägst 250 gram per liter, uttryckt som invertsocker.
- b) Alkoholhalten skall vara lägst 24 % vol.
- c) Aromämnen och arompreparat får användas enligt reglerna i punkt 31.

40. *Nocino*

- a) En likör som fått sin smak från i först hand macerering och/eller destillering av hela gröna valnötskärnor (*Jugians regia L.*); sockerhalten skall vara lägst 100 gram per liter, uttryckt som invertsocker.
- b) Alkoholhalten skall vara lägst 30 % vol.
- c) Aromämnen och arompreparat får användas enligt reglerna i punkt 31.

41. *Ägglikör eller advocaat eller avocat eller Advokat*

- a) En spritdryck, smaksatt eller inte, som erhållits från jordbruksalkohol, från ett destillat och/eller från sprit, och vars ingredienser är kvalitetsäggula, äggvita och socker eller honung. Socker- eller honunghalten skall vara lägst 150 gram per liter. Halten av äggula skall vara lägst 140 gram per liter i den färdiga produkten.
- b) Genom undantag från artikel 1 c skall alkoholhalten vara lägst 14 % vol.
- c) Endast naturliga aromämnen och arompreparat enligt definitionerna i artikel 1.2 b i) och artikel 1.2 c i direktiv 88/388/EEG får användas.

42. Likör med ägg

- a) En spritdryck, smaksatt eller inte, som erhållits från jordbruksalkohol, från ett destillat och/eller från sprit, och vars ingredienser är kvalitetsäggula, äggvita och socker eller honung. Socker- eller honungshalten skall vara lägst 150 gram per liter. Halten av äggula skall vara lägst 70 gram per liter i den färdiga produkten.
- b) Alkoholhalten skall vara lägst 15 % vol.
- c) Endast naturliga aromämnen och arompreparat enligt definitionerna i artikel 1.2 b i) och artikel 1.2 c i direktiv 88/388/EEG får användas.

43. *Vaekevae gloegi* eller *Spritglögg*

- a) En spritdryck som framställts genom att jordbruksalkohol smaksatts med naturliga eller naturidentiska aromämnen av kryddnejlika och/eller kanel, och genom en av följande processer eller en kombination av dessa: maceration och/eller destillering; omdestillering av alkoholen tillsammans med delar av de kryddor som nämns ovan; tillsats av naturliga eller naturidentiska aromämnen av kryddnejlika eller kanel.
- b) Alkoholhalten skall vara lägst 15 % vol.
- c) Andra naturliga eller naturidentiska aromämnen av växtextrakt i enlighet med direktiv 88/388/EEG får också användas, men aromen av de nämnda kryddorna skall dominera.
- d) Halten av vin eller vinprodukter får vara högst 50 %.

44. *Berenburg* eller *Beerenburg*

- a) En spritdryck
 - 1) som framställts av jordbruksalkohol,
 - 2) som framställts genom maceration av frukt eller växter, eller delar av frukt eller växter,
 - 3) som smaksatts med ett destillat av gentianarot (*Gentiana lutea L.*), enbär (*Juniperus communis L.*) och lagerblad (*Laurus nobilis L.*),
 - 4) vars färg varierar från ljusbrun till mörkbrun,
 - 5) som får sötas till en högsta halt på 20 gram per liter, uttryckt som invertsocker.
- b) Alkoholhalten skall vara lägst 30 % vol.
- c) Endast naturliga aromämnen och arompreparat enligt definitionerna i artikel 1.2 b i) och artikel 1.2 c i direktiv 88/388/EEG får användas.

45. *Topinambur*

- a) En spritdryck som uteslutande framställts genom jäsning av jordärtskockor (*Helianthus tuberosus L.*).

- b) Alkoholhalten skall vara lägst 38 % vol.
- c) Endast naturliga aromämnen och arompreparat enligt definitionerna i artikel 1.2 b i) och artikel 1.2 c i direktiv 88/388/EEG får användas i framställningen.

Kategori C: Övriga spritdrycker

1. Spritdrycker som uppfyller definitionen i artikel 1 men som inte uppfyller kraven för att klassificeras i kategori A eller B skall beskrivas, presenteras och märkas med försäljningsnamnet ”spritdryck”.
2. *Rum-Verschnitt* framställs i Tyskland och består av en mix av rom och alkohol, i vilken minst 5 % av alkoholen i slutprodukten skall komma från rom. Ordet ”*Verschnitt*” skall finnas med i beskrivningen, presentationen eller märkningen, och det skall anges med bokstäver av samma typ, storlek och färg samt på samma rad som ordet ”*Rom*” och, när det gäller flaskor, på framsidans etikett. Om produkten säljs utanför den tyska marknaden skall alkoholsammansättningen anges på etiketten.
3. *Slivovice* framställs i Tjeckien, genom att man före den slutliga destilleringen tillsätter jordbruksalkohol till plummondestillatet till en andel av högst 30 % vol. Produkten skall beskrivas som ”spritdryck”, och namnet *Slivovice* får också anges i samma synfält på framsidesetiketten. Om denna tjeckiska *Slivovice* säljs inom EU skall alkoholsammansättningen anges på etiketten. Denna bestämmelse hindrar inte att namnet *Slivovice* får användas för fruktsprit enligt kategori A punkt 9.

BILAGA III
GEOGRAFISKA BETECKNINGAR

Produktkategori ¹⁶	Geografisk beteckning	Geografiskt ursprung
A. Spritdrycker		
1. Rom		
	Rhum de la Martinique / Rhum de la Martinique traditionnel Rhum de la Guadeloupe / Rhum de la Guadeloupe traditionnel Rhum de la Réunion / Rhum de la Réunion traditionnel Rhum de la Guyane / Rhum de la Guyane traditionnel Ron de Málaga Ron de Granada Rum da Madeira	Martinique Guadeloupe Réunion Guyana
2. Whisky / Whiskey		
	Scotch Whisky / Scotch Irish Whisky Whisky español (Dessa benämningar får kompletteras med "malt" eller "grain".) Irish Whiskey Uisce Beatha Eireannach / Irish Whiskey (Dessa beteckningar får kompletteras med "Pot Still" eller "malt" eller "grain")	Skottland Irland Spanien Irland Irland
3. Sädessprit		
	Eau-de-vie de seigle de marque nationale luxembourgeoise Korn / Kornbrand	Luxemburg Österrike, Tyskland
4. Vinsprit		
	Eau-de-vie de Cognac Eau-de-vie des Charentes Cognac (Beteckningen "Cognac" får kompletteras med följande: – Fine, – Grande Fine Champagne – Grande Champagne – Petite Fine Champagne – Fine Champagne, – Borderies, – Fins Bois

¹⁶ Numreringen är densamma som i bilaga II.

	Marc de Bourgogne	...
	Marc de Savoie	...
	Marc d'Auvergne	...
	Eau-de-vie de marc originaire des Coteaux de la Loire	...
	Eau-de-vie de marc des Côtes du Rhône	...
	Eau-de-vie de marc originaire de Provence	...
	Eau-de-vie de marc originaire du Languedoc	...
	Marc d'Alsace Gewürztraminer	...
	Marc de Lorraine	...
	Bagaceira do Minho	...
	Bagaceira do Douro	...
	Bagaceira da Beira Interior	...
	Bagaceira da Bairrada	...
	Bagaceira do Oeste	...
	Bagaceira do Ribatejo	...
	Bagaceiro do Alentejo	...
	Bagaceira do Algarve	...
	Orujo gallego	...
	Grappa	Italien
	Grappa di Barolo	...
	Grappa piemontese / Grappa del Piemonte	...
	Grappa lombarda / Grappa di Lombardia	...
	Grappa trentina / Grappa del Trentino	...
	Grappa friulana / Grappa del Friuli	...
	Grappa veneta / Grappa del Veneto	...
	Südtiroler Grappa / Grappa dell'Alto Adige	...
	Τσικουδια Κρητης / Tsikoudia of Crete	...
	Τσιπουρο Μακεδονιας / Tsipouro of Macedonia	...
	Τσιπουρο Θεσσαλιας / Tsipouro of Thessaly	...
	Τσιπουρο Τυρναβου / Tsipouro of Tyrnavos	...
	Eau-de-vie de marc de marque nationale luxembourgeoise	Luxemburg
	Zivania	Cypern
	Pálinka	Ungern
9. Fruktsprit		
	Schwarzwälder Kirschwasser	...
	Schwarzwälder Himbeergeist	...
	Schwarzwälder Mirabellenwasser	...
	Schwarzwälder Williamsbirne	...
	Schwarzwälder Zwetschgenwasser	...
	Fränkisches Zwetschgenwasser	...
	Fränkisches Kirschwasser	...
	Fränkischer Obstler	...
	Mirabelle de Lorraine	...
	Kirsch d'Alsace	...
	Quetsch d'Alsace	...
	Framboise d'Alsace	...
	Mirabelle d'Alsace	...

Kirsch de Fougerolles	...
Südtiroler Williams / Williams dell'Alto Adige	...
Südtiroler Aprikot / Aprikot dell'Alto Adige	...
Südtiroler Marille / Marille dell'Alto Adige	...
Südtiroler Kirsch/Kirsch dell'Alto Adige	...
Südtiroler Zwetschgeler / Zwetschgeler dell'Alto Adige	...
Südtiroler Obstler / Obstler dell'Alto Adige	...
Südtiroler Gravensteiner / Gravensteiner dell'Alto Adige	...
Südtiroler Golden Delicious / Golden Delicious dell'Alto Adige	...
Williams friulano / Williams del Friuli	...
Sliwovitz del Veneto	...
Sliwovitz del Friuli-Venezia Giulia	...
Sliwovitz del Trentino-Alto Adige	...
Distillato di mele trentino / Distillato di mele del Trentino	...
Williams trentino / Williams del Trentino	...
Sliwovitz trentino / Sliwovitz del Trentino	...
Aprikot trentino / Aprikot del Trentino	...
Medronheira do Algarve	...
Medronheira do Buçaco	...
Kirsch Friulano / Kirschwasser Friulano	...
Kirsch Trentino / Kirschwasser Trentino	...
Kirsch Veneto / Kirschwasser Veneto	...
Aguardente de pêra da Lousa	...
Eau-de-vie de pommes de marque nationale luxembourgeoise	Luxemburg
Eau-de-vie de poires de marque nationale luxembourgeoise	Luxemburg
Eau-de-vie de kirsch de marque nationale luxembourgeoise	Luxemburg
Eau-de-vie de quetsch de marque nationale luxembourgeoise	Luxemburg
Eau-de-vie de mirabelle de marque nationale luxembourgeoise	Luxemburg
Eau-de-vie de prunelles de marque nationale luxembourgeoise	Luxemburg
Wachauer Marillenbrand	...
Szatmári zilvapálinka	...
Kecskeméti Barackpálinka	...
Békési Szilvapálinka	...
Szabolcsi Almapálinka	...
Bošácka Slivovica	...
Pálinka	Österrike (endast i delstaterna Niederösterreich, Burgenland, Steiermark och Wien), Ungern

10. Cidersprit och päronsprit		
	Calvados Calvados du Pays d'Auge Eau-de-vie de cidre de Bretagne Eau-de-vie de poiré de Bretagne Eau-de-vie de cidre de Normandie Eau-de-vie de poiré de Normandie Eau-de-vie de cidre du Maine Aguardiente de sidra de Asturias Eau-de-vie de poiré du Maine
B. Särskilda spritdrycker		
15. Fruktrännvin		
	Pacharán navarro Pacharán	... Spanien
16. Gentianasprit		
	Bayerischer Gebirgsenzian Südtiroler Enzian / Genzians dell'Alto Adige Genziana trentina / Genziana del Trentino
17. Enbärskryddat brännvin		
	Genièvre / Jenever / Genever ¹⁷ Jonge jenever, jonge genever Oude jenever, oude genever Graanjenever, graangenever, genièvre de grains Ostfriesischer Korngenever Genièvre Flandres Artois	Belgien, Nederländerna och de franska departementen Nord (59) och Pas-de-Calais (62) Belgien, Nederländerna och de franska departementen Nord (59) och Pas-de-Calais (62) Belgien, Nederländerna och de franska departementen Nord (59) och Pas-de-Calais (62) Belgien, Nederländerna och de franska departementen Nord (59) och Pas-de-Calais (62)

¹⁷ I märkningen, presentationen och reklamen för "genièvre", "jenever" eller "genever" som säljs i Spanien, och för "ginebra" eller "genebra" som säljs i Belgien, Frankrike och Nederländerna, med en alkoholhalt på lägre än 37,5 % vol., skall nedanstående termer anges intill försäljningsnamnet, på ett synligt, läsligt och outplånligt sätt och med bokstäver som är minst 3 millimeter höga:
– för "genièvre", "jenever" eller "genever" som säljs i Spanien: termen "espirituoso al enebro",
– för "ginebra" eller "genebra" som säljs i Belgien: termen "spiritueux au genièvre"/"met jeneverbessen gearomatiseerde gedistilleerde drank"; som säljs i Nederländerna: termen "met jeneverbessen gearomatiseerde gedistilleerde drank"; som säljs i Frankrike: termen "spiritueux au genièvre".

	Hasseltse jenever Balegemse jenever O' de Flander-Oost-Vlaamse Graanjenever Peket-Pékêt / Peket-Pékêt de Wallonie Steinhäger Plymouth Gin Gin de Mahón Vilniaus džinas Spišská Borovička Slovenská Borovička Juniperus Slovenská Borovička Inovecká Borovička Liptovská Borovička
21. Kumminkryddat brännvin		
	Dansk Akvavit / Dansk Aquavit Svensk Aquavit / Svensk Akvavit / Swedish Aquavit	Danmark Sverige
23. Aniskryddat brännvin		
	Anis español Évoca anisada Cazalla Chinchón Ojén Rute Ouzo / Oúço	Spanien Cypern, Grekland
28. Spritdryck med bitter smak		
	Demänovka bylinná horká	...
29. Vodka		
	Svensk Vodka / Swedish Vodka Suomalainen Vodka / Finsk Vodka / Vodka of Finland Polska Wódka / Polish Vodka Laugarício Vodka Originali Lietuviška degtinė Örtvodka från norra Podlasie-lågländerna, smaksatt med extrakt av visentgräs / Wódka ziolowa z Niziny Pólnocnopolaskiej aromatyzowana ekstraktem z trawy zubrowej Latvijas Dzidrais Rīgas degvīns	Sverige Finland Polen ... Litauen ... Lettland ...
31. Likör		...
	Berliner Kümmel Hamburger Kümmel Münchener Kümmel

	Chiemseer Klosterlikör	...
	Bayerischer Kräuterlikör	...
	Cassis de Dijon	...
	Cassis de Beaufort	...
	Irish Cream	Irland
	Palo de Mallorca	...
	Ginjinha portuguesa	Portugal
	Licor de Singeverga	...
	Mirto di Sardegna	...
	Benediktbeurer Klosterlikör	...
	Ettaler Klosterlikör	...
	Ratafia de Champagne	...
	Ratafia catalana	...
	Anis português	Portugal
	Finsk bärlikör / Finsk fruktlikör	Finland
	Grossglockner Alpenbitter	...
	Mariazeller Magenlikör	...
	Mariazeller Jagasaftl	...
	Puchheimer Bitter	...
	Puchheimer Schlossgeist	...
	Steinfelder Magenbitter	...
	Wachauer Marillenlikör	...
	Jägertee / Jagertee / Jagatee	Österrike
	Allažu Kimelis	...
	Čepkeliu	...
	Demänovka Bylinný Likér	...
	Polish Cherry / Wisniowka	Polen
	Karlovarská Hořká	...
Övriga spritdrycker		
	Pommeau de Bretagne	...
	Pommeau du Maine	...
	Pommeau de Normandie	...
	Svensk Punsch / Swedish Punsch	Sverige